

# RESIDENT LEADERSHIP ACADEMY

## MANUAL PARA PARTICIPANTES



*Made possible by funding from the Centers for Disease Control and Prevention, through the County of San Diego*

# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO UNO** **ORIENTACIÓN**

## **MÓDULO 1: ORIENTACIÓN**

### **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO**

1. Revisar las sesiones de la Resident Leadership Academy, incluso el apoyo de un Proyecto para Mejorar la Comunidad.
2. Revisar las tendencias en la obesidad y las enfermedades crónicas relacionadas con la obesidad en Estados Unidos y comprender la diferencia en las tasas según la cultura, el ingreso y el lugar.
3. Examinar el entorno y los resultados en salud a nivel del vecindario y establecer el caso para las estrategias de prevención para el entorno en las comunidades de mucha necesidad.

### **PREFACIO**

Community Health Improvement Partners (CHIP) es la colaboración de los sistemas de atención médica de San Diego, los hospitales, las clínicas comunitarias, las compañías de seguros, los médicos, las universidades, organizaciones de beneficencia y la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego que se dedican a la visión común para “mejorar la salud y el bienestar de todos los habitantes de San Diego mediante la evaluación de las necesidades, abogacía y colaboración”. Se identificó a CHIP y a su personal clave para liderar el proceso de creación e implementación del proyecto Resident Leadership Academy (RLA) en base a su amplia experiencia como uno de los seis sitios muestra en el estado de California participantes en la iniciativa Healthy Eating Active Communities (HEAC), financiada por The California Endowment y Kaiser Permanente de 2005 a 2010. CHIP ha demostrado la capacidad de liderar proyectos que requieren altos niveles de innovación y un enfoque en el otorgamiento de facultades a la comunidad como la Resident Leadership Academy debido a su experiencia con proyectos como CHIP’s Charting the Course: San Diego Community Health Needs Assessment, the San Diego County Childhood Obesity Initiative (COI), Health Literacy San Diego y HEAC. Por tanto, la entidad CHIP fue seleccionada para liderar este proyecto como parte de la iniciativa Healthy Works<sup>SM</sup>.

Healthy Works<sup>SM</sup> (previamente llamada Communities Putting Prevention to Work) es una iniciativa del condado que produce cambios en las políticas, los sistemas y el entorno para promover el bienestar y abordar la epidemia de obesidad local. Healthy Works<sup>SM</sup>, administrada a nivel local por la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego, está financiada por la Ley de Recuperación y Reinversión de Estados Unidos de 2009 e incluye la Universidad de San Diego (USD), la Asociación de Gobiernos de San Diego (SANDAG), la Oficina de Educación del Condado de San Diego, Community Health Improvement Partners (CHIP) y la Universidad Estatal de San Diego (SDSU), junto a muchos otros socios de la comunidad. A nivel nacional, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) administra Healthy Works<sup>SM</sup>.

A la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego (HHS) se le otorgó financiamiento ARRA para el proyecto Healthy Works<sup>SM</sup> que concluye el 18 de marzo de 2012. Estos fondos se utilizaron en tres áreas de proyecto. La primera área es Actividad física saludable a través del entorno desarrollado. Esta área apunta a integrar el impacto, el análisis, la política y las medidas de la salud pública dentro de todos los niveles de planificación del transporte y del uso del suelo. La segunda área, Nutrición saludable, examinará el establecimiento de un centro de distribución de alimentos con sede en San Diego; vinculará la demanda local de alimentos con el suministro de manera más eficiente; y aumentará el acceso a los alimentos saludables, especialmente, en las áreas de mucha necesidad. La tercera área, Entornos escolares saludables, mejorará la implementación de las políticas de bienestar escolar y de actividad física antes y después del día escolar para crear entornos escolares que promuevan la nutrición, la actividad física y el bienestar estudiantil en general.

Healthy Works<sup>SM</sup> ofreció al condado de San Diego la oportunidad de avanzar y proyectar su programa de prevención de enfermedades crónicas por medio del principio guiado "INICIATIVA Live Well San Diego!" ("3-4-50"), que intenta abordar integralmente las complejidades de la epidemia de obesidad, conductas relacionadas al uso del tabaco, dieta pobre y nada de ejercicio mediante la creación de entornos que mejoran los sistemas y crean vecindarios con vida. La Resident Leadership Academy fue una de las 17 intervenciones que se implementaron con un enfoque que abarca toda la comunidad para reducir la obesidad, mejorar el acceso a los alimentos saludables y crear más oportunidades de realizar actividad física en los vecindarios de mucha necesidad.

**Figura 1.1 El Programa de estrategia de salud de San Diego**



## **¡BIENVENIDO A LA RESIDENT LEADERSHIP ACADEMY!**

La Resident Leadership Academy (RLA) es un esfuerzo que empezó en el condado de San Diego que fue diseñado para vincular y apoyar a los miembros de la comunidad como usted para crear vecindarios más saludables. ¡Felicitaciones por ser parte de la solución para su comunidad!

### **BENEFICIOS DE LA RESIDENT LEADERSHIP ACADEMY**

- Los **participantes** incrementarán su conocimiento y habilidades, extenderán sus redes sociales y se divertirán haciendo actividades para crear un mejor entorno en su barrio.
- Las **comunidades** experimentarán cambios positivos en los entornos locales que mejoran la calidad de vida y hacen más fácil llevar una vida más sana y feliz en sus barrios.
- Los resultados en **salud** mejorarán para los residentes de San Diego y se reducirán los costos generales de la atención médica.

El concepto básico tras la RLA es llevar el conocimiento más innovador sobre cómo enlazar entornos más saludables en los vecindarios a las redes de base locales, donde los residentes como usted, pueden decidir por sí mismos qué mejoras les gustaría ver en sus vecindarios.

Por medio de este manual usted adquirirá conocimientos y habilidades para abordar los siguientes temas:

- Cómo fortalecer las redes sociales (vínculos y poder de base) dentro de su vecindario
- Los factores sociales y del entorno que tienen un rol importante a nivel del vecindario en qué tan saludable está la gente
- Cómo el diseño y la seguridad del vecindario influyen en las caminatas y otras formas de actividad física
- Sistemas de alimentación saludable y cómo se pueden crear
- Cómo planificar e implementar proyectos en el vecindario que mejoren la calidad de vida y apoyen la vida saludable
- Cómo interactuar con quienes toman las decisiones y otros socios clave para lograr mejoras en su vecindario

La RLA no es un esfuerzo educativo unidimensional para incrementar el conocimiento de un participante sobre una serie de temas. En cambio, conforme usted participe en la RLA, se le pedirá que torne su conocimiento en acción mediante la creación

e implementación de uno o más Proyectos para Mejorar la Comunidad. El Proyecto para Mejorar la Comunidad (PMC) asegurará que el grupo comunitario incremente su experiencia al poner las ideas en acción de modo que resulten en cambios positivos para el vecindario. Este currículo está diseñado para ayudar a cada comunidad a sostener sus esfuerzos y seguir identificando e implementando más proyectos para mejorar las condiciones del vecindario durante muchos años más.

*Cada RLA concluirá con la identificación y concreción de un PMC que cambie el entorno del vecindario para apoyar a los residentes locales para llevar una vida segura y sana.*

Al final, esto significa hacer que sea más fácil para la gente llevar una dieta nutritiva, realizar actividad física regularmente y estar protegida de las condiciones del vecindario que representen un peligro para su salud. Para seguir con esta línea, el PMC le brindará experiencia práctica y también asegurará que otros líderes de la comunidad tomen conciencia del compromiso de los residentes para crear un lugar mejor donde vivir, trabajar y jugar. En otras palabras, pondrá en marcha esfuerzos y alentará a más gente a ser parte del proceso para mejorar su vecindario.

**Tabla 1.1: Presentación general de las sesiones de la Resident Leadership Academy**

<b>1</b>	<b>SESIÓN DE ORIENTACIÓN</b>
<b>2</b>	<b>SESIÓN DE PRINCIPIOS PARA FOMENTAR EL SENTIDO DE COMUNIDAD</b>
<b>3</b>	<b>SESIÓN DE DETERMINANTES SOCIALES DE SALUD</b>
<b>4</b>	<b>SESIÓN DE COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES; INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO</b>
<b>5</b>	<b>SESIÓN DE SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN SALUDABLE</b>
<b>6</b>	<b>SESIÓN DE USO DE LAS TIERRAS Y PLANIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD</b>
<b>7</b>	<b>DESARROLLO DEL LIDERAZGO, LA ABOGACÍA Y LAS POLÍTICAS</b>
<b>8</b>	<b>PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD SESIÓN DE EVALUACIÓN DE NECESIDADES Y OPORTUNIDADES</b>
<b>9</b>	<b>PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD SESIÓN DE PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN</b>
<b>10</b>	<b>PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD SESIÓN DE EVALUACIÓN Y CELEBRACIÓN</b>

## RESPUESTA A LA CRISIS DE SALUD PÚBLICA EN TÉRMINOS DE OBESIDAD SIN ENFOCARSE EN LOS INDIVIDUOS

La obesidad es un síntoma de un sistema de salud público que no satisface los intereses de los estadounidenses. Los funcionarios gubernamentales y los miembros de los medios de noticias ven el aumento en el predominio de la obesidad y las enfermedades asociadas a la obesidad (como la diabetes y las enfermedades coronarias) como algo tan grave que representa una crisis de la salud pública o una epidemia. A nivel local, el condado de San Diego ha dirigido su atención y recursos al problema a través de la creación de la San Diego County Childhood Obesity Initiative ([www.ourcommunityourkids.org](http://www.ourcommunityourkids.org)) y de la creación de una cantidad de intervenciones interconectadas, incluso esta RLA.

Antes de describir por qué la obesidad es un problema para nuestra población, es importante explicar que nosotros hacemos énfasis en apoyar a todas las personas a tener acceso a estilos de vida sanos y no estamos intentando acosar a las personas con sobrepeso u obesas. Si bien la obesidad es un desafío para la salud pública en todo nuestro país, la salud y el peso también son problemas muy personales. Muchos factores biológicos influyen en el peso individual y el tipo de cuerpo, y es inútil e impreciso ver la obesidad como un problema individual. Aún cuando intentamos revertir la tendencia de los crecientes índices de obesidad, no debemos dejarnos llevar por la tendencia en nuestra cultura de culpar a los individuos o juzgar a las personas por la forma de su cuerpo o su peso.

### ***Causas y soluciones del entorno***

La literatura científica sugiere que el predominio de la obesidad y la inactividad física es provocado por factores individuales, sociales y del entorno. Históricamente, las estrategias para reducir la obesidad y la diabetes se han enfocado en exclusiva en un modelo médico tradicional de educación individual, cambios en la conducta y, de ser necesario, tratamiento médico. Este enfoque carga la responsabilidad en el individuo y en realidad incrementa los niveles de estrés que experimenta la gente que desea mejorar su vida.

### DEFINICIONES

**Obesidad:**

Índice de Masa Corporal (IMC) igual a 30 o mayor.

**Índice de Masa Corporal (IMC):**

La medida del peso de un adulto en relación con su altura (específicamente, el peso de un adulto en kilogramos dividido entre el cuadrado de su altura en metros).

*“La obesidad, y con ella la diabetes, son los únicos problemas de salud graves que están empeorando en este país, y están empeorando rápidamente”.*



**Dr. Thomas Frieden**  
Centros para el Control y la  
Prevención de Enfermedades



Estos intentos de abordar la salud a nivel individual no han tenido éxito porque ignoran el contexto, o los entornos, en que se hacen las elecciones individuales. Estudios recientes vinculan la epidemia con el entorno y las condiciones sociales. Muchos de los factores que contribuyen a la epidemia de obesidad son, entre otros, el diseño de vecindarios que obligan a la gente a utilizar vehículos en vez de caminar, condiciones inseguras para los peatones y ciclistas en muchas calles, falta de acceso a parques y espacios recreativos seguros y cercanos, fácil disponibilidad de comidas rápidas que no son particularmente nutritivas, recortes en los programas de educación física escolar y falta de bocadillos saludables en las

máquinas expendedoras.<sup>i,ii</sup> A menudo, estos factores dificultan hasta las mejores intenciones de las familias y los individuos de llevar un estilo de vida sano en sus comunidades. Enfrentar la epidemia de obesidad requiere de un enfoque más amplio e integral que simplemente la fuerza de voluntad individual para el cambio. Se han creado entornos que dificultan hacer elecciones saludables y las soluciones deben cambiar los entornos para apoyar estas elecciones.

### ***Tendencias estadísticas<sup>iii</sup>***

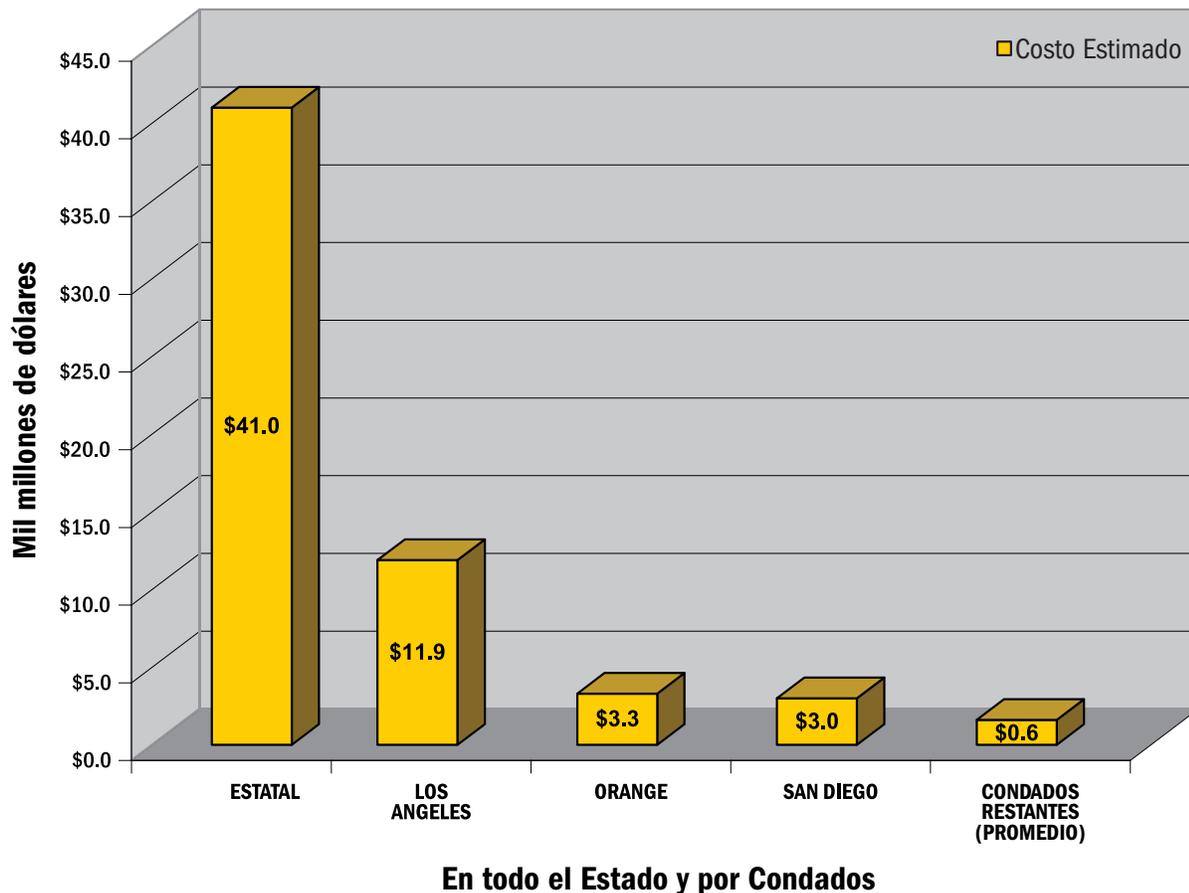
La obesidad es una epidemia nacional y el mayor problema de salud pública que enfrenta Estados Unidos en la actualidad. Alrededor de 60 millones de adultos, o 32.9% de la población adulta, son obesos en la actualidad, un índice que se ha duplicado desde 1980.<sup>iv</sup> En poco más de treinta años, el índice de obesidad en los niños se ha *triplicado*<sup>v</sup>, y 1 de cada 5 niños de cuatro años son obesos.<sup>vi</sup> Si los índices de obesidad continúan en esta magnitud, la generación actual de niños vivirá menos que sus padres. La obesidad es de igual forma un problema local y nacional. La obesidad es un desafío particular para los habitantes de San Diego y este problema es cada vez más importante por el rápido incremento en la preponderancia de la obesidad entre los niños.

### ***Los costos de la obesidad***

La obesidad produce un impacto negativo en la calidad de vida, incrementa el riesgo de sufrir enfermedades crónicas y también tiene un impacto económico considerable. El Centro de California para la Abogacía de la Salud Pública publicó en julio de 2009 un estudio del costo económico de la obesidad en California. En tan solo seis años, los

costos económicos informados de un adulto con sobrepeso, obeso y sin actividad física se duplicaron a una cifra estimada de \$41 mil millones por año en California. Además de esta nueva cifra para el estado, el estudio también detalla el costo estimado de la obesidad por condado, según el cual, el condado de San Diego, por ejemplo, tiene la cifra asombrosa de \$3 mil millones.

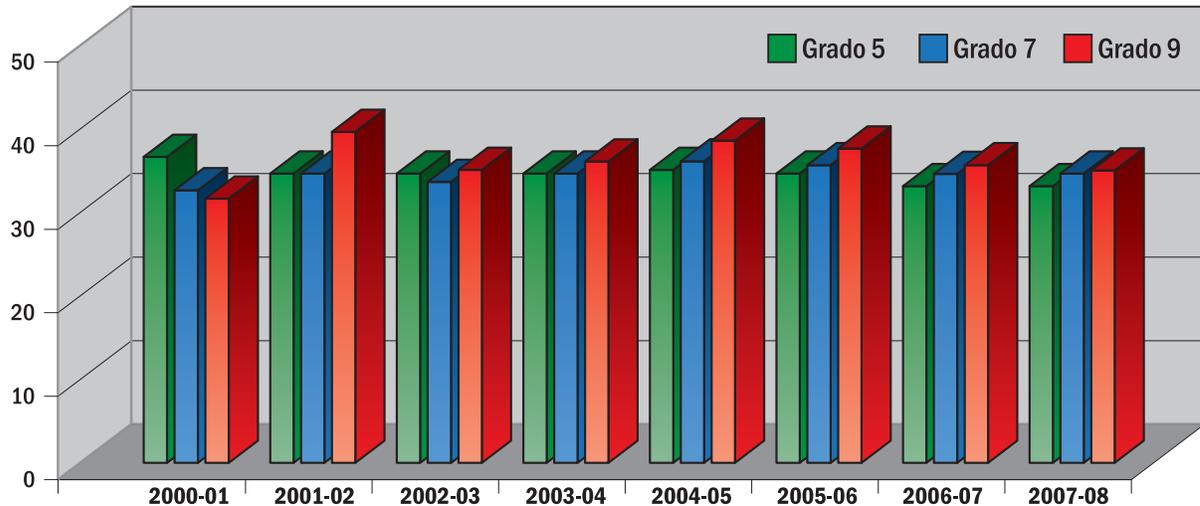
**Gráfico 1.1: Costo estimado de la obesidad en California, 2006<sup>5</sup>**



### ***Obesidad y éxito escolar***

Recientemente, el Cirujano General de Estados Unidos identificó la epidemia de obesidad como uno de los mayores problemas de salud actuales. Recientemente, la Asociación Nacional de Consejos de Educación Estatales (NASBE) también declaró que la salud y el éxito escolar están interrelacionados, y las escuelas no pueden cumplir con su misión primaria de educar si los estudiantes y el personal no están sanos ni tienen la aptitud física, mental y social necesaria.<sup>ix</sup> La conducta que pone en riesgo la salud, como elegir alimentos poco saludables o la falta de actividad física, puede provocar un bajo rendimiento escolar y está consistentemente vinculada al fracaso escolar y, a menudo, afecta la asistencia, las calificaciones, los resultados en los exámenes y la capacidad de prestar atención en clase.<sup>x</sup>

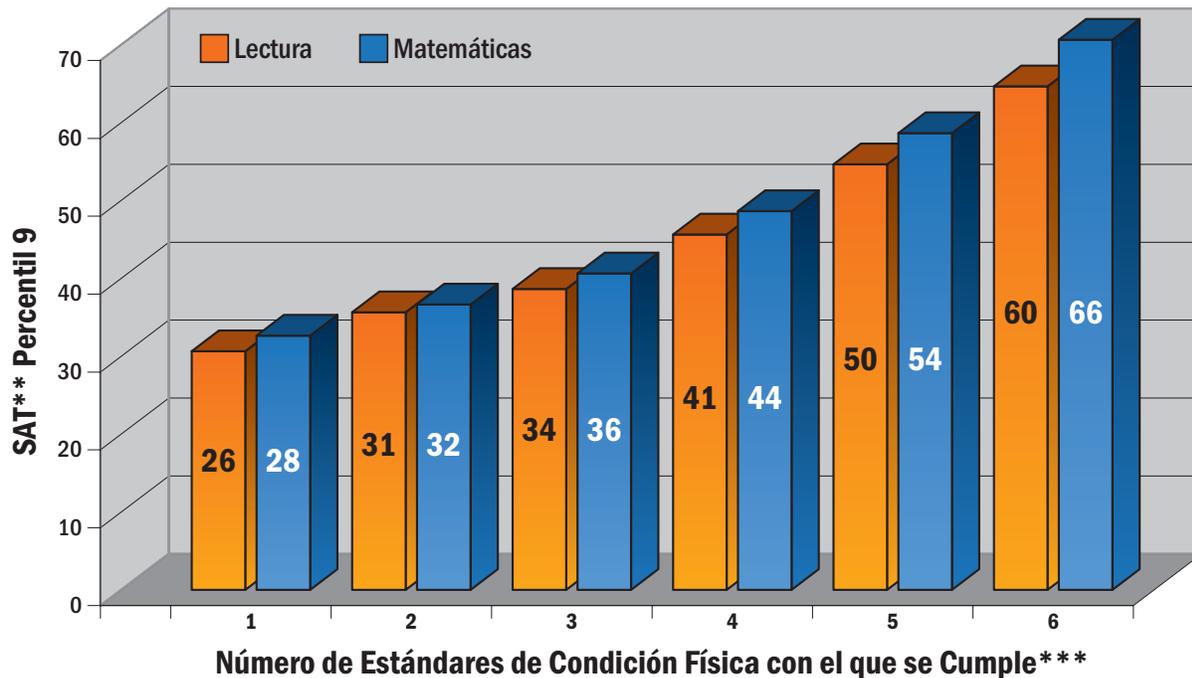
**Gráfico 1.2: % de estudiantes fuera de los parámetros de condición física sana, grados 5, 7 y 9, condado de San Diego, años escolares 2000-1 a 2007-08**



La tendencia no está mejorando. A pesar de que las tasas a continuación son un poco menores que las del estado (no se muestran) para los niños en los grados 5, 7 y 9, San Diego está lejos de lograr el objetivo nacional de que no más del 5 por ciento de los niños y jóvenes estén con sobrepeso u obesos.

Además, el éxito académico es un excelente indicador del bienestar general de los jóvenes y uno de los principales predictores y determinantes de los resultados en salud de los adultos. Estudios hechos recientemente demuestran que a los estudiantes que tienen mejor condición física les va mejor en las pruebas de aptitud académica (ver Gráfico 1.3 - Resultados estándar de las pruebas de aptitud académica y calificaciones de condición física<sup>xi</sup> en páginas 1-10). Esto no solo sucede en California, también sucede en Texas. Según un informe de Active Living Research (2009), FITNESSGRAM®, se analizaron los resultados de las evaluaciones de más de 2.4 millones de estudiantes de Texas de grados 3 a 12 durante el año escolar 2007-2008 y se hallaron correlaciones de nivel escolar considerables entre la condición física y el mejor rendimiento en las pruebas de aptitud académica. Los mismos investigadores también hallaron que “una mejor condición física también estaba asociada a mejores índices de asistencia escolar y menores incidentes disciplinarios relacionados con las drogas, el alcohol y la violencia o las faltas a la escuela”.<sup>xii</sup> Las organizaciones educativas líderes tanto estatales como nacionales reconocen la estrecha relación entre la salud y la educación, así como la necesidad de integrar la salud en el entorno educativo de todos los estudiantes.

**Gráfico 1.3: California - Grado 7\* Resultados de las pruebas de aptitud académica y calificaciones de condición física**



\* N=322,000

\*\* Prueba Stanford de aptitud académica-9ª edición

\*\*\* Basado en la prueba Fitnessgram desarrollada por el Cooper Institute. La prueba mide la condición física en relación con la salud: resistencia cardiovascular, fuerza muscular, resistencia muscular, flexibilidad y composición corporal.

Adaptado de California Physical Fitness Testing 2002: Report to the Governor and Legislature

### **El impacto de la obesidad en la población adulta mayor**

Dada la gran proporción de adultos mayores que residen en el condado de San Diego, es importante también considerar el impacto de la epidemia de obesidad en la población mayor. Frecuentemente, se engorda durante la madurez, en parte, debido a un estilo de vida más sedentario. Lamentablemente, muchos adultos mayores asocian engordar y un estilo de vida sedentario con el proceso de envejecer y, a menudo, no se esfuerzan demasiado por prevenirlo. Las asombrosas estadísticas de The Center for an Aging Society afirman que entre la población obesa mayor de 50 años, una parte desproporcionada (75%) tiene entre 51 y 69 años. Además, la atención médica a un beneficiario de Medicare obeso cuesta \$1,486 más por año que lo que cuesta un beneficiario con un peso saludable.<sup>xiii</sup> Si bien la obesidad en sí misma no es una afección crónica, es un factor de riesgo para muchas otras afecciones crónicas, incluso enfermedades coronarias, diabetes tipo 2, apoplejías y varios tipos de cáncer. Los cambios en el estilo de vida (p. ej. más ejercicio y una dieta más saludable) son factores importantes para luchar contra la epidemia de obesidad, a cualquier edad.

***La prevención en el entorno es el mejoramiento del entorno***

Si tomamos como punto inicial que todas las personas se merecen tener el derecho a hacer sus propias elecciones y que todas las personas desean tener una vida feliz y sana, entonces el trabajo se debe enfocar en asegurar que todos tengan acceso a los recursos necesarios que les faciliten tener una buena salud. Podemos encaminarnos hacia la meta mediante la formación de nuestros entornos de modo que hacer elecciones sanas sea fácil; de este modo, por ejemplo, tener poco tiempo no comprometerá el nivel de nutrición en nuestras comidas, no será necesario usar un automóvil para movernos de un lugar a otro y las preocupaciones en seguridad personal no nos limitarán a salir al aire libre para realizar actividades.

“Es poco realista hacer que solo los padres e hijos carguen con el problema de resolver esta crisis. A pesar de que la responsabilidad personal es importante, nuestro entorno lleno de comidas rápidas, saturado por los medios, con calles poco seguras y que favorecen el transporte en vehículos está en nuestra contra. Las escuelas, los médicos, los líderes de la industria alimenticia y otras partes interesadas deben trabajar con las comunidades para crear un entorno donde sea más fácil para los jóvenes hacer elecciones sanas sobre la alimentación y la actividad física”

- *Marion Standish, The California Endowment*

**CONCLUSIÓN**

Lo maravilloso de volcar el enfoque al entorno es que podemos pensar en términos positivos y apuntar a contribuir a un entorno futuro que todos podamos apreciar. En vez de solo responder a la crisis de la salud pública del predominio cada vez mayor de la obesidad, estamos trabajando para hacer que los vecindarios sean mejores lugares donde vivir para todas las personas ahora y mañana.

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**RLA** es la **Resident Leadership Academy**. La RLA está compuesta por 10 módulos instructivos que están diseñados para compartirlos con los líderes residentes en las comunidades de mucha necesidad, para inspirar a tomar acción y facilitar un liderazgo sostenible e impulsado por la comunidad en asuntos de salud pública.

**PMC** significa **Proyecto para Mejorar la Comunidad**. Cada comunidad de la RLA creará e implementará su propio plan de acción como parte del proceso de la RLA.

**CPPW** significa **Communities Putting Prevention to Work**. CPPW era el nombre anterior de la iniciativa Healthy Works<sup>SM</sup> en el condado de San Diego.

**CHIP** es **Community Health Improvement Partners**. CHIP es una colaboración de los sistemas de atención médica de San Diego, los hospitales, las clínicas de la comunidad, las compañías aseguradoras, los médicos, las universidades, las organizaciones de la comunidad y la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego que se dedican a una visión común. La misión de CHIP es mejorar la salud de todos los residentes de San Diego mediante la evaluación de las necesidades, abogacía y educación. El personal departamental de Healthy Eating Active Communities (HEAC) de CHIP desarrolló el currículo de la RLA (con asesoramiento de un comité de revisión externo compuesto por diferentes partes interesadas de San Diego) y facilitó aváncela culminación de los 4 proyectos piloto en las ciudades de Oceanside, Lemon Grove, National City y los vecindarios del sudeste de San Diego.

**COI** significa **San Diego County Childhood Obesity Initiative**. La COI es una sociedad pública-privada respaldada por la Junta de Supervisores del Condado de San Diego, First 5 Commission, Kaiser Permanente y The California Endowment, para abordar de manera integral y mejorar los resultados relacionados con la obesidad y las enfermedades crónicas a través de la facilitación de siete dominios en todo el condado: gobierno, atención médica, escuelas y guarderías, infancia, comunidad, medios de comunicación y negocios.

**Condado de SD/HHSA** significa **Condado de San Diego** – Agencia de Salud y Servicios Humanos. El Condado de San Diego/HHSA administra la iniciativa Healthy Works<sup>SM</sup> en San Diego.

**CDC** significa **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades**, que tiene su sede central en Atlanta, Georgia. Los CDC administraron a nivel nacional la Ley de Recuperación y Reinversión de Estados Unidos financiada a través de la iniciativa Communities Putting Prevention to Work.

**Enfermedad Crónica (*Chronic Disease*)** es una enfermedad que se sufre durante mucho tiempo o es recurrente. El término crónica describe el curso de la enfermedad o la tasa de inicio y desarrollo. Crónico se refiere a una afección médica persistente y duradera (p. ej. diabetes, asma, enfermedades cardiovasculares, cáncer, etc.)

**Las Estrategias de Prevención para el Entorno (*Environmental Prevention*)** se enfocan en los aspectos cambiantes del entorno que contribuyen a malas conductas de salud.

**IMC (*BMI o Body Mass Index*)** es un índice clave para relacionar el peso corporal de una persona con su altura. El índice de masa corporal (IMC) es el peso de una persona en kilogramos (kg) dividido entre altura en metros (m) cuadrados.

**Entorno Desarrollado (*Built Environment*)** hace referencia a los alrededores artificiales que conforman el contexto de la actividad humana, y difieren en escala desde un refugio personal, a vecindarios, a entornos a gran escala cívica.

**Entorno Escolar (*School Environment*)** se enfoca en el clima psicosocial y a la cultura en una escuela que maximiza la salud de los estudiantes y su personal.

**Calidad de Vida (*Quality of Life*)** es una fase que se usa para describir el bienestar general de los individuos y las sociedades. Es la satisfacción (o insatisfacción) personal respecto de las condiciones culturales o intelectuales en las que vive una persona.

**De Base (*Grassroots*)** son personas o una sociedad que están en el nivel local en vez de estar en el centro de la actividad política principal. Es algo que se origina entre la gente típica, promedio. Una iniciativa “de base” o “grassroots” típica puede ser, entre otras, la educación y las campañas de encuestas que se hacen puerta por puerta.

---

<sup>i</sup> Heath G.W. et al. (2006). The effectiveness of urban design and land use and transportation policies to increase physical activity: A systematic review. *Journal of Physical Activity and Health*, (3), 55-76 at [http://www.activelivingresearch.org/files/ALR\\_Brief\\_WalkableCommunities.pdf](http://www.activelivingresearch.org/files/ALR_Brief_WalkableCommunities.pdf)

<sup>ii</sup> Reed, J.A. et al. (2006). Perceptions of neighborhood sidewalks on walking and physical activity patterns in a southeastern community in the U.S. *Journal of Physical Activity and Health*, (3), 243-253 at [http://www.activelivingresearch.org/files/ALR\\_Brief\\_WalkableCommunities.pdf](http://www.activelivingresearch.org/files/ALR_Brief_WalkableCommunities.pdf)

<sup>iii</sup> <http://www.cdc.gov/obesity/data/trends.html>

<sup>iv</sup> Ogden CL, et al. Prevalence of overweight and obesity in the United State 1999-2004. *JAMA* 295:1549-1555. 2006.

<sup>v</sup> Centers for Disease Control, National Health and Nutrition Examination Survey (acceso at <http://www.cdc.gov/obesity/childhood/prevalence.html>)

<sup>vi</sup> Tanner, L. Obesity: 1 in 5 kids. Child obesity apparent by age 4. Associated Press. April 7, 2009.

<sup>vii</sup> Olshansky, SJ et al. A Potential Decline in Life Expectancy in the United States in the 21st Century. *N Engl J Med* 2005 352: 1138-1145.

<sup>viii</sup> Acceda al estudio del CCPHA en <http://www.publichealthadvocacy.org/costofobesity.html>

<sup>ix</sup> Centers for Disease Control and Prevention, The Role of Schools in Preventing Childhood Obesity at [http://www.cdc.gov/healthyyouth/physicalactivity/pdf/roleofschools\\_obesity.pdf](http://www.cdc.gov/healthyyouth/physicalactivity/pdf/roleofschools_obesity.pdf)

<sup>x</sup> Tanner, L. Obesity: 1 in 5 kids. Child-obesity apparent by age 4. Associated Press, April 7, 2009.

<sup>xi</sup> Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, información adaptada de California Physical Fitness Testing 2002: Report to the Governor and Legislature en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/govreport2002.pdf>

<sup>xii</sup> Active Living Research (Summer 2009). Active education: Physical education, physical activity and academic performance at [http://www.activelivingresearch.org/files/Active\\_Ed\\_Summer2009.pdf](http://www.activelivingresearch.org/files/Active_Ed_Summer2009.pdf)

<sup>xiii</sup> Florida State University, The Pepper Institute on Aging and Public Policy, Facts on Aging: Obesity in Aging at [http://www.pepperinstitute.org/Facts/FoA\\_v2-4\\_Obesity.pdf](http://www.pepperinstitute.org/Facts/FoA_v2-4_Obesity.pdf)



# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO DOS** **PRINCIPIOS PARA** **FOMENTAR EL SENTIDO** **DE COMUNIDAD**

*Top photo courtesy of Tim Wagner*

## MÓDULO 1: **PRINCIPIOS PARA FOMENTAR EL SENTIDO DE COMUNIDAD**

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Identificar de qué modo se fomenta el sentido de comunidad y crea el marco para la acción comunitaria eficaz
2. Entender de qué se trata el capital social y cómo se puede mejorar en el entorno de una comunidad diversa
3. Poder adoptar medidas para convertirse en un fomentador, líder y organizador eficaz de la comunidad

## INTRODUCCIÓN

El fomento del sentido de comunidad es un componente esencial para crear entornos sociales positivos en nuestras comunidades. En el transcurso de este módulo, los participantes verán qué ha funcionado para tener éxito en el proceso de fomento del sentido de comunidad, mediante el desarrollo y el apoyo de los Fomentadores del sentido de comunidad, y comprenderán el rol que desempeña el capital social en el proceso. Además, los participantes podrán evaluar lo que ellos o las organizaciones de base comunitaria ya hacen o han hecho para lograr entornos comunitarios más unidos, y qué áreas les gustaría mejorar para tener mayor éxito en los esfuerzos futuros de este tipo. Los participantes sin experiencia previa en el fomento del sentido de comunidad recibirán una hoja de ruta de experiencias compartidas de aquellos que han tenido éxito en dichas áreas.

### ***Introducción a los principios del fomento del sentido de comunidad***

La involucración y participación de la comunidad es esencial para el desarrollo de una buena calidad de vida para los jóvenes y adultos en los vecindarios. Estos elementos esenciales son resultados clave del fomento del sentido de comunidad y del orgullo del vecindario, y son factores de éxito críticos para preservar una buena imagen pública. Los vecindarios que tienen altos niveles de participación y sentido de la propiedad se benefician de vínculos más sociales, armonía y mayor seguridad en comparación con otras comunidades donde los residentes no muestran estos comportamientos. Este tipo de involucración comunitaria puede comenzar con interacciones muy básicas entre los vecinos que preparan el campo para luego tener una participación más activa en la comunidad.

Este tipo de participación promueve una mayor conciencia sobre los asuntos de la comunidad, tanto buenos como malos, y brinda a los residentes locales la oportunidad de compartir, tener la facultad de emitir sus opiniones para hacer la diferencia en asuntos que les conciernen, y al hacerlo, convertirse en parte de las soluciones para los desafíos de la comunidad.

El *liderazgo de la comunidad* es un rol importante; inspira e inicia estas oportunidades de involucrarse para crear comunidades más fuertes. Para lograr este tipo de entorno armonioso, deben existir ciertos componentes para que el proceso de fomento del sentido de comunidad tenga éxito. Este módulo describe observaciones eficaces para que las personas u organizaciones de base comunitaria puedan desempeñar el rol de *Organizador*, para crear comunidades positivas, involucradas, con facultades y más unidas. Se considera que los participantes de la Resident Leadership Academy tienen el potencial de ser *Organizadores de la comunidad* y líderes de su vecindario. Para lograrlo, los participantes tendrán que comprender claramente su rol previsto en la comunidad para promover los cambios positivos en los vecindarios que son el objetivo. El éxito de los organizadores y líderes de la comunidad se refleja en el liderazgo y la participación que inspiran entre sus socios tradicionales y no tradicionales, que se hace realidad cuando adoptan sus roles naturales en el impulso de cambios positivos en sus vecindarios.

La participación de los vecinos debe estar fomentada a través de la existencia de múltiples oportunidades para vincularse con los problemas locales, resolver los desafíos existentes y explorar nuevas posibilidades a través de foros públicos, actividades vecinales y otros intercambios.

- *Community Building: What Makes It Work*, 1997

“Los buenos organizadores comunitarios tienen la capacidad de trabajar con los líderes de la comunidad para ayudarles a orientar a otras personas en la comunidad a lo largo del proceso de hallar su propia voz e identificar roles para hacer que sus comunidades sean mejores lugares donde vivir, trabajar y divertirse.”

- Paul Mattessich, 1997



No todos se sienten cómodos con el rol de *Líder* u *Organizador*. Por tanto, es muy importante que los miembros de la comunidad demuestren apoyo de otras formas, por ejemplo, asistiendo a eventos, realizando llamadas telefónicas, creando folletos, donando tiempo o dinero, difundiendo información a vecinos, amigos y familiares entre otras cosas. Así es como entran en juego los esfuerzos de fomento del sentido de comunidad. Cuanto mejores sean las relaciones en la comunidad, mayor será la

posibilidad de que se pueda alcanzar el nivel de apoyo necesario para impulsar un cambio exitoso en la comunidad. Esta sesión dará a los participantes la oportunidad de aprender sobre los principios de fomento del sentido de comunidad, el capital social y cómo se pueden identificar y apoyar a los Fomentadores del sentido de comunidad. Además, este módulo exhibe una revisión de los componentes que han demostrado que tienen mayor éxito en la creación de cambios positivos en otras comunidades a través del fomento del sentido de comunidad.

Anticipamos los siguientes resultados de este módulo: 1) los líderes locales tendrán mayor conciencia respecto de su capacidad para realizar cambios en su comunidad y el valor de organizar a los locales para tomar medidas positivas 2) los locales aumentarán su conocimiento y comprensión de su propia capacidad para ayudar a los líderes locales en estos esfuerzos, y tendrán mayor confianza en su propia capacidad para realizar cambios pertinentes y 3) los locales estarán mejor informados sobre las opciones y estrategias que han tenido mayores niveles de éxito en otras comunidades.

## CAPITAL SOCIAL

¿Qué es el capital social? ¿Ya había oído este término? El capital social se refiere a los recursos propios de las relaciones sociales entre las personas y las organizaciones que facilitan la cooperación y el trabajo en equipo en las comunidades, por ejemplo, las habilidades, el conocimiento, el intercambio, las normas y los valores que hacen que sea más fácil para las personas trabajar en forma unida. Por este motivo, el capital social es un componente clave para el éxito en el proceso de desarrollo del sentido de la comunidad. (Por ejemplo, los padres más involucrados con la familia (capital humano) benefician a sus hijos si padres e hijos dedican cierto tiempo a interactuar (capital social). Desarrollar este capital social, a la vez, puede evitar que sus hijos participen en actividades ilícitas.

El capital social existe en tres formas principales: primero, el intercambio de información utiliza las relaciones sociales para transmitir información valiosa. Por lo tanto, un padre

### ALGUNAS FORMAS EN LAS QUE USTED PUEDE APOYAR A LOS LÍDERES DE SU COMUNIDAD

- Demostrar apoyo asistiendo a eventos de la comunidad
- Hacer llamadas telefónicas para las actividades de la comunidad
- Compartir folletos con sus vecinos sobre cosas importantes que sucedan en el vecindario
- Ayudar ofreciendo servicios o cosas que puedan ser útiles
- Donar tiempo
- Donar dinero (si es posible)
- Compartir información con sus vecinos, amigos y familiares sobre lo que está haciendo para mejorar la comunidad

que necesita guardería para su hijo puede consultar a amigos, parientes o vecinos que hayan tenido experiencia con los servicios locales de guardería para niños. Segundo, la confianza que se genera a través de las relaciones sociales establece un intercambio generalizado como norma dentro de una comunidad: “Hago esto por ti ahora, porque tú (u otra persona) me ayudará después”. Este proceso no requiere de intercambios específicos; por el contrario, es una creencia compartida de que si los residentes necesitan ayuda, la recibirán. Tercero, las normas y los valores que mantienen el orden social, las creencias sociales, tales como esperar hasta después del matrimonio para tener hijos o invertir en educación, se transmiten entre familias, escuelas, iglesias y otros contextos. Se refuerzan por el apoyo social, los honores y las recompensas a pesar de que no cumplir con las creencias se critica y típicamente resulta en la pérdida de estatus.

**Figura 2.1 Capital social**



Vinculación vs. Mediación: dos formas en las que se desarrolla el capital social. La vinculación se produce prácticamente de manera automática por afinidad natural. Tiende a reforzar las identidades exclusivas y los grupos similares, y es buena para asegurar los cambios específicos de apoyo y solidaridad movilizadora.

La mediación, por otro lado, es fomentar lazos con la gente más allá de sus rasgos comunes y se necesitan acciones más consideradas para lograrlo. Las redes de mediación son mejores para la vinculación a los activos externos y pueden generar identidades y correspondencia mutua más amplias.

### VINCULACIÓN

Ejemplos donde el capital social de vinculación tiende a formarse: las organizaciones de fraternidades étnicas, los grupos de mujeres en las iglesias y los clubes campestres de moda

- Robert D. Putnam,  
*Bowling Alone*, 2000



### MEDIACIÓN

Ejemplos de capital social de mediación: movimientos de derechos civiles, grupos de servicios para jóvenes y grupos de chat por Internet

- Robert D. Putnam,  
*Bowling Alone*, 2000

### PREGUNTAS PARA DEBATIR:

1. ¿A qué grupos pertenece usted?
2. De los grupos mencionados, ¿cuáles fueron creados a partir de la vinculación y cuáles a partir de la mediación?
3. Dé un ejemplo de algo que usted puede hacer la semana que viene para desarrollar con sus vecinos el capital social a través de la vinculación y la mediación.

El enfoque en un problema reduce las barreras para lograr el capital social de mediación. El capital social de vinculación, al crear lealtad dentro del grupo, también puede crear antagonismos hacia afuera del grupo. No obstante, en muchas circunstancias, tanto el capital social de mediación como de vinculación pueden tener efectos sociales positivos fuertes.<sup>1</sup> A pesar de que la vinculación es más fácil que la mediación, será importante para los participantes en la Resident Leadership Academy (RLA) que se enfoquen en perseguir ambos, pero especialmente, la mediación. No se produce de manera tan natural pero puede tener un mayor impacto a largo plazo. Veamos nuestros propios ejemplos de vinculación vs. mediación. ¿Cómo utilizar estas estrategias como oportunidades para desarrollar el capital social?

## FOMENTAR EL SENTIDO DE COMUNIDAD

A menudo, la palabra comunidad se utiliza de maneras diferentes para representar muchas cosas, así que definiremos comunidad y el fomento del sentido de comunidad, y en esta sección vamos a ver de qué modo se puede lograr esto último. Vamos a definir el término “comunidad” y dado que hay diferentes definiciones entre las cuales elegir, vamos a utilizar la siguiente definición que es la más adecuada:

*Comunidad es “gente que vive dentro de zonas geográficas limitadas que participan en la interacción social y tienen uno o más lazos psicológicos entre sí y con el lugar donde viven”.<sup>ii</sup>*

El fomento del sentido de comunidad, por otro lado, generalmente se refiere a desarrollar las redes sociales dentro de la comunidad, y desarrollar habilidades de resolución de problemas grupales e individuales y de liderazgo.

El término comunidad incluye las dimensiones de ubicación geográfica, lazos psicológicos o gente que trabaja en conjunto por un fin común

**Figura 2.2 Fomento del sentido de comunidad**



Cualquier conjunto de actividades identificables que realice una comunidad para incrementar la capacidad social de comunidad. Fundamentalmente, el fomento del sentido de comunidad está relacionado con fortalecer la capacidad de los residentes, las asociaciones y organizaciones del vecindario para trabajar, individual y colectivamente, en promover y sostener cambios positivos en el vecindario. Para

los individuos, el fomento del sentido de comunidad se enfoca en la capacidad y en la adquisición de ‘facultades’ de los residentes del vecindario para identificar y acceder a las oportunidades y efectuar los cambios, y en desarrollar el liderazgo individual. Estos son lazos a través de relaciones con parientes, conocidos u otros medios más formales a través de los cuales se puede entregar y recibir información, recursos y asistencia. Finalmente, para las organizaciones, los centros de fomento del sentido de comunidad, en el desarrollo de la capacidad de las instituciones formales e informales dentro del vecindario para ofrecer bienes y servicios de manera efectiva, y en las relaciones entre organizaciones tanto dentro como fuera del vecindario con asociaciones, el fomento del sentido de comunidad se enfoca en la naturaleza, la fortaleza y los recursos y estrategias coordinadas.

#### PREGUNTAS PARA DEBATIR:

1. ¿Cuáles son algunos de los resultados de las conexiones en la comunidad?
2. ¿Puede compartir algunos ejemplos de fomento del sentido de comunidad?
3. ¿Qué desafíos hay para el desarrollo del sentido de comunidad?
4. ¿De qué modo podemos superar los desafíos?

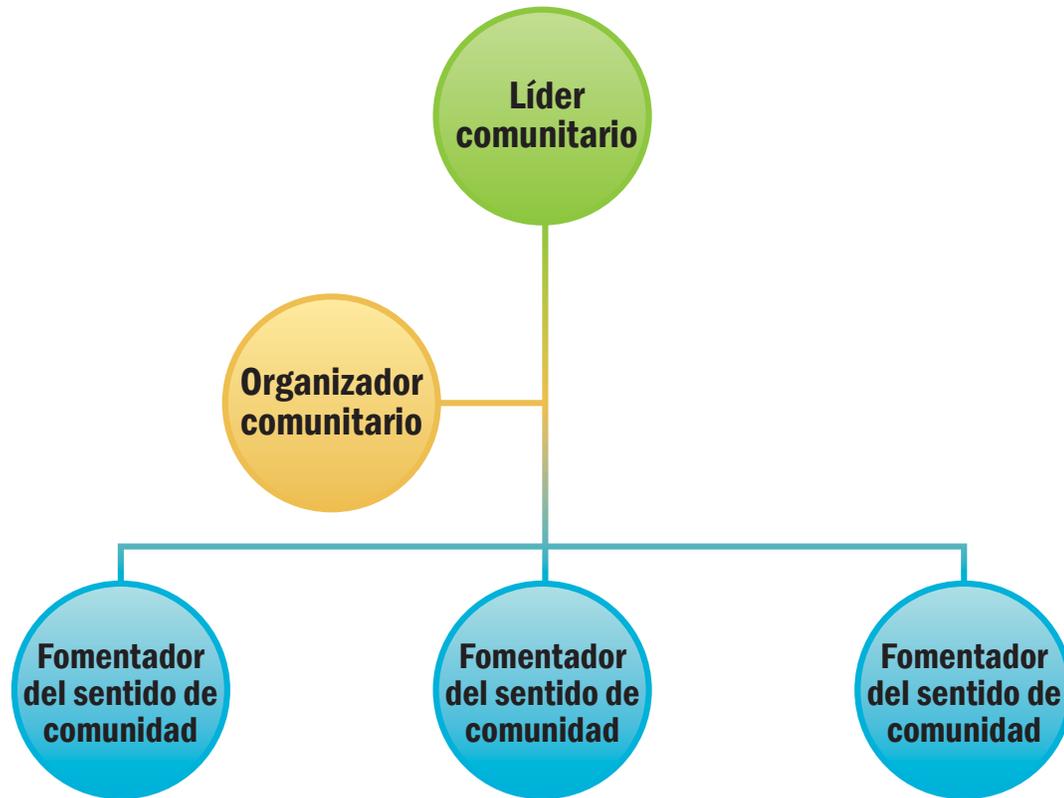


Photo courtesy of Tim Wagner

## ROLES DE LIDERAZGO EN LA COMUNIDAD

El fomento del sentido de comunidad se trata de estar preparado y sentir una fuerte conexión y confianza con las personas que viven en una zona. Todos se benefician de un fuerte sentido de comunidad, pero si desea hacer algo y cambiar algo, deberá enfocar la energía en la comunidad, y es ahí donde los roles de liderazgo en la comunidad entran en juego. Existen tres tipos de roles que vamos a ver en esta sección: los **Fomentadores del sentido de comunidad**, los **Líderes de la comunidad** y los **Organizadores de la comunidad**.

**Figura 2.3** *Árbol de la organización de la comunidad*



Los **Fomentadores del sentido de comunidad** ayudan a asegurar las conexiones positivas entre vecinos. Los **Líderes de la comunidad** son los que asumen un rol central para representar el interés de todos los individuos que están en la comunidad. Tener a un líder de la comunidad que primero identifique en qué está de acuerdo la comunidad, ayudará a crear una buena base de apoyo para los líderes de la comunidad con quién trabajar.<sup>2</sup> A veces, se tiene un líder de adentro de la comunidad que también asume el rol de organizador y en ocasiones, el apoyo a los líderes locales proviene de afuera de la comunidad, en cual caso a menudo se usa el título de **Organizador de la comunidad**. Una persona que asume el rol de liderazgo también asume más responsabilidades. Por ejemplo, si usted es un fomentador del sentido de comunidad, deberá desarrollar conexiones fuertes con sus vecinos porque si no tiene conexiones fuertes, otros pueden hablar en nombre de la comunidad sin saber la verdad sobre su situación. Los líderes de la comunidad representarán el consenso de la comunidad, como se mencionó anteriormente, que se basa en el trabajo entre usted y los fomentadores del sentido de comunidad, y debe asegurarse de ajustarse al acuerdo; sus propias opiniones pueden tornarse secundarias. Además, usted tiene la obligación ética de representar el interés de la comunidad y no el suyo propio. Algunos líderes luego se convierten en organizadores de sus propias comunidades pero, en la mayoría de los casos, los verdaderos líderes de la comunidad trabajan en colaboración y utilizan organizadores de afuera como recurso para producir cambios más efectivos en sus comunidades.

*Cuadro 2.1 Características del fomento del sentido de comunidad (Paul Mattessich, 1997)*

<p><b>COMUNIDAD</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conciencia de la comunidad sobre un tema</li> <li>■ Motivación desde adentro de la comunidad</li> <li>■ Zona geográfica pequeña</li> <li>■ Flexibilidad y adaptabilidad</li> <li>■ Unidad social preexistente</li> <li>■ Capacidad de debatir, lograr acuerdo y cooperación</li> <li>■ Liderazgo identificable existente</li> <li>■ Previo éxito en el fomento del sentido de comunidad</li> </ul>
<p><b>LIDERAZGO DEL FOMENTO DEL SENTIDO DE COMUNIDAD</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Comprensión de la comunidad</li> <li><input type="checkbox"/> Sinceridad del compromiso</li> <li><input type="checkbox"/> Una relación de confianza</li> <li><input type="checkbox"/> Nivel de experiencia organizativa</li> <li><input type="checkbox"/> 6.6259 in Capacidad de ser flexible y adaptable</li> </ul>
<p><b>PROCESO DE FOMENTO DEL SENTIDO DE COMUNIDAD</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Amplia participación</li> <li>■ Buen sistema de comunicación</li> <li>■ Mínima competencia en favor de las metas</li> <li>■ Desarrollar la auto-comprensión</li> <li>■ Beneficios para muchos residentes</li> <li>■ Enfoque en el producto y el proceso de manera simultánea</li> <li>■ Vínculo con organizaciones externas a la comunidad</li> <li>■ Progreso de actividades simples a complejas</li> <li>■ Recolección eficiente de información y análisis de los problemas de la comunidad</li> <li>■ Capacitación para desarrollar habilidades de fomento del sentido de comunidad</li> <li>■ Participación y apoyo desde las primeras etapas de las organizaciones indígenas existentes</li> <li>■ Uso de asistencia técnica</li> <li>■ Surgimiento continuo de líderes, según sea necesario</li> <li>■ Control de la comunidad sobre la toma de decisiones</li> <li>■ La mezcla correcta de recursos</li> </ul>

Una lección importante de liderazgo en la comunidad es que no se trata de ser el mejor en discutir una idea, sino de escuchar y hallar las mejores soluciones para la comunidad

## **CARACTERÍSTICAS DEL FOMENTO DE SENTIDO DE COMUNIDAD**

Las características del Proceso del fomento del sentido de comunidad se disponen en tres categorías: Comunidad, Proceso del fomento de sentido de la comunidad y Organizadores del fomento del sentido de comunidad. Estas tres áreas principales luego se dividen en diferentes factores que crean un proceso de fomento del sentido de comunidad exitoso. Vamos a ver brevemente los diferentes factores en cada categoría para comprender mejor lo que implican. Cuando todos estos diversos factores están presentes, mayor es la probabilidad de crear un cambio exitoso en la comunidad.

## **CONCLUSIÓN**

Esto concluye nuestro módulo sobre los Principios de fomento del sentido de comunidad. Esperamos que haya podido entender de manera integral los principios del fomento del sentido de comunidad, el capital social y cómo desempeñar un rol de liderazgo eficaz para ayudar a mejorar la comunidad. A continuación, vamos a abordar el tema: “Determinantes sociales de la salud”, y tendrá la oportunidad de identificar las conexiones distintivas entre el capital social, el fomento del sentido de comunidad y los determinantes sociales de la salud para desarrollar entornos comunitarios saludables.

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Capital social (*Social Capital*)** se refiere a los recursos tales como las habilidades, conocimientos, reciprocidad, y normas y valores que facilitan que la gente trabaje en conjunto.

**Comunidad (*Community*)** se define como la gente que vive en una zona geográfica definida y que tiene lazos sociales y psicológicos entre sí y con el lugar donde vive.

**Fomento del sentido de comunidad (*Community Building*)** es un esfuerzo integral continuo que fortalece las normas, el apoyo y los recursos de solución de problemas de la comunidad.

**Líderes de la comunidad (*Community Leaders*)** son las personas que asumen roles de administración o dirección de una iniciativa completa, los componentes de una iniciativa, las tareas específicas o las funciones específicas. Los líderes, en nuestra definición, siempre viven dentro de la comunidad.

**Fomentadores del sentido de comunidad (*Community Builders*)** son las personas que asumen el rol para ayudar a asegurar conexiones positivas entre vecinos.

**Organizadores de la comunidad (*Community Organizers*)** son las personas que diseñan, implementan y administran el proceso de fomento del sentido de comunidad. Pueden ser personas de adentro o afuera de la comunidad.

**Organización de la comunidad (*Community Organizing*)** se refiere al proceso de mediar entre los miembros de la comunidad y brindarles las herramientas para ayudarse a sí mismos. La organización de la comunidad es una estrategia para fomentar comunidades y para el desarrollo de la comunidad.

**Participación cívica (*Civic Participation*)** es el acto de participar en el proceso político: estar informado, votar, mantenerse en contacto con los representantes electos y trabajar para mejorar la comunidad.

**Involucración comunitaria (*Community Engagement*)** es consultar a la comunidad o crear conciencia y fomentar la participación en un evento, una actividad o un proyecto particular.

**Desarrollo de la comunidad (*Community Development*)** es el proceso de mediar entre las personas para lograr una meta común, usualmente, relacionada con cambiar la calidad de vida.

**Otorgamiento de facultades (*Empowerment*)** tiene una amplia gama de significados en la literatura. El otorgamiento de facultades puede ser legalista, por ejemplo, otorgar poderes oficiales o legales, o puede referirse al concepto de que el pueblo participe en las decisiones sobre asuntos que los afectarán, o puede referirse a permitir que algo suceda.

**Coordinar (*Coordinate*)** es administrar actividades mediante el trabajo con otros.

**Recursos (*Resources*)** son elementos generales que se necesitan para lograr un objetivo: dinero, información, habilidades humanas o productos naturales

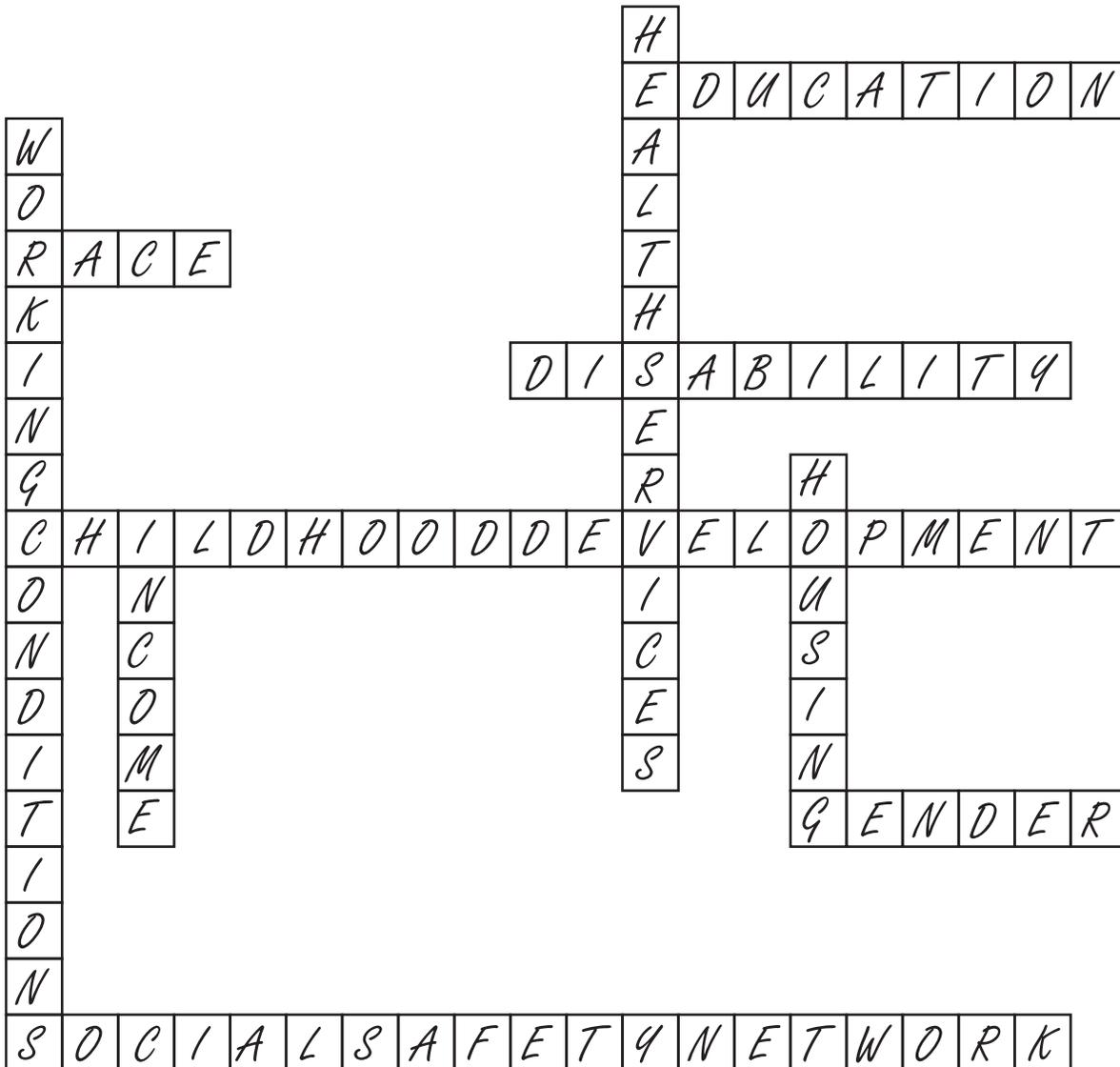
---

i Robert D. Putnam, *Bowling Alone* 2000 (Artículo).

ii Paul Mattessich, Ph.D., Barbara Monsey, M.P.H. con el apoyo de Corinna Roy, M.A., *Community Building: What Makes It Work A Review of Factors Influencing Successful Community Building* (Saint Paul, Minnesota: Amherst H. Wilder Foundation, 1997 ), 56.



# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO TRES**

# **DETERMINANTES SOCIALES DE SALUD**



## MÓDULO 3: DETERMINANTES SOCIALES DE SALUD

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Definir los determinantes sociales de salud y las inequidades en salud
2. Describir de qué modo los factores socioeconómicos y las características del vecindario determinan las conductas y los resultados en salud
3. Identificar estrategias que puedan abordar los determinantes sociales de salud y contribuir a la prevención de la obesidad

Incluso en los países más prósperos, las personas de menores recursos económicos tienen, por mucho, menores expectativas de vida y más enfermedades que los ricos. Estas diferencias en salud no solo son una injusticia social, sino que además llaman la atención de los científicos hacia algunos de los determinantes más poderosos de los estándares de salud en las sociedades modernas. En particular, han ayudado a comprender mejor la notable sensibilidad de la salud al entorno social y a lo que se conoce como determinantes sociales de salud.

*-Organización Mundial de la Salud. The Social Determinants of Health. The Solid Facts, 2nd Edition. 2003*

### INTRODUCCIÓN

Los determinantes sociales de salud son las circunstancias en que la gente nace, crece, vive, trabaja y envejece. Estas circunstancias se forman por un conjunto de fuerzas más amplio: factores económicos, políticas sociales y la política en general. Una forma útil de pensar en los determinantes sociales de salud es cómo se organizan dentro de los lugares en que transcurren las vidas de las personas. Las fuerzas sociales y económicas toman una forma específica en el entorno desarrollado, en las relaciones sociales y en los vecindarios donde transcurre la vida diaria. Por lo tanto, cada persona ocupa una posición que genera ciertas ventajas y riesgos, y hace que ciertos resultados en salud sean más probables que otros. En otras palabras, si bien el camino de la salud es bastante directo para algunos, para otros, es largo y está lleno de peligros. Por decirlo de otra forma: “los determinantes sociales de salud son recursos que mejoran la vida, tales como el suministro de alimentos, la vivienda, las relaciones económicas y sociales, el transporte, la educación y la atención médica, cuya distribución entre la población determina de manera efectiva la expectativa y la calidad de vida.”<sup>i</sup>

La Comisión sobre Determinantes Sociales de Salud de la Organización Mundial de la Salud concluyó en 2008 que las condiciones sociales en que la gente nace, vive y trabaja son el determinante más importante en el estado de salud de una persona. Sin lugar a dudas, las elecciones individuales y la genética son importantes, pero los factores del entorno (tanto sociales como físicos) son los que determinan en primer lugar el acceso a los servicios de salud e influyen en las elecciones del estilo de vida. Por este motivo, en 2010 el condado de San Diego incorporó el “apoyo a las elecciones saludables” y la “búsqueda de cambios en las políticas para un entorno saludable” en su programa estratégico de salud *Building Better Health*.<sup>ii</sup>

**Cuadro 3.1 Determinantes sociales por población<sup>iii</sup>**

<p><b>ACCESO A LA ATENCIÓN MÉDICA</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En 2006, los adultos que no llegaban a tener un diploma de preparatoria/ educación media superior tenían un 50% menos de probabilidades de haber consultado a un doctor en los últimos 12 meses que las personas con al menos un diploma universitario. Además, los adultos asiático-americanos e hispanos (75% y 68%, respectivamente) tenían menos probabilidades de haber consultado a un doctor u otro profesional de la salud en el último año que los adultos blancos (79%).</li> <li>• En 2004, los afroamericanos y los indígenas estadounidenses o nativos de Alaska tenían aproximadamente 1.3 veces mayores probabilidades de haber consultado una sala de emergencias al menos una vez en los últimos 12 meses que los blancos</li> </ul>
<p><b>COBERTURA DE SEGURO MÉDICO</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En 2007, los hispanos tenían 3 veces mayores probabilidades de no poseer seguros médicos que los blancos no hispanos (31% versus 10%, respectivamente).</li> <li>• En 2007, los miembros de familias con promedio de ingresos por debajo del nivel de pobreza tenían 3 veces mayores probabilidades de no poseer seguros que los miembros de familias con promedio de ingresos mayores al doble del nivel de pobreza.</li> </ul>
<p><b>EMPLEO</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A partir de diciembre de 2007, la tasa de desempleo varió sustancialmente por grupo racial/étnico (4% entre los blancos, 6% entre los hispanos/latinos y 9% entre los afroamericanos) y por edad y sexo (4.5% entre hombres adultos, 4.9% entre mujeres adultas y 15.4% entre adolescentes).</li> <li>• En 2007, los afroamericanos e hispanos/latinos tenían mayores probabilidades de estar desempleados que sus iguales blancos. Además, los adultos con una educación inferior a la preparatoria / educación media superior tenían 3 veces mayores probabilidades de estar desempleados que las personas con una licenciatura.</li> </ul>
<p><b>EDUCACIÓN</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De acuerdo con la Evaluación Nacional de Alfabetización de Adultos, los adultos afroamericanos, hispanos/latinos y indígenas estadounidenses/nativos de Alaska tuvieron una probabilidad considerablemente mayor de tener baja alfabetización que sus iguales blancos o asiáticos/de las islas del Pacífico. Los adultos hispanos/latinos tuvieron el menor puntaje promedio de alfabetización en comparación con otros grupos raciales/étnicos.</li> <li>• En general, los índices de abandono escolar de blancos, afroamericanos e hispanos/latinos se redujeron entre 1972 y 2005. No obstante, a partir de 2005, los hispanos/latinos y los afroamericanos tuvieron mayores probabilidades de abandonar la escuela preparatoria/educación media superior (22% y 10%, respectivamente) que los blancos (6%).</li> </ul>

<b>ACCESO A RECURSOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las comunidades de menores ingresos y de minorías tienen menor probabilidad de tener acceso a tiendas de alimentos con una amplia variedad de frutas y vegetales.</li> <li>A pesar de la legislación reciente, a muchos adolescentes que van a las tiendas o a las estaciones de servicio a comprar cigarrillos no se les pide identificación. Los estudiantes varones afroamericanos (19.8%) tienen una probabilidad mucho menor de que se les solicite identificación que a los blancos (36.6%) o hispanos (53.5%)</li> </ul>
<b>PROMEDIO DE INGRESOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El bajo estatus socioeconómico está asociado a un mayor riesgo de contraer muchas enfermedades, incluso enfermedades cardiovasculares, artritis, diabetes, enfermedades respiratorias crónicas y cáncer cervical, además de perturbaciones mentales frecuentes.</li> <li>La verdadera media de ganancias tanto de hombres como de mujeres que trabajan tiempo completo se redujo entre 2005 y 2006 (1.1% y 1.2% de cambio, respectivamente), y las mujeres ganaban solo un 77% de lo que ganaban los hombres.</li> </ul>
<b>VIVIENDA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En 2005, los indígenas estadounidenses y los nativos de Alaska tenían 1.5 mayores probabilidades y los afroamericanos tenían 1.3 mayores probabilidades de morir por incendios residenciales y quemaduras que los blancos.</li> <li>Las personas sin vivienda son diversas, un 51% de la población sin vivienda son hombres solteros, luego siguen las familias con hijos (30%), las mujeres solteras (17%) y los menores no acompañados (2%). La población sin vivienda también varía según la raza y la etnia: 42% afroamericanos, 39% blancos, 13% hispanos/latinos, 4% indígenas estadounidenses y 2% asiático-americanos. En promedio, se considera que el 16% de las personas sin vivienda tiene enfermedades mentales; 26% es drogadicto.</li> </ul>
<b>TRANSPORTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>38.9% de los hispanos/latinos, 55.2% de los afroamericanos, y 29.6% de los asiático-americanos pertenecen a hogares que poseen un vehículo o ninguno a diferencia del 24.5% de los blancos.</li> <li>Las minorías de bajos ingresos pasan más tiempo viajando a trabajar o a otros destinos cotidianos que los blancos de bajos ingresos debido a que tienen menos vehículos privados y utilizan el transporte público y viajan en automóviles compartidos de manera más frecuente.</li> </ul>

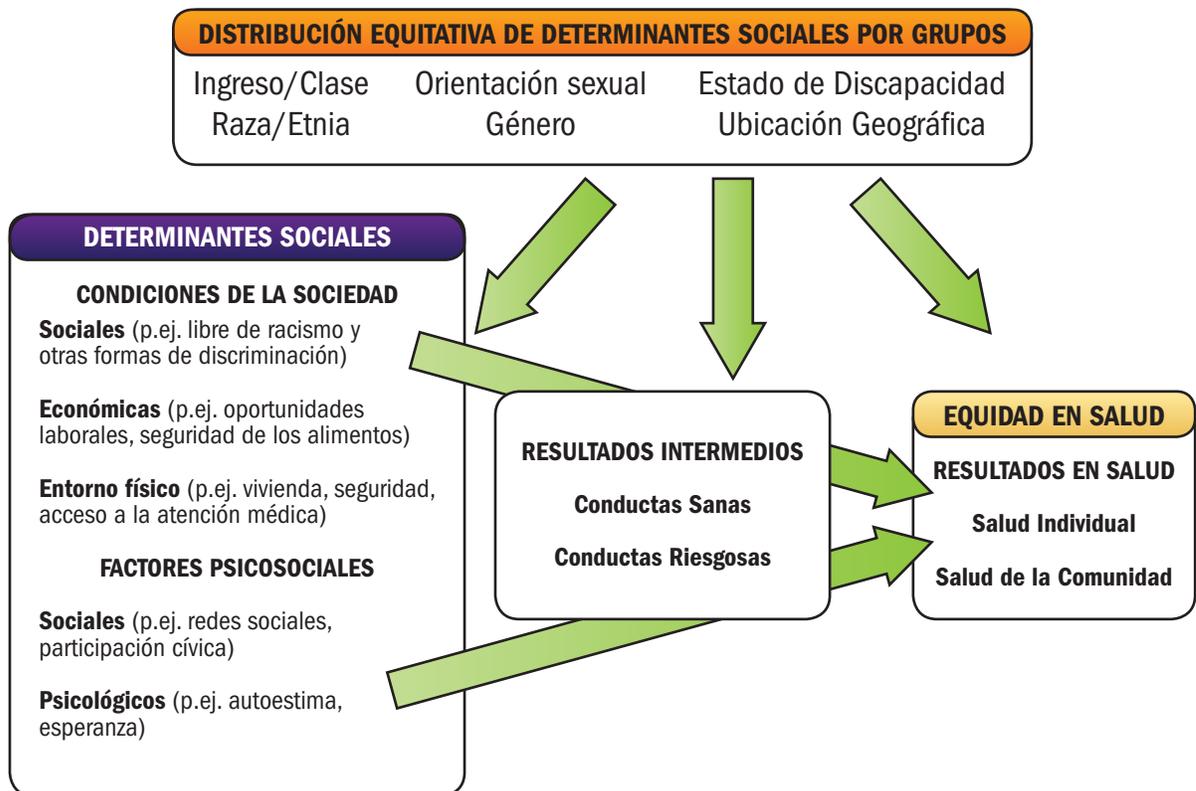
## DE LOS DETERMINANTES SOCIALES A LAS INEQUIDADES EN SALUD; INEQUIDADES SOCIALES A EQUIDAD DE SALUD

La salud y el bienestar son resultados de procesos complejos que determinan las oportunidades, los riesgos y los comportamientos de los individuos y de grupos completos de personas. Estas disparidades (diferencias) en salud entre grupos con mismos ingresos, raza y etnia en los Estados Unidos son significativas y, en muchos aspectos, se están ampliando. Estas disparidades surgen por muchos

factores, incluso por el acceso y la calidad de la atención médica, la genética y el comportamiento individual. No obstante, los factores más influyentes que determinan tanto la salud como las disparidades en salud son los determinantes y condiciones sociales y económicos.

A estos determinantes también se les conoce como “las condiciones de la comunidad para la salud”. La Figura 3.1, a continuación, muestra cómo los comportamientos saludables y riesgosos influyen en la salud y el bienestar individual y de la comunidad, y cómo los contextos sociales y psicológicos y los estatus sociales (clase, sexo y etnia, entre otros) afectan esos comportamientos. Al igual que todas las personas son genéticamente únicas, estos factores son únicos según la forma en que se combinan e influyen.

**Figura 3.1: Caminos desde los determinantes sociales de salud<sup>iv</sup>**



Las inequidades en la salud son inequidades evitables en la salud entre diferentes grupos de personas. Estas inequidades surgen de inequidades sociales y económicas, y su impacto en las vidas de las personas determina el riesgo de enfermedad y las acciones que se implementan para evitar que las personas se enfermen o para tratar las enfermedades cuando se producen. Mejorar el tratamiento en las comunidades de bajos ingresos y de las personas de color es vital para mejorar la salud, pero las

estrategias orientadas al tratamiento solo afectan a los individuos y únicamente cuando ya están enfermos o lesionados. Para alterar significativamente los patrones de disparidad, se debe implementar prevención primaria de calidad para reducir la incidencia de enfermedades y lesiones en la población. Hasta la fecha, la mayoría de la atención y los recursos se han enfocado en la medicina. Para mejorar la salud y la distribución de salud, necesitamos prestar atención en manera proporcionalmente mayor a tratar los determinantes económicos y sociales de salud a través de un enfoque orientado a la prevención.

La *Trayectoria de las Disparidades en Salud* del Instituto de Prevención ofrece una representación visual sobre el modo en que se producen las disparidades en la salud. La trayectoria muestra tres elementos que contribuyen a obtener resultados en salud no equitativos.



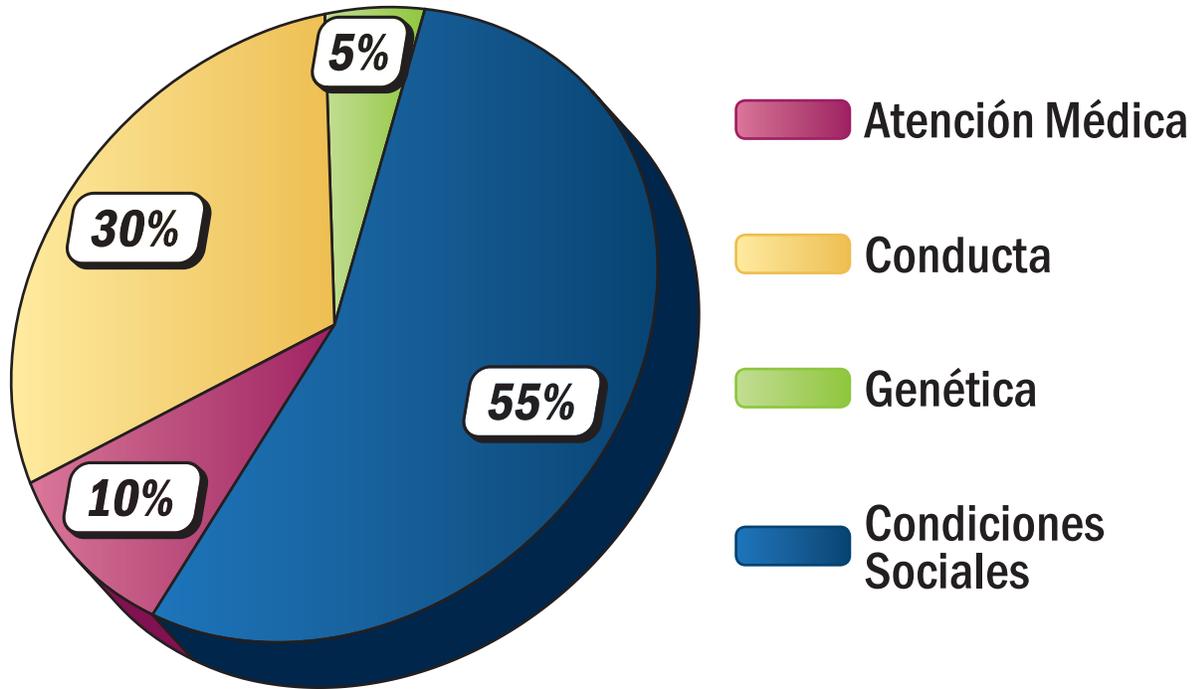
Source: <http://thrive.preventioninstitute.org/thrive/communityhealth.php>

Primero, los individuos nacen en una sociedad que no trata ni da oportunidades de manera equitativa (factores causales). Estos factores causales, como la discriminación, la pobreza y otras formas de opresión, evolucionan a nivel de la comunidad, de modo que afectan el entorno de la comunidad en general (factores del entorno). Los factores del entorno influyen en la salud de dos modos: de manera directa e indirecta. De manera directa, las toxinas que se encuentran en el aire, el agua, el suelo y los materiales de construcción así como el estrés asociado a los factores causales (vivir en la pobreza o en comunidades empobrecidas, los efectos acumulados del racismo y la discriminación, etc.) afectan al cuerpo de modo que se produce el comienzo de más enfermedades e infecciones o se tiene mayor vulnerabilidad a ellas. De modo indirecto, las personas afectadas por la disparidad en salud viven con mayor frecuencia en entornos con contaminación tóxica y mayor exposición a altos índices de desempleo, acceso inadecuado a alimentos nutritivos y a lugares seguros para hacer actividad, sistemas de transporte menos efectivos y mercadotecnia de productos poco saludables. Estos tipos de factores del entorno a la vez forman conductas (factores de la conducta), como los patrones de alimentación y actividad, el uso de tabaco y alcohol, y la violencia. La combinación de factores del entorno y de la conducta contribuye a que haya una mayor cantidad de personas que se enferman y lesionan y

necesitan someterse a valoraciones, diagnósticos y tratamientos (servicios médicos). La inequidad en el acceso a los servicios médicos y la calidad de estos para las personas de color están ampliamente documentadas y contribuyen a disparidades aún mayores de resultados en salud (aunque no son el principal factor).

**Tabla 3.2: Ejemplos de disparidades en salud por grupo racial/étnico o estatus socioeconómico<sup>vi</sup>**

<b>MORTALIDAD INFANTIL</b>	La mortalidad infantil incrementa a medida que el nivel de educación de la madre disminuye. En 2004, el índice de mortalidad de los niños con madres con menos de 12 años de educación era 1.5 veces mayor que el de madres con 13 o más años de educación.
<b>MUERTES POR CÁNCER</b>	En 2004, el índice de muerte por cáncer era 1.2 veces mayor entre los afroamericanos que entre los blancos.
<b>DIABETES</b>	En 2005, los nativos de Hawái u otros isleños del Pacífico (15.4%), los indígenas estadounidenses/nativos de Alaska (13.6%), los afroamericanos (11.3%) y los hispanos/latinos (9.8%) tenían mayores probabilidades de tener un diagnóstico de diabetes que sus iguales blancos (7%).
<b>VIH/SIDA</b>	Los afroamericanos, que componen un 12% de la población estadounidense, entre 2001 y 2004 representaban la mitad de los casos de VIH/SIDA diagnosticados. Además, en 2004 los afroamericanos tenían casi 9 veces mayores probabilidades de morir por SIDA que los blancos.
<b>CARIES</b>	Entre 2001 y 2004, más del doble de los niños entre (2 y 5 años) de familias pobres sufrieron una mayor cantidad de caries no tratadas que los niños de familias con más ingreso. De esos niños que viven 100% por debajo del nivel de pobreza, los niños México-americanos (35%) y los niños afroamericanos (26%) tenían mayores probabilidades de sufrir afecciones dentales no tratadas que los niños blancos (20%).
<b>LESIONES</b>	En 2004, los hombres indígenas estadounidenses o nativos de Alaska de entre 15 y 24 años de edad tenían 1.2 veces mayores probabilidades de morir por lesiones causadas en accidentes automovilísticos y 1.6 mayores probabilidades de morir por suicidios que los hombres blancos de la misma edad.

**Grafico 3.1: ¿Qué determina el estado de salud?**

Source: [http://senatorfeldman.typepad.com/senator\\_dede\\_feldmans\\_blo/2009/03/focus-on-health.html](http://senatorfeldman.typepad.com/senator_dede_feldmans_blo/2009/03/focus-on-health.html)

### ESTRATEGIAS PARA ABORDAR LOS DETERMINANTES SOCIALES, INEQUIDADES EN SALUD Y CÓMO AVANZAR HACIA LA EQUIDAD EN SALUD

Sabemos que las circunstancias en que una persona nace, vive y trabaja tienen un efecto en la salud tan importante como la herencia genética, las elecciones en el estilo de vida y la atención médica. Los recursos que una comunidad puede ofrecer a sus residentes crean una escalera que conduce a la salud y las oportunidades. Cuantos más peldaños agregan las comunidades a sus escaleras (en forma de aprendizaje y atención temprana, educación, trabajos con salario mínimo vital, vivienda segura y económica, acceso a alimentos nutritivos y lugares seguros donde jugar y hacer ejercicio) mayores son las oportunidades de los residentes de tener una vida larga y saludable. Al entender el impacto de las condiciones sociales y del entorno en la salud, trabajar de manera colectiva y enfocarse en el largo plazo, podemos lograr la diferencia. Si tomamos a la salud como un derecho básico que debe existir para todas las personas de una sociedad, entonces existe una razón ética para trabajar en la eliminación de las inequidades en salud aunque no podamos eliminar todas las inequidades sociales. Entonces, estamos hablando de avanzar hacia la “equidad en salud”.

Una forma de abordar los determinantes sociales de salud y trabajar para reducir las inequidades en salud es promover políticas que reducen las desventajas asociadas a la inequidad social. La Figura 3.2, a continuación, sugiere algunos tipos de políticas que pueden ser útiles en la disminución de las inequidades en salud. Las políticas dirigidas

a reducir la pobreza, promover la educación o mejorar la calidad de la atención infantil disponible para todas las familias tienen un efecto positivo en la salud, reducen la elevada desigualdad social y cierran la brecha entre los que tiene y los que no. Otras políticas pueden influir en los hogares, los vecindarios y los entornos de trabajo cotidianos y brindar apoyo a la salud de manera más directa.

**Figura 3.2: Abordaje de los determinantes sociales de salud a través de las políticas**



Source: Robert Wood Johnson Foundation, 2008

## CONCLUSIÓN

No se puede exagerar el rol que desempeñan el vecindario, el hogar y los entornos de trabajo para determinar los resultados en salud y calidad de vida. Si bien el proyecto de abordar las inequidades sociales es complicado debido a muchos factores políticos y económicos, es posible realizar cambios en los entornos sociales y físicos a nivel local y dar un impulso considerable a las oportunidades de las personas de estar sanas. Los siguientes son solo algunos caminos posibles para pensar en cómo los líderes de la comunidad pueden realizar acciones a nivel del vecindario:

- fomentando el sentido de comunidad o mejorando el entorno social;
- mejorando el entorno físico para aumentar la seguridad, hacer que sea más fácil caminar y andar en bicicleta, ofrecer más espacios para recreación y brindar mayor acceso a alimentos saludables.

“Necesitamos intervenir a nivel del vecindario para tratar el entorno físico y social, asuntos que están fuera del control de los individuos y que tiene consecuencias reales en la salud.”

- Anthony B. Iton, MD, JD, MPH  
Director del Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Disparidades en salud (*Health Disparities*)** son diferencias en los resultados en salud entre grupos de personas, mismas que podrían basarse en variaciones genéticas

**Equidad en salud (*Health Equity*)** es cuando todos tienen la oportunidad de lograr su máximo potencial de salud y nadie tiene desventajas para lograr su potencial debido a su posición social u otras circunstancias sociales determinadas

**Inequidad en salud (*Health Inequity*)** son diferencias evitables en los resultados en salud que se generan por el acceso desigual a los recursos u exposición desigual

**Expectativa de vida (*Life Expectancy*)** es la cantidad probable de años que vivirá una persona según las determinaciones estadísticas. Esta cantidad puede estar limitada individualmente por el estado general, raza, sexo, edad y otros factores demográficos de la persona

**Determinantes sociales de salud (*Social Determinants of Health*)** son las circunstancias en que las personas nacen, crecen, viven, trabajan y envejecen que tienen un efecto en la probabilidad de tener una buena o mala salud; los recursos que mejoran la vida, tales como suministros de alimento, vivienda, relaciones económicas y sociales, transporte, educación y atención médica, cuya distribución entre la población determina de manera efectiva la duración y la calidad de vida

---

<sup>i</sup> James S. Social determinants of health: implications for intervening on racial and ethnic health disparities. Trabajo presentado en Minority Health Conference, 2002; University of North Carolina.

<sup>ii</sup> [http://www.sdcounty.ca.gov/hhsa/programs/sd/health\\_strategy\\_agenda/index.html](http://www.sdcounty.ca.gov/hhsa/programs/sd/health_strategy_agenda/index.html). Acceso 1/2/11.

<sup>iii</sup> <http://www.cdc.gov/NCCDPHP/DACH/chaps/pdf/SDOHworkbook.pdf>. Acceso 1/4/11.

<sup>iv</sup> Burris, Scott. Law in a Social Determinants State – A Public Health Law Research Perspective. Paper presented to 2010 Health Equity Symposium on Establishing a Holistic Framework to Reduce Inequities in HIV, Viral Hepatitis, STDs, and Tuberculosis in the United States.

<sup>v</sup> [http://www.who.int/social\\_determinants/thecommission/finalreport/key\\_concepts/en/index.html](http://www.who.int/social_determinants/thecommission/finalreport/key_concepts/en/index.html). Acceso 1/3/11.

<sup>vi</sup> <http://www.cdc.gov/NCCDPHP/DACH/chaps/pdf/SDOHworkbook.pdf>. Acceso 1/4/11.





# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO CUATRO** **COMUNIDADES SEGURAS** **PARA LOS PEATONES**

**INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS  
A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO**

## **MÓDULO 4: COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES; INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO**

### **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO**

1. Comprender y explorar los principios centrales de la seguridad para peatones y cómo evaluar las condiciones del vecindario para los peatones y ciclistas.
2. Comprender los conceptos esenciales de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno y cómo esta metodología puede incrementar la participación cívica a la vez que se promueven las conductas saludables.

### **INTRODUCCIÓN A COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES; INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO**

Los diseños de las comunidades a menudo favorecen a los automóviles en vez de a los peatones y crean una limitación para moverse caminando. Los diseños de las comunidades que favorecen a los automóviles en vez de a los peatones crean una barrera contra el bienestar al desalentar que las personas se muevan a pie. Todos los vecindarios deberían estar diseñados de modo que se aliente caminar en vez de conducir un vehículo hacia los destinos dentro del vecindario. Las comunidades también deberían estar diseñadas de modo que se alienten las conexiones saludables entre las personas que viven en una comunidad para reducir el aislamiento social y garantizar la seguridad pública. Los residentes de las comunidades también tienen derecho a un equilibrio adecuado en sus vecindarios de los recursos que ayudan a satisfacer sus necesidades básicas, sin necesidad de tener que viajar hasta afuera de sus comunidades.

Por tanto, las comunidades deben tener la infraestructura y los entornos necesarios para que se pueda caminar, correr y andar en bicicleta y llevar un estilo de vida saludable. Para lograr esta meta primordial, también se debe percibir que los vecindarios son seguros para el público y el entorno debe estar diseñado de forma culturalmente relevante para promover la interacción social, lo cual producirá naturalmente beneficios para las personas que viven en estas áreas, quienes tienen facultades para protegerse entre sí y proteger a la comunidad en su totalidad.

Los entornos que son seguros y promueven el andar a pie crean una confianza e identidad pública que casi inmediatamente produce mayores interacciones entre los vecinos y disuade los delitos y las conductas destructivas por medio del sentido de la propiedad y el otorgamiento de facultades a la comunidad. La Resident Leadership Academy (RLA) está diseñada para incrementar la participación cívica y la interacción entre los residentes de la comunidad y las jurisdicciones locales para mejorar la calidad de vida en los vecindarios.

La información presentada en este módulo otorgará facultades a los residentes a través de la implementación de estrategias específicas para mejorar la calidad de vida para promover las condiciones para peatones y mejorar la seguridad pública. Saber más sobre cómo utilizar e implementar estas estrategias alentará a los residentes locales a compartir soluciones orientadas a la comunidad para mejorar sus vecindarios y promover estilos de vida saludables.

### ***Introducción a los elementos centrales de la seguridad para peatones***

Caminar es la forma más básica y antigua de transporte. La mayoría de nosotros camina diariamente como parte del viaje cotidiano. Al mismo tiempo, generalmente, se le presta poca o ninguna atención a la posibilidad de caminar en la planificación, diseño y desarrollo de nuestras comunidades. Esto incluye aspectos importantes tales como la planificación del uso del suelo (¿consideramos el impacto del desarrollo de baja densidad en la distancia de nuestros viajes?); la planificación urbanística o zonificación (¿alentamos el uso mixto del suelo y el desarrollo compacto?); la subdivisión y revisión del plan del sitio (¿ofrecemos un buen acceso a las personas que se mueven a pie?); y el diseño de calles y autopistas (¿nos aseguramos de que hayan lugares buenos y seguros para caminar para las personas de todas las edades?). Existen grandes oportunidades de mejorar las condiciones para caminar, para hacer que nuestras comunidades sean más habitables y tengan más vida.<sup>i</sup>

#### **DEFINICIÓN DE PEATONES**

Todos los viajes comienzan y concluyen como un viaje peatonal, ya sea porque se camina hasta la parada del autobús o se cruza el estacionamiento hasta el automóvil. Por definición del estado, los patinadores y los skaters también son peatones. Los usuarios de sillas de ruedas también se consideran peatones.

### ***¿Qué aspecto tiene una “comunidad segura para los peatones”?***

- Las personas de todas las edades y capacidades tienen fácil acceso a su comunidad “a pie” y no se necesita un automóvil para cada viaje.
- Las personas caminan más y la comunidad y los vecindarios son más seguros, sanos y amigables
- Los padres se sienten cómodos con que sus hijos anden afuera por el vecindario.
- Los niños pasan más tiempo afuera con otros niños y están más activos, en buena condición física y saludables
- Se les da prioridad a los peatones en el vecindario, en las zonas de trabajo, escuelas y tiendas
- Se reducen las velocidades de los vehículos motores para asegurar la compatibilidad con el tráfico de peatones
- La calidad del aire y del agua en la comunidad es buena<sup>ii</sup>

**COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES**

INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO

**MÓDULO 4****¿POR QUÉ NOS IMPORTA QUE HAYA SEGURIDAD PARA LOS PEATONES?****1. Para los jóvenes y las familias**

- Mejora la salud
- Incrementa la movilidad sin depender de los automóviles
- Independencia
- Enseña responsabilidad

**2. Para los adultos mayores y discapacitados**

- Mejora la salud y el bienestar
- Físico y mental
- Independencia y movilidad continua
- Aumenta la sociabilidad y disminuye el riesgo de soledad y depresión

**3. Para la comunidad**

- Caminar en su vecindario desarrolla el sentido de comunidad
- Los caminantes interactúan con sus vecinos

**4. Para evitar los delitos y mejorar la seguridad**

- Anualmente, 6,000 peatones mueren en accidentes automovilísticos; uno de cada cinco es un niño
- Por cada peatón que muere, al menos 14 más sufren lesiones
- Menos de un 6% de los viajes de los estadounidenses son a pie, pero el 12% de todas las fatalidades relacionadas con el tráfico son peatones (19% en California)
- En la actualidad, ser atropellado y morir en un accidente automovilístico es la segunda causa de muerte por lesiones en los niños entre 5 y 12 años en California

**5. Para mejorar la economía**

- Los peatones representan negocio y clientes para los dueños de las tiendas
- Los vecindarios seguros para los peatones aumentan los valores de las propiedades residenciales

**6. Para mejorar el entorno**

- Cuanta más gente camina, menos automóviles hay en las calles
- Cuantos menos automóviles hay en las calles, menos contaminación hay en la atmósfera

“He hecho todas las dietas que puedan existir, y puedo afirmar que levantarse, salir y caminar es siempre la primera meta”.

- Oprah Winfrey

### LOS BENEFICIOS QUE TRAE CAMINAR PARA LA SALUD

Caminar es bueno para el corazón. Un estudio reciente de Harvard muestra que caminar a un ritmo moderado (3 mph) por hasta 3 horas por semana, o 30 minutos por día, puede disminuir el riesgo de sufrir enfermedades coronarias en las mujeres en un 40%. Este es el mismo beneficio que se obtiene de realizar gimnasia aeróbica, trotar u otro ejercicio vigoroso. Los beneficios para los hombres son comparables.

Además de los beneficios para el corazón, caminar:

- mejora la circulación
- ayuda a prevenir la osteoporosis
- ayuda con la respiración
- ayuda a prevenir y controlar la diabetes
- combate la depresión
- ayuda a controlar el peso
- refuerza el sistema inmunológico

Fuente: The Department of Cambridge Community Development, "The Health Benefits of Walking", [www.cambridgema.gov](http://www.cambridgema.gov)

### CARACTERÍSTICAS COMUNES DE LAS COLISIONES CONTRA PEATONES

- Distracción del conductor
- Atropellado por un vehículo mientras atraviesa por un crucero (50% de todas las colisiones)
- Atropellado por un vehículo mientras cruza a mitad de la cuadra (33% de todas las colisiones)
- Atropellado por detrás mientras camina por la ruta en la misma dirección que el tráfico (particularmente, en zonas rurales)
- Motoristas que superan el límite de velocidad segura (contribuye a la mayoría de las muertes de peatones)
- Lanzarse a la calle a mitad de la cuadra (el tipo más común de colisión de peatones entre los niños)
- Vehículos echándose en reversa (es difícil ver a los niños y a otras personas que caminan por atrás)
- Colisiones en áreas urbanas (80% de todas las colisiones)

Fuente: *Pedestrian and Bicycle Cash Types of the Early 1990s*; (Snyder, Knoblauch, Moore, & Schmidt; Cross and Fisher)

"Caminar es muy eficiente para el uso del espacio urbano y la energía; rara vez provoca lesiones, da vitalidad a las calles y produce seguridad personal. Muchos viajes en automóvil son bastante cortos, lo cual indica que caminar sería una alternativa viable y contribuiría a reducir la contaminación de arrancar un vehículo frío solo para viajar una distancia corta."

- Mason, C. *Transport and Health: en route to a healthier Australia?*, *Medical Journal of Australia* 2000; 172:230-232



### ¿CÓMO LLEGAN AL TRABAJO LOS HABITANTES DE SAN DIEGO?

**Total de trabajadores**  
1,324,137

**Trabajan desde el hogar**  
58,122 (4.4%)

**Conducen solos**  
977,286 (73.8%)

**Usan transporte público**  
44,871 (3.3%)

**Van en bicicleta**  
7,591 (0.6%)

**Caminan**  
45,197 (3.4%)<sup>iii</sup>

## ¿CÓMO ES CAMINAR EN ALGUNOS VECINDARIOS DE ESTADOS UNIDOS?



Los residentes hicieron su propio camino, indicando la necesidad de aceras.



Muchas aceras no están bien diseñadas y no consideran su uso por parte de los peatones. Este poste obstruye el paso de los peatones.



Aquí, la falta de una acera adecuada obliga a esta peatona a caminar en la calle.



Esta acera no es lo suficientemente ancha para que la usen tanto las personas que hacen ejercicio como las que se desplazan en sillas de ruedas.



Los planificadores urbanos deberían tomar en cuenta el tiempo de recorrido que necesitan los adultos mayores y discapacitados al atravesar por los pasos de peatones de los cruceros del vecindario



Algunas áreas de la ciudad son demasiado intimidantes como para que se animen los peatones a caminar los cruceros enormes representan mayores retos para los adultos mayores y las personas discapacitadas de la comunidad

### ACESIBILIDAD PARA TODOS

La edad y la discapacidad funcional pueden reducir la movilidad de una persona. Por fortuna, el buen diseño de las infraestructura para peatones puede garantizar que prácticamente todos continuarán disfrutando algún nivel de movilidad. Conforme la generación del Baby Boom se acerca a la edad de la jubilación, las comunidades de todo el país tendrán que replantearse cómo es que ofrecen servicios y opciones de transporte. Los estadounidenses de edad más avanzada necesitan más opciones de transporte y el manejar menos no debería ser la única opción. Los servicios de tránsito y paratransito y los entornos más seguros para los peatones ayudan a mantener la movilidad personal y el acceso durante toda la tercera edad.”

- Mid-America Regional Council, "Creating Walkable Communities: A guide for local governments", diciembre de 1998

## CINCO PASOS PARA UNA COMUNIDAD SEGURA PARA LOS PEATONES

**1. Buenas aceras:** (a) las aceras deben tener “zonas para peatones” que estén niveladas, sin cuarteaduras y con al menos 8 pies (2.45 metros) de ancho, (b) se deben incorporar zonas de amortiguación en el diseño de las aceras y se deben incluir árboles, buzones de correo, asientos e iluminación adecuada y (c) los cordones están diseñados para incluir rampas de acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) en los cruces de calles.



**2. Cruces de calles seguros y fáciles:** los pasos de peatones pueden estar pintados para que se puedan ver fácilmente, decorados o texturizados con ladrillos u concreto prensado.



## CARACTERÍSTICAS DE UNA COMUNIDAD SEGURA PARA LOS PEATONES

**Coherencia:** acera, calle y sistemas de uso del suelo claros, entendibles y consistentes con la escala y función de las áreas cercanas

**Continuidad:** un patrón de diseño y uso que unifica el sistema peatonal.

**Seguridad:** seguridad para peatones de los automóviles. Diseño para dar el tiempo adecuado para atravesar por los cruces sin interferencia.

**Comodidad:** pasajes sin obstrucción en aceras y esquinas.

**Sociabilidad:** un sentir hospitalario y apropiado para interacciones individuales y comunitarias.

**Accesibilidad:** la oportunidad para que todos los individuos usen el entorno peatonal lo mas plenamente posible.

**Atractividad:** áreas cercanas limpias, eficientes y en buen estado, con tiendas con aparadores y actividades que hacen las aceras interesantes.

*-Walk Boston, A Pedestrian Perspective..., 1994)*

**COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES**

INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO

**MÓDULO 4**

**3. ¡Reducir la velocidad de los automóviles!** ¿Qué significa moderar el tráfico? Moderar el tráfico implica el uso de diferentes diseños de vías para reducir las velocidades de los vehículos motores y el volumen del tráfico. Se aplica con mayor frecuencia en calles de zonas residenciales y del centro. El tráfico a alta velocidad es intimidatorio para los peatones y reduce el tiempo de reacción de los conductores. La gente conduce más rápido en las calles anchas, que no tienen giros pronunciados y que le permiten al conductor ver a una distancia más larga hacia adelante. <sup>iv</sup>



**Los camellones** acortan la distancia que deben cruzar los peatones y también pueden reducir la velocidad de los automóviles.

**Las extensiones de los cordones** estrechan la calle para moderar el tráfico; también facilitan que el conductor pueda ver a los peatones.

**COMPARE AMBAS FOTOGRAFÍAS**

¿En qué calle conduciría más rápido?



Típico **estacionamiento a 45°** que se utiliza en la zona céntrica de Laness, California, como medio para reducir la velocidad del tráfico

**4. Seguridad, comodidad y belleza:** las comunidades seguras para los peatones tienen una gran cantidad de árboles para que den sombra y lugares donde sentarse y relajarse. Estas zonas ideales también están limpias y conservadas y tienen buena iluminación. Además, las zonas amigables para los peatones ofrecen acceso a agua y baños.



El acceso a bancas limpias y bien mantenidas se percibe como una comodidad para los peatones.



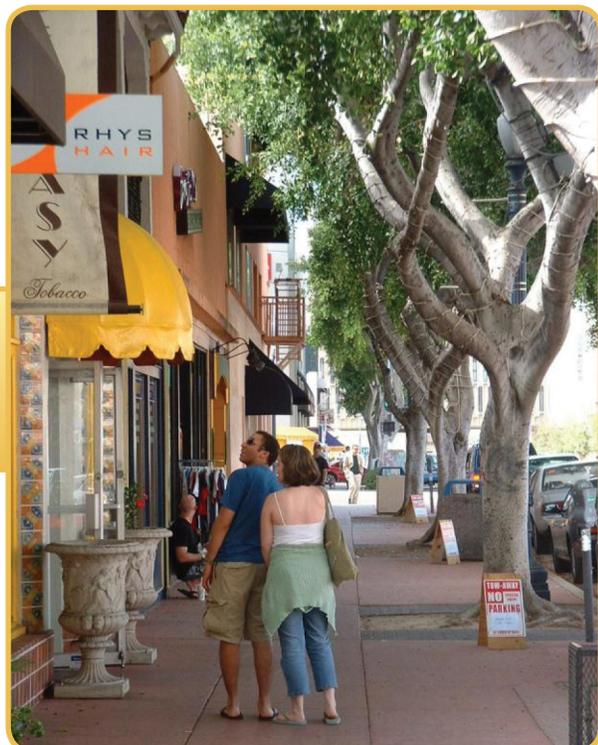
El arte público que refleja la comunidad atrae a los peatones para caminar por el vecindario.

**5. Lugares geniales adonde se puede ir caminando:** Zonas interesantes frecuentadas por peatones y que facilitan la conexión con otras personas y culturas de la comunidad.



Little Italy, en el centro de San Diego, ofrece a los residentes y visitantes actividades en las cuales participar, así como oportunidades para interactuar.

Un vecindario que es interesante para los peatones tiene tiendas y una cantidad adecuada de árboles que dan sombra.



A continuación se muestra una lista de los vecindarios de Estados Unidos más seguros para los peatones. Esto es así debido a que estas ciudades se caracterizan por tener distritos de alta densidad de población en donde los servicios esenciales y lugares de interés para las familias quedan a distancias cortas accesibles a pie o manejando pequeños tramos desde los hogares. Los vecindarios que se construyen de tal manera brindan más oportunidades para la interacción social entre los residentes, y son eficaces en el fomento del sentido de la propiedad y fuerte apego entre los residentes y su comunidad.

**LOS VECINDARIOS DE LOS ESTADOS UNIDOS MÁS SEGUROS PARA PEATONES<sup>v</sup>**

<b>RANK</b>	<b>CIUDAD</b>	<b>PUNTAJE DE SEGURIDAD</b>	<b>VECINDARIOS MÁS SEGUROS PARA LOS PEATONES</b>
1	<b>San Francisco</b>	86	<i>Chinatown, Financial District, Downtown</i>
2	<b>New York</b>	83	<i>Tribeca, Little Italy, Soho</i>
3	<b>Boston</b>	79	<i>Back Bay-Beacon Hill, South End, Fenway-Ken</i>
4	<b>Chicago</b>	76	<i>Loop, Near North Side, Lincoln Park</i>
5	<b>Philadelphia</b>	74	<i>City Center East, City Center West, Riverfront</i>
6	<b>Seattle</b>	72	<i>Pioneer Square, Downtown, First Hill</i>
7	<b>Washington, D.C.</b>	70	<i>Dupont Circle, Logan Circle, Downtown</i>
8	<b>Long Beach</b>	69	<i>Downtown, Belmont Shore, Belmont Heights</i>
9	<b>Los Angeles</b>	67	<i>Mid-City West, Downtown, Hollywood</i>
10	<b>Portland</b>	66	<i>Pearl District, Old Town-Chinatown, Downtown</i>

**COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES**

INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO

**MÓDULO 4**

Estos son los nombres oficiales de las estrategias que fomentan la seguridad de los peatones por las cuales ustedes estarán abogando en sus comunidades. Es de suma importancia que se den el tiempo de aprenderse de memoria estos conceptos y terminología oficial para poder sostener conversaciones efectivas a futuro.

**VOCABULARIO DE SEGURIDAD PEATONAL<sup>VI</sup>**

<b>Carril para bicicletas</b>	<i>Una parte de la calle que está marcada o separada para que la utilicen los ciclistas.</i>
<b>Zonas de amortiguación, franja de mobiliario o de plantas</b>	<i>Un área entre la acera y el cordón que puede tener árboles, plantas, cajas de servicios, buzones, etc.</i>
<b>Chicanas</b>	<i>Una serie de extensiones del cordón e islas que dan como resultado un sendero en zigzag.</i>
<b>Paso de peatones</b>	<i>Un área que permite que los peatones crucen la calle. Puede ser un área señalada o pintada que designa un lugar por donde pueden cruzar los peatones, pero en las esquinas y cruceiros de calles, no es necesario que esta área esté pintada para que se pueda cruzar legalmente.</i>
<b>Cordón</b>	<i>El bordillo, borde o margen de la acera a lo largo de la calle o calzada.</i>
<b>Extensiones del cordón, estrechamiento de carril</b>	<i>Extensiones pavimentadas de los cordones que reducen la distancia que deben cruzar los peatones y permiten al conductor ver claramente al peatón en el paso de peatones.</i>
<b>Rampa para discapacitados</b>	<i>Una superficie inclinada en la esquina de la calle que permite el acceso para personas discapacitadas.</i>
<b>Ojos en la calle</b>	<i>Cuando hay más gente caminando, hay más gente "observando" lo que sucede en el vecindario y esto hace que las comunidades sean más seguras.</i>
<b>Zona de fachadas</b>	<i>El área entre la acera y los edificios, las casas, etc.</i>
<b>Cuneta</b>	<i>Una canaleta al costado de la calle que se utiliza para recolectar agua.</i>
<b>Autopista</b>	<i>Una carretera principal entre pueblos o ciudades.</i>
<b>Plataforma de cruce</b>	<i>Una superficie elevada que cubre la totalidad de un cruceiro, contiene zonas de cruce de peatones y en general está marcada por pavimento o pintura especial.</i>
<b>Isla</b>	<i>Una isla elevada que ofrece un lugar para que los peatones paren cuando cruzan varios carriles de tráfico.</i>
<b>Carril</b>	<i>Una parte de la calle separada por marcas para uso de vehículos (automóviles, autobuses, etc.).</i>
<b>Iluminación</b>	<i>Un dispositivo para hacer visibles ciertas áreas o brindar luz.</i>
<b>Paso de peatones pintado</b>	<i>Un sendero marcado con pintura que utilizan los peatones cuando cruzan la calle.</i>

<b>Camellón o divisor central</b>	<i>Una franja pavimentada, con plantación o jardinería en el centro de una calle, ruta o autopista que separa los carriles de tráfico que circulan en direcciones opuestas.</i>
<b>Zona de peatones</b>	<i>El área de peatones entre la zona de fachada y la zona de mobiliario.</i>
<b>Peatón</b>	<i>Una persona que camina</i>
<b>Cruce de peatones elevado</b>	<i>Una zona elevada que es lo suficientemente larga para que ambos pares de ruedas estén sobre el montículo a la vez pero que no cubren la totalidad del cruce.</i>
<b>Restricción de la circulación vehicular</b>	<i>Reducción de los carriles vehiculares para incluir opciones más amigables para los peatones: carriles para bicicletas, aceras más amplias o jardinería.</i>
<b>Rotonda</b>	<i>Una isla circular elevada en un cruce importante para reducir la velocidad de los vehículos que se acercan y ofrecer zonas para cruzar.</i>
<b>Aceras</b>	<i>Una senda pavimentada a lo largo de una calle.</i>
<b>Señalización</b>	<i>Imágenes o palabras utilizadas para identificar, dirigir o advertir a los conductores o peatones.</i>
<b>Tope</b>	<i>Un montículo elevado que se extiende a lo ancho de la calle.</i>
<b>Reductor de velocidad o badén</b>	<i>Un montículo elevado más largo que es menos abrupto que un tope.</i>
<b>Señales de límite de velocidad</b>	<i>Un cartel numérico que establece la velocidad legal y segura a la que puede viajar un vehículo en una calle, ruta o autopista.</i>
<b>Línea de alto</b>	<i>Una línea pintada en la calle que significa que un vehículo se debe detener a una distancia justa detrás del cruce de peatones.</i>
<b>Alto</b>	<i>Una señal de tráfico que obliga al conductor a detenerse antes de continuar.</i>
<b>Moderación del tráfico</b>	<i>El proceso de incrementar la seguridad de los peatones mediante la disminución de la velocidad y el volumen del tráfico de automóviles.</i>
<b>Glorieta</b>	<i>Un círculo elevado en un cruce de bajo volumen alrededor del cual circulan los automóviles; reduce la velocidad del flujo y quiebra una calle recta larga.</i>
<b>Auditoría de seguridad para los peatones</b>	<i>Una evaluación de un vecindario o una zona para evaluar el entorno de los peatones (p. ej. aceras, cruces, etc.) en términos de seguridad para caminar, comodidad y aspecto.</i>
<b>Seguridad para los peatones/ Seguro para los peatones</b>	<i>Una forma de describir áreas diseñadas para peatones que se basa en criterios selectos (p. ej. cruces, aceras, rutas rectas, lugares para caminar) que crean un entorno seguro y placentero para que los peatones puedan utilizar.</i>
<b>Cruce de peatones tipo cebra</b>	<i>Un sendero marcado con pintura en franjas para que los peatones crucen la calle.</i>

## PREVENCIÓN DE DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO: UNA FORMA DE DETENER LOS DELITOS ANTES DE QUE OCURRAN

En este módulo se combinan en una misma conversación las comunidades seguras para peatones con el tema de prevención de delitos porque los dos temas están muy mezclados y conectados. La violencia en una comunidad es una barrera que impide la actividad física. Y por el contrario, una comunidad que se caracteriza por personas que andan a pie a todas horas del día por lo general se percibe como segura. Por esto, la necesidad de juntar los dos temas porque están, de hecho, interrelacionados.

### ¿Por qué la equidad en salud es importante?

- Las consecuencias de la mala salud tienen un amplio alcance y un impacto considerable en la calidad de vida de TODAS las personas de Estados Unidos
- Las inequidades arraigadas producen oportunidades desiguales en salud y bienestar
- Los residentes de vecindarios con bajos ingresos en los que no se invierte tienen menos probabilidades de tener acceso a espacios locales seguros de recreación para hacer ejercicio. Los índices de actividad física son menores entre afroamericanos e hispanos. También tienen menos probabilidades de tener supermercados cercanos que ofrezcan frutas y verduras frescas de calidad, lo cual produce un impacto en la ingesta de nutrientes, y de tener acceso a farmacias con un surtido adecuado para asistir las necesidades en salud

-Race Matters, Unequal Opportunities for Health and Wellness, Annie E. Casey Foundation, [www.aecf.org/upload/publicationsfiles](http://www.aecf.org/upload/publicationsfiles)



### ¿Qué es la “Teoría de la ventana rota”?

“Imagina un edificio con algunas pocas ventanas rotas. Si no se repara la ventana, habrá una tendencia a que los vándalos rompan algunas ventanas más. Finalmente, hasta pueden entrar en el edificio y, si está desocupado, hasta pueden convertirse en ocupantes ilegales y prender fuego dentro. O imagina una acera. Se acumula un poco de basura. Poco después, se acumula más basura. Finalmente, la gente comienza a dejar allí bolsas de basura de los restaurantes de comida para llevar o a forzar automóviles.”

-James Q. Wilson & George L. Kelling, “Broken Windows”, *The Atlantic Monthly*, March 1982)

## El Impacto a Largo Plazo del Entorno

¿Por qué las diferencias de resultados en salud surgen de las condiciones en la niñez? La respuesta está en parte en la exposición a peligros del entorno que distinguen claramente a los niños que viven al pie de la escala social de los niños de clase media, que a su vez enfrentan problemas diferentes de los niños en la cima de la misma escala. Cuanto más bajo se encuentran en la escala, más expuestos están a:

- Toxinas y contaminantes, incluso plomo, aire sucio y ruido. Estos afectan a la salud directa e indirectamente en forma de bajo desarrollo cognitivo, lo que produce problemas en el desempeño escolar
- Menor acceso a patios de juegos, parques y otros lugares seguros para hacer ejercicio.
- Mayor escasez de bibliotecas y, por tanto, menores oportunidades de leer.
- Viviendas inestables que se traducen en alteraciones del apoyo social y en falta de continuidad en la asistencia a la escuela.
- Mayor consumo de comidas rápidas; menor acceso a comida saludable. Malos hábitos alimenticios que crean el marco para la obesidad en los niños y adultos.
- Violencia en la escuela y en las calles, que expone a los niños a conflictos y ansiedad.
- Atención médica inadecuada y con demora, lo cual aumenta las posibilidades de que las lesiones y enfermedades se transformen en discapacidades permanentes

*Source: (The John D. & Catherine T. MacArthur Foundation Research Network on Socioeconomic Status and Health, Reaching for a Healthier Life, 2007)*

“Zona urbana deprimida” en términos de una agencia de reurbanización de comunidades, se puede considerar que incluye un área con una cantidad considerable de edificios en deterioro y otras instalaciones o condiciones inseguras o inadecuadas.

- [orangecountyfl.net](http://orangecountyfl.net)

### Contexto

La *Prevención de los delitos a través del diseño del entorno* ha estado a la vanguardia de las estrategias de prevención de los delitos durante veinte años. La idea conceptual de esta Prevención es que el “entorno desarrollado” se puede diseñar o cambiar para crear mayor cohesión social entre los residentes y disuadir los delitos al dificultar la comisión de delitos. Los resultados de un mayor control social informal y menores oportunidades de cometer delitos serían la reducción tanto de los incidentes como del temor a los delitos. Los planificadores de políticas han adoptado los conceptos de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno por varios motivos. Primero, utilizan el entorno natural como la mayor estrategia de prevención de los delitos. Esto se desvía considerablemente de los métodos tradicionales basados en el orden público, que reciben críticas por ser antinaturales y por representar obstáculos para los residentes. En segundo lugar, la prevención de los delitos en general y los conceptos de esta Prevención de los delitos a través del diseño del entorno en

particular intentan controlar los delitos *antes* de que se produzcan. Esto también se desvía considerablemente de nuestros métodos actuales de control de los delitos. En palabras del criminólogo C. Ray Jeffery, “Es obvio que no controlamos los delitos si permitimos que se cometan antes de hacer algo”.<sup>vii</sup>



### ***El debate de la efectividad entre la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno y los métodos tradicionales de control de los delitos***

**Un sistema de justicia penal defectuoso.** Dadas las fallas documentadas del sistema de justicia penal para controlar las conductas delictivas, una solución al constante problema de los delitos que está en la manipulación del entorno natural, la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno, está demostrando que es un concepto y una metodología alternativos muy atractivos.

En este respecto, una cantidad creciente de criminólogos y estrategias de las políticas han adoptado con entusiasmo las estrategias de diseño del entorno como métodos viables de control de los delitos. De hecho, muchos criminólogos, como Jeffery, han llegado a la conclusión de que “para cambiar la conducta delictiva, debemos cambiar el entorno... no simplemente rehabilitar al delincuente”.<sup>vii</sup>

Jeffery habla de un entorno mucho más complejo que se caracteriza por las condiciones desiguales continuas en las comunidades de mucha necesidad y bajo nivel socioeconómico en todo Estados Unidos con malos resultados en salud y seguridad. Los criminólogos basan sus opiniones sobre el entorno en teorías de la conducta y del aprendizaje desarrolladas por Pavlov, Skinner y Bandura. Estas teorías sugieren que la conducta es controlada y sostenida por condiciones que existen en el entorno natural y desarrollado. Por lo tanto, controlar los delitos es simplemente una extensión natural de estas teorías generales de prevención de los delitos. Y con la idea de combinar dichas teorías con la **Teoría de las Oportunidades de Cometer Delitos**,

los criminólogos predicen que se puede manipular el entorno para disuadir conductas riesgosas hasta el punto en que la ganancia anticipada de un hecho delictivo ya no sea atractiva. Dados los fundamentos teóricos de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno y el fracaso de otras técnicas de control de los delitos basadas en el orden público, parece razonable continuar con el debate del diseño del entorno.

Oscar Newman popularizó los enfoques de prevención de los delitos basados en el entorno en su libro **Defensible Space** (Espacio defendible). Estos conceptos se han demostrado de manera exitosa en escuelas, áreas comerciales, residenciales y de transporte. Ahora, la industria los está adoptando extensamente debido a que contribuyen a la productividad. Los gobiernos municipales están descubriendo que es mucho más económico integrar la prevención de los delitos en la forma en que se hacen las cosas que contratar personal policial adicional o pagar por mayor protección, que lo único que logra es hacer que las comunidades parezcan fortalezas, en vez de un lindo lugar donde vivir.

La **Teoría de las Oportunidades de Cometer Delitos** se enfoca en reducir las oportunidades de cometer delitos en vez de en las características de los delitos o la presencia de delincuentes potenciales.

-Clarke, 1995, 1997

La pregunta es: ¿es esto una simple moda pasajera? ¡No! De hecho, la atención que se le está prestando actualmente a la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno es simplemente un intento de hacer que la percepción sobre las personas y el entorno estén a la vanguardia en la planificación de las comunidades. Durante varios miles de años, los arquitectos, planificadores urbanos y residentes han utilizado la percepción de que el entorno determina la conducta de los hombres para obtener las conductas deseadas. Los establecimientos comerciales modernos utilizan sonidos, colores y muebles diseñados para crear la ilusión de un servicio rápido. Los restaurantes de McDonald's, y hasta las tiendas de anteojos, utilizan sus entornos físicos para manipular tus sentidos y comportamientos, y para mejorar sus ventas.<sup>viii</sup>

### ***Por qué el público debe participar en la prevención de los delitos a nivel de los vecindarios***

Porque los residentes de los vecindarios saben más sobre lo que está pasando en ese entorno y tienen un fuerte interés en asegurar que su entorno inmediato opere adecuadamente. A los "especialistas" de los gobiernos locales, que pueden ser ingenieros de tránsito, planificadores urbanos y arquitectos o especialistas en seguridad, no se les debe permitir cargar solos con la responsabilidad de la seguridad. Necesitan seguir las sugerencias y recomendaciones de los usuarios del espacio público del vecindario, porque a menudo pueden dejarse influir por malentendidos o por las demandas contradictorias de sus entornos profesionales.

## PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO DE PRIMERA GENERACIÓN: CONCEPTOS Y ESTRATEGIAS.

Existen cuatro premisas básicas empalmadas que conforman los fundamentos de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno:

### 1. Vigilancia natural

Los delincuentes no quieren que los vean. Utilizar el mobiliario y características físicas, las actividades y la gente de manera que se pueda maximizar la capacidad de ver qué está pasando desalienta los delitos. Las barreras como los arbustos, los cobertizos o las sombras dificultan que la gente que participa en el uso legítimo de la propiedad pueda observar actividad contra la ley. Se puede planificar la jardinería y la iluminación para promover la vigilancia natural desde adentro de una casa o edificio y desde afuera por los vecinos o la gente que pasa. Maximizar la capacidad de vigilancia natural de estos “guardianes”, por ejemplo, los trabajadores de los estacionamientos o recepcionistas de hoteles, también es importante. **Ejemplo:** eliminación de carteles en las ventana de las tiendas para promover la vigilancia de la gente que pasa.



Parque Rancho Del Rey  
en Chula Vista, California

### 2. Refuerzo territorial

Esta premisa es simplemente utilizar objetos como edificios, cercas, carteles, paredes y pavimento para identificar la propiedad. Los propietarios y los usuarios legítimos del espacio público desarrollan una percepción del control territorial a la vez que los delincuentes potenciales, al percibir este control, se ven desalentados. Este concepto incluye características que definen los límites de propiedad y distinguen los espacios privados de los espacios públicos mediante el uso de jardinería, infraestructura en entradas y señalización. **Ejemplo:** Colocar una cerca decorativa simple de 2 pies (60 cm) de alto frente al patio delantero para dividirlo de la acera.

Equipo de ejercicio  
integrado al diseño del parque  
de un vecindario



### 3. Control del acceso

El control del acceso es un concepto de diseño dirigido principalmente a reducir las oportunidades de cometer delitos al negar el acceso al objetivo del delito y crear una sensación de riesgo para los delincuentes. Es la orientación física de las personas que vienen y van en un espacio mediante la colocación inteligente de entradas, salidas, cercas, candados, reductores de velocidad, jardinería e iluminación. Los elementos de diseño se utilizan para indicar claramente las rutas públicas y desalentar el acceso a áreas privadas. **Ejemplo:** Utilizar cuerdas retráctiles para guiar multitudes y correas en la puerta principal de los eventos deportivos



Diseño de senda mejorado en la entrada del Parque Lauderbauch en Chula Vista, California

### 4. Mantenimiento

Cuanto más deteriorada está un área, mayores probabilidades hay de que atraiga actividades no deseadas. El mantenimiento y la “imagen” de una área pueden tener un impacto muy importante en si habrá victimización o no. Un programa de mantenimiento regular o limpiezas de las calles pueden tener un gran impacto en hacer que un área sea desalentadora para los delincuentes. **Ejemplo:** El reemplazo de las ventanas rotas en un restaurante.<sup>ix</sup>



Actividad organizada para cubrir grafiti

### LA TEORÍA DE LA PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO DE SEGUNDA GENERACIÓN

¿Cuáles son los vínculos entre el desarrollo físico y social?

Creemos que al menos cinco de estas categorías representan el principio de una nueva teoría de Prevención de los delitos a través del diseño del entorno de segunda generación. Todas tienen vínculos directos con los aspectos sociales sobre cómo trabajan los vecindarios, aunque tenemos algunas reservas sobre cómo se aplican actualmente al diseño de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno.

1. Desarrollo a escala humana
2. Lugares de reunión urbanos
3. Clubes de jóvenes.
4. Participación de los residentes.
5. Responsabilidad de los residentes.

**La Prevención de los delitos a través del diseño del entorno apunta a ampliar esta perspectiva.**

-- Greg Saville, MES, MCIP, School of Criminology and Criminal Justice, Florida State University, "2ND Generation CPTED: An Antidote to the Social Y2K Virus of Urban Design"

## PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO, EL ARTE PÚBLICO Y EL IMPACTO EN LA COMUNIDAD

### *¿Qué es la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno de segunda generación: gestión social?*

La Prevención de los delitos a través del diseño del entorno de segunda generación está conceptualmente dividida en cuatro áreas. En vez de abordar exclusivamente la reducción de las oportunidades, estas cuatro áreas interactúan para reducir los motivos potenciales para la comisión de delitos, y busca promover las nociones de comunidad y buena vecindad para ayudar a prevenir los delitos.

#### **1. Umbral de capacidad**

La capacidad sugiere que es necesario lograr un equilibrio social, y del uso del espacio del suelo. Un equilibrio social que permite que las personas desarrollen un fuerte sentido de la comunidad y reglas compartidas también tendrá un impacto positivo en los índices delictivos de un área. No obstante, se debe observar que si bien se debe alentar la diversidad social y del uso del suelo, es importante evitar la congestión tanto de personas como de recursos en cualquier área.

#### **2. Social cohesion**

Las estrategias que recaen en la categoría de cohesión social buscan establecer y afirmar las relaciones que existen entre los residentes, los usuarios formales y los usuarios casuales de un área. Esto se puede lograr a través de la participación de los individuos en eventos como carnes asadas comunitarias o a través de la participación en organizaciones de base local. Mediante la amalgama social que se crea a través de este proceso, se ha observado que la gente tiene mayores probabilidades de responsabilizarse por su comunidad y de desarrollar las habilidades sociales y emocionales necesarias para la resolución de conflictos.

#### **3. Conectividad**

Si bien las relaciones que existen dentro de una comunidad son vitales para la prevención de los delitos, también es necesario garantizar que la comunidad no se aisle y sea capaz de establecer relaciones positivas con las organizaciones y los grupos externos a ella. Al fomentar estas relaciones, no solo se dispone de soluciones para resolver problemas desde fuentes externas, sino que

además los residentes también pueden tener mayores facultades a través del aumento de influencia en la planificación y el desarrollo del área.

#### **4. Cultura de la comunidad**

A través de festivales y otros eventos deportivos y culturales, se puede promover una cultura local singular. Esta cultura local puede ayudar a alentar a la comunidad para que se sientan propietarios y protejan al área compartida.

*-CHD Partners (Prepared by Daren Fisher), "Second Generation CPTED",  
Crime Prevention Fact Sheet Series.*

La Prevención de los delitos a través del diseño del entorno es un componente importante en cualquier plan de seguridad. Una tercera, e incipiente, técnica de prevención de los delitos es el "Arte público."

El Arte público está compuesto por piezas artísticas como murales, esculturas y fachadas decorativas que resaltan el aspecto físico del entorno y celebran las características y la identidad singular de una comunidad. El Arte público también puede reducir los delitos e inculcar un sentido de orgullo y de "propiedad" en los residentes de la comunidad. Es importante que los vecindarios tengan una identidad y una imagen propia positivas. Muy a menudo, las zonas urbanas deprimidas y con altos índices de delincuencia se enfocan en el refuerzo de los objetivos, lo cual puede proyectar una imagen negativa. La mayor fuerza disuasiva de los delitos es un vecindario que proyecta una imagen de que las personas prestan atención y no toleran conductas contra la ley. Los delincuentes se ven desalentados para operar en áreas que les dan la sensación de que alguien los va a desafiar y a denunciarlos. El Arte público y la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno pueden ayudarle a concretar esta meta.

Al incorporar arte público decorativo en los edificios y el paisaje de la calle, se puede reducir la marginalidad y darles a los residentes el impulso tan necesario para que estén orgullosos de su vecindario. A la vez, esto creará una sensación de propiedad, que dará como resultado que los residentes asuman un rol más activo en el mantenimiento de la limpieza y la seguridad del vecindario.

*--Harry Erickson, "Crime Prevention through Public Art: From Blight to Bright",  
www.cptedsecurity.com, November 2005.*



Tampa, Florida: Arte público en una caja de servicios



Sacramento, California: Original área de espera única

## **MEDIDAS DE EVALUACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS DE PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO COMÚNMENTE UTILIZADAS**

Debido a que primeramente la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno se centra en desalentar la delincuencia, los profesionales han sentido la necesidad de identificar las medidas proactivas que demuestran los efectos positivos de esta metodología. Por lo tanto, algunas de las medidas listadas a continuación se han usado para rastrear los resultados de estas estrategias y han demostrado resultados notables en numerosas comunidades en los Estados Unidos. Considere esta información como un posible marco para demostrar el impacto de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno en marcos comunitarios.

### ***Medidas de proceso***

- Cantidad de incidentes monitoreados por los operadores de cámaras de vigilancia
- Cantidad de incidentes diurnos y nocturnos denunciados
- Cantidad de ciudadanos que participan en las actividades de prevención de los delitos
- Cantidad de solicitudes de asistencia en la prevención de los delitos hechas por ciudadanos
- Cantidad de sociedades comunitarias
- Cantidad de talleres o seminarios de Prevención de los delitos a través del diseño del entorno que se realizan para los residentes y los profesionales locales
- Cantidad de funcionarios capacitados en la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno
- Cantidad de capacitaciones en Prevención de los delitos a través del diseño del entorno
- Cantidad de miembros de la comunidad que reciben capacitación académica para la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno
- Cantidad de cambios para la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno en las viviendas y propiedades
- Cantidad denunciada de incidentes de grafiti
- Cantidad y tipo de medidas de seguridad
- Cantidad total de contactos a la patrulla de seguridad por sitio

### ***Medidas con resultado<sup>x</sup>***

- Cambios en delitos indexados (p. ej. atracos, hurtos y homicidios)
- Cambios en delitos no indexados (p. ej. prostitución, vandalismo y delitos relacionados con las drogas)
- Cambios en los valores de las propiedades
- Cambios en el temor a los delitos
- Cambios en las percepciones de los residentes del vecindario
- Cambios en las percepciones de los residentes en seguridad
- Cambios en los delitos denunciados a la policía
- Cambios en la percepción pública de la vigilancia electrónica y sus capacidades
- Cambios en la voluntad de los ciudadanos para ejercer acciones de custodia
- Cambios en la violencia grabada por las cámaras de seguridad
- Aumento en la distribución de alertas de delitos
- Disminución en los índices promedio de re-victimización
- Disminución en los llamados a los servicios policiales
- Desplazamiento de los delitos a las áreas adyacente

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Seguro para los peatones / Seguridad para los peatones (*Walkability / Walkable*)** es una forma de describir áreas diseñadas para peatones que se basa en criterios selectos (p. ej. cruces, aceras, rutas rectas, lugares para caminar) que crean un entorno seguro y placentero que los peatones pueden utilizar

**Prevención de los delitos a través del diseño del entorno (*Crime Prevention through Environmental Design o CPTED*)**

**Arte público (*Public Art*)** está compuesto por piezas artísticas como murales, esculturas y fachadas decorativas que resaltan el aspecto físico del entorno y celebran las características y la identidad singular de una comunidad

**\*Nota:** Hay más terminología y definiciones de seguridad para los peatones en las páginas 4-13

---

i Mid-America Regional Council, "Creating Walkable Communities: A guide for local governments", Diciembre 1998

ii Adaptado de Campaign Campaign to Make America Walkable: A Vision of A Walkable Community (Washington, DC, 1997)

iii Walk San Diego, "Walking Facts & Statistics", 2000 Census

iv Based on the City of Portland, Traffic Calming Program Guide, Portland, OR, 1996

v Walk Score: Find a Walkable Place to Live, [www.walkscore.com/rankings/most-walkable-cities.php](http://www.walkscore.com/rankings/most-walkable-cities.php)

vi Walk San Diego, Glossary of Walkability Terms, 2005

vii Newman 1973, "What is Crime Prevention through Environmental Design?"

viii Crowe, Timothy D. "Crime Prevention through Environmental Design: A Basic Training Manual," National Crime Prevention Institute, College of Urban and Public Affairs, University of Louisville, 2007.

ix National Institute for Crime Prevention (NICP), CPTED Overview and Strategies.

x Programas de la Oficina de Justicia, Asistencia de la Oficina de Justicia, Departamento de Justicia de EE.UU., Centro de Evaluación y Medición del Rendimiento de Programas: un proyecto de la Asociación de Investigación y Estadísticas de Justicia



# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO CINCO** **SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN** **SALUDABLE**

## MÓDULO 5: SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN SALUDABLE

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Explorar los componentes de un sistema alimentario a escala global, regional y local
2. Comprender los factores que conducen a comer de manera poco sana (p. ej. acceso y disponibilidad, y prácticas de mercadotecnia)
3. Identificar estrategias para incrementar las fuentes de alimentos saludables producidos localmente (p. ej. agricultura apoyada por la comunidad (AAC), mercados agrícolas sobre ruedas, huertas comunitarias y en los patios)

## INTRODUCCIÓN

En los Estados Unidos, la obesidad y los índices de enfermedades crónicas relacionadas con la nutrición están escalando, a la vez que la salud pública se ve más amenazada por la resistencia en aumento de los antibióticos; los químicos y los patógenos que contaminan los alimentos, el aire, el suelo y el agua; el agotamiento de los recursos naturales; y el cambio climático. Estas amenazas tienen costos humanos, sociales y económicos enormes que están creciendo, acumulándose y distribuyéndose de manera desigual. Estos asuntos están relacionados con los alimentos: qué comemos y cómo se produce.<sup>i</sup>

Las personas mantienen su conexión con los alimentos y con la cultura a través del suelo y la agricultura. Pero en el último siglo, lo que comemos y cómo cultivamos los alimentos ha cambiado mucho y en algunos lugares han cambiado más que otros. A lo largo de este módulo, veremos las diferencias entre el sistema alimentario estadounidense y el de otras partes del mundo. Exploraremos los diferentes factores que afectan nuestras opciones alimenticias como el acceso, la disponibilidad y la comercialización.

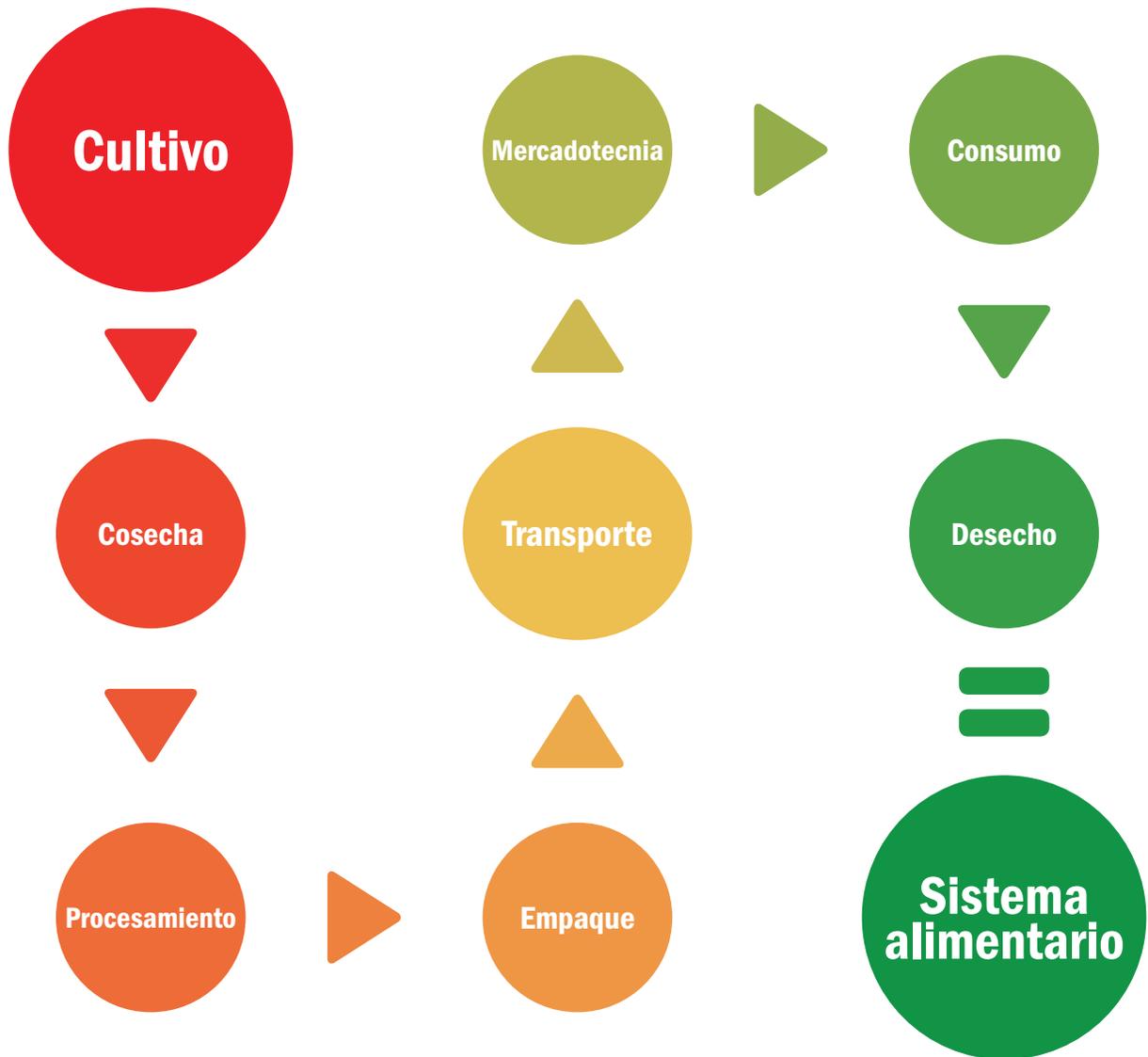
Además, evaluaremos las opciones que están disponibles para tener un sistema alimentario más sano. Existe una conexión clara entre nuestra salud y nuestro sistema alimentario y ambos están resentidos. Este módulo muestra que podemos participar en actividades que nos permitan tener mejores alimentos a nivel local mediante el apoyo y abogacía de los mercados agrícolas sobre ruedas, la agricultura basada en la comunidad y las huertas comunitarias, por mencionar algunas, y al hacerlo, también estaremos logrando tener una mejora salud

### ***Introducción a los sistemas alimentarios***

El término “sistema alimentario” se utiliza frecuentemente en debates sobre nutrición, alimentos, salud, desarrollo económico de las comunidades y agricultura. Un sistema alimentario incluye todos los procesos y la infraestructura relacionados con alimentar a una población: el cultivo, la cosecha, el procesamiento, el empaque, el transporte, la

comercialización, el consumo y el desecho de la comida y los elementos relacionados con la comida. También incluye los insumos y los resultados generados por cada uno de estos pasos.<sup>ii</sup>

**Figura 5.1 Diagrama de los sistemas alimentarios**



Un sistema alimentario opera dentro de los contextos social, político, económico y del entorno y está influido por ellos. También necesita de recursos humanos que suministren mano de obra, investigación y educación. Los sistemas alimentarios son convencionales o alternativos según el modelo de duración de la vida de los alimentos desde el origen hasta el plato.

*Figure 5.2 Los muchos factores que influyen nuestros sistemas alimentarios*



## EL SISTEMA ALIMENTARIO CONVENCIONAL

Los sistemas alimentarios convencionales operan en economías de escala. Estos sistemas alimentarios están dirigidos a un modelo de producción que requiere maximizar la eficiencia para reducir los costos de consumo y aumentar la producción general, y utilizan modelos económicos como la integración vertical (un estilo de control gerencial donde las compañías de una cadena de abastecimiento están unidas a través de un propietario común), la especialización económica (la división de tareas dentro de un sistema) y el comercio global.

La globalización de la producción de alimentos puede dar como resultado la pérdida de los sistemas alimentarios tradicionales en los países menos desarrollados y tener un impacto negativo en la salud, los ecosistemas y las culturas de la población de esos países. El término “convencional”, utilizado para describir sistemas alimentarios, en gran parte se debe a las comparaciones que hacen las personas que proponen otros sistemas alimentarios, que colectivamente se conocen como sistemas alimentarios alternativos. El sistema alimentario de Estados Unidos es “convencional” y ofrece gran cantidad de alimentos relativamente económicos, pero muchos de ellos son poco saludables y el sistema no es sostenible. Llamamos a esto la industrialización del sistema alimentario. La industrialización ha tenido un gran impacto en el entorno, los trabajadores, la economía y la salud.<sup>iv</sup>

Las comunidades rurales han sufrido importantes pérdidas sociales, económicas y de capital humano a manos de la agricultura industrial. Las políticas estadounidenses que favorecen la desregulación y promueven la superproducción insostenible de granos

Varios estudios han demostrado que las operaciones concentradas de alimentación de cerdos están desproporcionadamente ubicadas en las comunidades de bajos ingresos y de color

**Table 5.1 Los efectos negativos de los sistemas alimentarios convencionales**

**ENTORNO** El sistema alimentario industrial está perjudicando al planeta. Vastos espacios de selva tropical (los pulmones del planeta) se están eliminando para criar ganado. Los químicos nocivos (plaguicidas y fertilizantes) están contaminando el agua. Los alimentos industriales también se siembran en “monocultivos”, lo cual significa que solamente se cultiva un tipo de alimento en un área. Luego, los alimentos se envían a todas partes del mundo, lo cual requiere mucho combustible fósil. De hecho, los científicos dicen que nuestro sistema alimentario tiene un mayor impacto en el calentamiento global que los automóviles.



**TRABAJADORES** El sistema de monocultivo también es malo para los trabajadores agrícolas. No solo trabajan con químicos tóxicos que son nocivos para su salud, sino que además al trabajador promedio se le paga un 20% menos en la actualidad que en 1985. Debido a los bajos sueldos, los hijos de los trabajadores agrícolas a menudo comienzan a trabajar a una edad joven, lo cual tiene un impacto muy negativo en su salud. Aproximadamente, 400,000 niños menores de 14 años trabajan en el sector agrícola en Estados Unidos y los niños representan alrededor de un 20% de todas las muertes en producciones agrícolas.

**ECONOMÍA** No solo los trabajadores están en la lucha, también los pequeños productores agrícolas. Esto se debe a que una gran parte del dinero que gastamos en alimentos se va en la comercialización, el transporte y el empaque en vez de en la producción.



**SALUD** Los alimentos que nos quieren vender (y especialmente a nuestros hijos) tienen un costo de producción muy económico y también son muy poco saludables. De hecho, los niños que consumen alimentos procesados y baratos y pocos “ingredientes crudos” tienen probabilidades mucho mayores de desarrollar diabetes tipo 2 y enfermedades coronarias a lo largo de sus vidas. De hecho, esta generación es la primera en más de 200 años en tener una expectativa de vida mucho más corta que la de sus padres, y 50% de los niños desarrollarán una enfermedad relacionada con la nutrición durante sus vidas. Los inmigrantes que vienen a Estados Unidos llegan sanos porque muchos de ellos vienen de lugares donde la agricultura y los sistemas de mercado todavía están intactos. Tan solo una generación posterior de esas familias ya tiene la misma mala salud que los estadounidenses.

**ANIMALES** La ganadería industrial o la producción de ganado industrial es una forma moderna e intensiva que se refiere a la producción industrializada de animales, entre ellos, reses, aves (en “granjas industrializadas”) y pescado. La mayor parte de la carne, lácteos y huevos disponibles en supermercados se producen por agricultura industrializada. La producción ganadera y avícola industrial en espacios confinados se conoce comúnmente como ganadería/granja avícola intensiva y los opositores la critican porque ofrecen bajos niveles de bienestar animal y a veces se las asocia a la contaminación y los problemas de salud.



como maíz y soya han favorecido a las compañías alimenticias globales, así como a las operaciones de granjas animales a gran escala que utilizan granos artificialmente económicos para la alimentación, lo que concentra aún más su poder de mercado. Mientras tanto, los pequeños y medianos productores agrícolas tienen cada vez menos capacidad de competir efectivamente en el mercado. La consolidación agrícola está asociada con el retiro del dinero de las comunidades rurales.

Las comunidades rurales a menudo no pueden hacer mucho para evitar que se construyan las instalaciones de producción de alimentos industriales. Los grandes grupos de presión agroindustriales sistemáticamente han presentado y logrado que se aprueben leyes estatales que le quitan a los gobiernos locales su derecho de aprobar ordenanzas locales diseñadas para regular procesadoras de animales a gran escala y mitigar el impacto en la salud y el entorno. Los efectos de la producción industrial de alimentos en las comunidades son, entre otros, contaminación del agua, olores, enfermedades respiratorias, reducción de los valores de las propiedades, estrés y afectaciones en la salud.

A pesar de que el mayor consumo de alimentos en Estados Unidos se produce dentro de este sistema industrial, las alternativas más sostenibles van finalmente en ascenso. Aún así, debemos tener más opciones en nuestras vidas diarias.<sup>v</sup>

### EJEMPLOS DE ALACENAS DE DISTINTAS PARTES DEL MUNDO



**Italia**



**Japón**



**México**



**Bhután**

## SISTEMA ALIMENTARIO ALTERNATIVO

En todo el mundo, la gente va de compras diariamente para conseguir frutas y verduras que se producen cerca. Los alimentos están maduros, saben bien y están llenos de nutrientes. Es una forma de vida saludable. Los sistemas alimentarios locales son redes de producción y consumo de alimentos que apuntan a ser geográfica y económicamente accesibles y directos.

Contrastan con los sistemas alimentarios industriales al operar con menor transporte y comercialización más directa, lo que reduce la cantidad de intermediarios entre el agricultor y el consumidor. En consecuencia, las relaciones que se desarrollan en los sistemas alimentarios locales surgen de interacciones cara a cara, lo que potencialmente puede desarrollar una sensación más fuerte de confianza y conexión social entre actores.

Por consiguiente, algunos académicos sugieren que los sistemas alimentarios locales son una buena forma de revitalizar una comunidad. También se promueve la menor distancia del transporte de los alimentos por sus beneficios ambientales.

### EJEMPLOS DE AGRICULTURA Y GRANJAS EN DISTINTAS PARTES DEL MUNDO



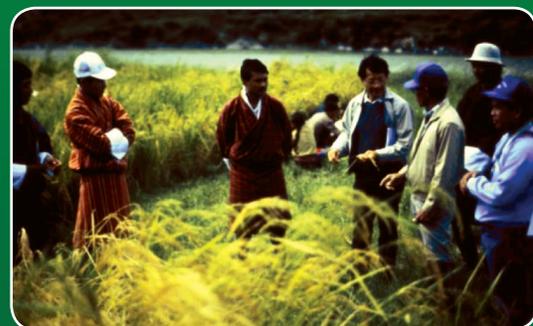
**Italia**



**Japón**



**México**



**Bhután**

Tanto las personas que proponen como las que critican los sistemas alimentarios de producción local advierten que pueden generar actitudes cerradas e introspectivas o “patriotismo alimenticio local”, y que los precios más caros y las culturas alimenticias locales pueden ser elitistas y exclusivas. Independientemente de esto, hay una gran verdad y es que es una opción saludable. Por este motivo, es importante abogar por un sistema alimentario justo para todos. De este modo todos nos podemos

La transparencia dentro de los sistemas alimentarios se refiere a una divulgación total de la información sobre reglas, procedimientos y prácticas en todos los niveles dentro de la producción de alimentos y de la cadena de abastecimiento.

beneficiar de una mejor salud y reducir las ocurrencias de enfermedades que actualmente están asociadas a los alimentos grasos, procesados y poco saludables. La justicia alimenticia significa equidad en todas las partes del sistema alimentario. El agricultor, el procesador, el distribuidor, el vendedor minorista, el consumidor y los encargados de los residuos reciben un intercambio fiscal y de salud justo por sus respectivos aportes.<sup>vi</sup>

Los sistemas alimentarios orgánicos se caracterizan por depender menos de los insumos químicos y preocuparse más por la transparencia y la información. Las verduras y frutas orgánicas se cultivan sin los plaguicidas y fertilizantes químicos de los sistemas alimentarios industriales, y se cría el ganado sin el uso de antibióticos ni hormonas para el crecimiento. La menor cantidad de insumos de la agricultura orgánica también puede producir una mayor dependencia del conocimiento local, lo que crea una comunidad de conocimiento más fuerte entre los agricultores. La transparencia de la información alimenticia es vital para los sistemas alimentarios orgánicos como medio a través del cual los consumidores

pueden identificar dichos alimentos. En consecuencia, han surgido una variedad de organismos de certificación en sistemas alimentarios orgánicos que establecen estándares para la identificación orgánica. Se promueve la agricultura orgánica por sus beneficios ecológicos de menor aplicación de químicos, los beneficios en salud de menor consumo de químicos, los beneficios económicos que acumulan los agricultores por un precio más caro, y los beneficios sociales de mayor transparencia en el sistema alimentario.

La transparencia asegura que los consumidores tengan información detallada sobre la producción de un alimento dado. Por el contrario, la trazabilidad es la capacidad de rastrear todos los componentes en una producción de alimentos y una cadena de abastecimiento hasta el origen, ya sean alimentos procesados o no procesados (p. ej. carne, verduras). Se han resaltado dos preocupaciones sobre la transparencia y la trazabilidad con los temores asociados a la seguridad de los alimentos como la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) y la Escherichia coli (E. coli), pero no se refieren exclusivamente a la seguridad en alimentos. La transparencia también es

importante para identificar los alimentos que poseen cualidades extrínsecas que no afectan la naturaleza de los alimentos en sí misma, sino que afectan su producción, como el bienestar animal, los problemas de justicia social y las preocupaciones del entorno. La participación en los sistemas alimentarios locales como la agricultura apoyada por la comunidad (AAC), los mercados agrícolas sobre ruedas, las cooperativas de alimentos y las cooperativas de agricultores también ayudan en la transparencia, y existen diversos programas que promueven la compra de alimentos cultivados y comercializados a nivel local.<sup>vii</sup>

**Figura 5.3 Un vistazo a los sistemas alimentarios**



### **CONVENCIONAL GLOBAL**

La globalización de nuestro sistema de alimentación está afectando negativamente la salud a escala mundial

### **REGIONAL**

La mayor parte de los alimentos que compramos en nuestros supermercados locales han viajado mucho para llegar hasta allí

### **ALTERNATIVA LOCAL**

Es una mejor opción para nuestra salud, la economía local, el entorno y las comunidades

## **FACTORES DE LA ALIMENTACIÓN POCO SALUDABLE**

### ***Acceso y disponibilidad***

Los sistemas alimentarios afectan a todos. No obstante, algunos grupos tienen una mayor carga. El acceso a alimentos variados, saludables y económicos es importante para la salud pública. Los consumidores de alimentos que perciben bajos ingresos se ven particularmente afectados por la obesidad y las enfermedades relacionadas con la nutrición. Muchas comunidades de bajos recursos y de minorías experimentan limitaciones físicas y económicas para consumir alimentos saludables y a precios accesibles. Estas limitaciones están determinadas en parte por la movilidad limitada (p. ej. opciones de transporte público limitado, acceso limitado o nulo a automóviles propios) y por la ausencia de supermercados o disponibilidad de alimentos frescos (p. ej. mercados agrícolas sobre ruedas, huertas comunitarias y en los patios). Dichas restricciones de acceso complican las inequidades socioeconómicas ya existentes y las consecuentes disparidades en la salud de las poblaciones afectadas. Además, lo que con frecuencia es accesible y está disponible para muchas o todas las comunidades de bajos ingresos son las opciones de alimentos y bebidas poco saludables, la comida rápida barata y los alimentos “frescos” de baja calidad, cuando están disponibles.

El hecho es que, a menudo, la comida rápida y los alimentos procesados son menos costosos que los alimentos más saludables, como las frutas y los vegetales, porque muchos de los ingredientes provienen de cultivos subsidiados por el gobierno federal. Las familias enfrentan constantes luchas innecesarias en las tiendas de alimentos a pesar de que los miembros de las familias tienen conocimiento de que una dieta más saludable con más alimentos frescos sería lo mejor para ellos. Esencialmente, las familias de bajos ingresos deben escoger alimentos a su alcance económico. Las personas con menores ingresos tienen mayores probabilidades de comer alimentos procesados más baratos, ricos en calorías y con menos nutrientes, y también tienen mayores probabilidades de sufrir problemas de salud, diabetes tipo 2 y otros problemas de salud relacionados con la nutrición. Probablemente se esté preguntando por qué la comida rápida con más ingredientes y que provienen de lugares más lejanos es menos costosa que los alimentos frescos que se cosechan a nivel local. La respuesta está en los **subsidios**. Los subsidios para producciones agrícolas estadounidenses comenzaron durante la Gran Depresión como una forma de ayudar a los productores agrícolas a sobrevivir a las grandes fluctuaciones en los precios de las cosechas. La idea era darles a los agricultores un precio mínimo garantizado para ciertas cosechas que se podían almacenar año a año. Cuando los precios eran bajos, estas cosechas llamadas básicas se podían retirar del mercado y se podían almacenar hasta que se recuperaran los precios.<sup>viii</sup>

En la actualidad, el gobierno federal gasta \$35 millones de dólares por año para las cosechas básicas mediante un complejo sistema de subsidios. Con el paso del tiempo, estos subsidios han reducido artificialmente los precios de ciertos cultivos, como el maíz y la soya, de modo que se alienta la superproducción y los hace mucho más baratos que a otros cultivos. Dado que estos cultivos son tan baratos y abundantes, los productores de carne y alimentos los han adoptado para una amplia variedad de usos finales, como aceites hidrogenados, jarabe de maíz de alta fructuosa y alimento para animales. Con los subsidios para la producción agrícola, el precio de los refrescos (que contienen jarabe de maíz de alta fructuosa) disminuyó en un 23 por ciento entre 1985 y 2000, mientras que el precio de las frutas y verduras aumentó en casi un 40 por ciento. Mientras tanto, en la sección de frutas y verduras, la cabeza de brócoli cuesta más que una hamburguesa de comida rápida. ¿Por qué? Hacemos muy poco por alentar a los productores agrícolas



**UNA VARIEDAD  
DE PRODUCTOS  
ELABORADOS  
CON SUBSIDIOS  
DE MAÍZ O SOYA**

a cultivar lo que se denominan cultivos especiales, que son alimentos reales que puedes y deberías consumir.”<sup>ix</sup>

Las opciones de menor costo en la tienda de alimentos a menudo son las que están hechas con granos refinados, azúcares agregadas y grasas. La principal razón por la que estos productos son baratos es que contienen uno o más ingredientes subsidiados. Por ejemplo, casi todos los alimentos procesados contienen jarabe de maíz de alta fructuosa como se muestra en la imagen anterior.

Esta proliferación de alimentos baratos pero poco saludables ha tenido un mayor impacto en las familias de bajos recursos, que gastan un mayor porcentaje de sus ganancias en alimentos. Debido a que deben vivir con presupuestos chicos, la diferencia en precio entre las frutas y vegetales frescos y los alimentos con ingredientes subsidiados los obliga a consumir más alimentos procesados de lo que desearían.

Una consecuencia desafortunada es que los ingresos son una forma precisa de predecir la obesidad y la diabetes tipo 2, que son dos afecciones vinculadas a la nutrición. Los ingresos, la dieta, la obesidad y la diabetes tipo 2 están vinculados. Algunos dicen que las elecciones alimentarias se encuentran dentro de la esfera de la responsabilidad personal; de acuerdo con esa visión, lo que compramos y comemos es una elección y los individuos deben ser responsables de realizar elecciones alimentarias más sanas. Otros sostienen que debe haber opciones alimentarias más sanas disponibles para todos y no solo para las personas con medios; de acuerdo con esa otra visión, la gente no debe escoger entre la comida saludable y los medicamentos, por ejemplo, y se debe reestructurar el sistema de subsidios para agricultura para ofrecer alimentos más saludables para todos

### ***Mercadotecnia***

Una gran parte del éxito de la comida rápida proviene de las estrategias de mercadotecnia. ¿Alguna vez se ha preguntado por qué las cadenas de comidas rápidas tienen sucursales prácticamente en todos lados? La respuesta es fácil, porque esto es parte de su estrategia de mercadotecnia. La gran visibilidad y el reconocimiento global son el tema más importante. La persona típica está expuesta a más de 2,500 anuncios por día y parte, si no la mayoría de estos mensajes publicitarios, son para productos que no son saludables. Algunos ejemplos obvios son los cigarrillos, los puros y el tabaco para mascar. Otros productos que no son saludables son el alcohol, los medicamentos de venta libre (cuando se les utiliza en exceso), las comidas rápidas y las comidas ricas en grasas o colesterol.

La diabetes es una enfermedad en la cual el cuerpo no puede descomponer la glucosa derivada de los alimentos, un proceso en el que normalmente ayuda la insulina. Las personas que tienen lo que se conoce como diabetes tipo 2 producen insulina pero no es adecuada. Este tipo de diabetes está directamente vinculada a la obesidad. Las personas que son obesas tienen hasta siete veces mayores probabilidades de desarrollar diabetes tipo 2 que las personas con peso normal. Los estudios también han demostrado que hay un vínculo entre la diabetes tipo 2 y una dieta de carbohidratos refinados, lo cual produce picos de insulina en la sangre.

Como consumidores, debemos saber que estos productos publicitados no son saludables. Aproximadamente un 25% de los adultos norteamericanos tiene sobrepeso. Los profesionales de la salud dicen que esta epidemia de obesidad se debe a un estilo de vida sedentario y el sobreconsumo de alimentos ricos en colesterol y grasas, incluso carne rica en grasa, refrigerios de comida chatarra y la mayor parte de los restaurantes de comidas rápidas. Tener sobrepeso y tener altos niveles de colesterol son indicadores de riesgo de enfermedad coronaria y otros problemas de salud graves.<sup>xi</sup>



Pero a pesar de los problemas de los estadounidenses con obesidad y sobrepeso, el consumo de comidas rápidas en restaurantes sigue creciendo, al igual que los refrigerios como papas fritas, frituras de maíz y galletas saladas (pretzels). Los consumidores se ven bombardeados por publicidad de McDonald's, Burger King y otros restaurantes de comidas rápidas. Las publicidades de totopos de maíz, papas fritas, pizzas y otros refrigerios rodean al público. Si bien la publicidad de alimentos en Estados Unidos y en muchos otros países debe ser aprobada por las agencias reguladoras, no existe un límite del tipo ni la cantidad de publicidad de alimentos a la que están expuestos los consumidores.

**Figura 5.4 - Dinero destinado a la alimentación 2008: gastos de mercadeo (nominal)**



### ***Opciones de comida saludable***

Las campañas “Alimento saludable, comunidad saludable” simbolizan que muchas personas en Estados Unidos están adoptando un enfoque cada vez más integral a nuestra salud y la salud del público en general. Estamos comenzando a comprender que para apoyar la salud, nuestro sistema alimentario necesita garantizar<sup>xii</sup>:

- La salud de todos los involucrados
- Promover el desarrollo económico de la comunidad y circular dinero local
- Que la tierra esté disponible para uso a corto y largo plazo de modo que no provoque efectos perjudiciales para el agua, el suelo y la calidad de los alimentos

“A menudo, las frutas y verduras de temporada son alimentos que dan a cada región su cultura distintiva.”

-Revive Marketplace,  
International Rescue  
Committee

Algunos ejemplos de sistemas alimentarios locales que trabajan bajo esos mismos conceptos son, entre otros, agricultura apoyada por la comunidad, mercados agrícolas sobre ruedas y programas de la granja a la escuela. Están asociados a la Dieta de las 100 millas y la Dieta baja en carbono, así como a los movimientos de soberanía alimentaria y de la comida lenta. Las diferentes formas de producción de alimentos locales de agricultura urbana en áreas densamente pobladas no están tradicionalmente asociadas a la producción agrícola. Los jardines compartidos, donde los dueños de las viviendas urbanas y suburbanas ofrecen acceso al suelo a los cultivadores de alimentos a cambio de una parte de su cosecha, es una tendencia relativamente nueva que se encuentra en el extremo opuesto de la producción de alimentos local directa. El cambio del consumo de alimentos procesados a no procesados conduce a mayor cantidad de frutas y verduras locales y a cambios en lo que se ve y encuentra disponible en nuestros alimentos. El cambio en las opciones, el acceso y la disponibilidad de las cadenas de comidas rápidas a opciones más saludables también cambiará nuestra salud en general.



El City Heights Farmers' Market (CHFM) es un excelente ejemplo de una sociedad pública y privada conformada para asegurar la salud de todas las familias y los niños del condado de San Diego. Mediante el apoyo del supervisor del condado Ron Roberts y una cantidad de instituciones privadas como Price Charities, el CHFM puede abrir sus puertas y ofrecer a miles de familias y niños de las cercanías acceso a alimentos saludables y económicos. En estos tiempos en que una cantidad creciente de nuestras familias está batallando, los esfuerzos como el CHFM ayudan a los productores agrícolas locales, impulsan la economía y ponen lo mejor de la agricultura del condado de San Diego en las manos de los residentes con recursos limitados.

### ***Mercado agrícola sobre ruedas***

Los mercados agrícolas sobre ruedas consisten en vendedores particulares, mayormente productores, que colocan sus puestos o mesas al aire libre o en espacios cerrados, para vender frutas y verduras, carne y, en algunos casos, alimentos preparados y bebidas. Los mercados agrícolas sobre ruedas son mundialmente conocidos y reflejan la cultura y la economía del área. El tamaño puede ir desde unos pocos puestos hasta varias cuerdas enteras. En algunas culturas, se venden animales vivos, productos gourmet importados que no están disponibles a nivel local y artículos personales y artesanías. Estos mercados eran comunes antes de la Era industrial pero la mayoría fueron reemplazados en las ciudades modernas por las tiendas de alimentos y los supermercados que venden alimentos que a menudo son producidos, empaquetados y enviados desde lugares remotos.

A menudo, los mercados agrícolas sobre ruedas ofrecen frutas y verduras cultivadas natural u orgánicamente, carnes de animales que se crían de manera humanitaria en pasturas, quesos hechos artesanalmente, huevos y carne de ave de granjas al aire libre, así como frutas y verduras producidas de manera tradicional y carnes de ganado no modificado. Las frutas y verduras que se encuentran en los mercados agrícolas sobre ruedas son reconocidas por ser producidas a nivel local y por ser muy frescas. Algunas personas sostienen que los mercados agrícolas sobre ruedas permiten a los productores cosechar los productos cuando están en el pico del



sabor, para conservar el contenido nutritivo de las frutas y verduras frescas, y dado que se producen localmente, no tienen que viajar grandes distancias para llegar a la mesa; la diferencia en millas ahorra combustibles fósiles.<sup>xiv</sup>



### ***Jardines comunitarios***

Un jardín comunitario es un terreno que un grupo de personas cultiva de manera colectiva. Los jardines comunitarios producen plantas, frutas y verduras frescas, y además satisfacen a la mano de obra, mejoran el vecindario, el sentido de comunidad y la conexión con el entorno. Son perfectamente funcionales en términos de propiedad, acceso y administración y, generalmente, son propiedad en fideicomiso de los gobiernos locales o de organizaciones sin fines de lucro. Los jardines comunitarios de una ciudad pueden ser tan diversos como sus agricultores. Algunas solo cultivan flores, otras se cultivan de manera comunitaria y luego se comparten las recompensas, algunas tienen parcelas individuales para uso personal y otras tienen plataformas elevadas para los agricultores discapacitados. Los jardines comunitarios alientan la seguridad alimenticia de una comunidad urbana, lo que permite a los ciudadanos cultivar sus propios alimentos o que otras personas donen lo que han cultivado. Los abogadores dicen que los alimentos cultivados a nivel local disminuyen la dependencia de la comunidad en los combustibles fósiles para transportar alimentos desde áreas agrícolas distantes y reducen el uso general de la sociedad de combustibles fósiles para conducir máquinas agrícolas, lo que a largo plazo ayuda a nuestro entorno.<sup>xv</sup>

Los jardines comunitarios mejoran la salud de los usuarios mediante el mayor consumo de vegetales frescos y ofrecen un lugar donde hacer ejercicio. Los jardines también combaten dos formas de aislamiento que son plaga en la vida urbana moderna al acercar a los agricultores urbanos a la fuente de su alimento y al romper con el aislamiento mediante la creación de una comunidad social. Los jardines comunitarios ofrecen otros beneficios sociales, como compartir conocimientos sobre la producción de alimentos con la comunidad en general y espacios para vivir más seguros. Las comunidades activas experimentan menos delitos y vandalismo.

La meta original de New Roots Community Farm in City Heights (San Diego) antes de cultivar una huerta triangular de 2.3 acres en 54th Street y Chollas Parkway, era ofrecer oportunidades a los agricultores refugiados e inmigrantes para que cultivaran alimentos frescos y económicos en su propio vecindario. Ahora, esta granja urbana tiene la misión de hacer que más comunidades hagan lo mismo. Michelle Obama visitó San Diego y la huerta comunitaria local y habló con los productores, voluntarios y los medios de comunicación como parte de su campaña para erradicar la obesidad infantil. Obama dio un discurso ante alrededor de 250 personas en New Roots Community Farm para hablar de su participación de campaña en la iniciativa Building Healthy Communities de The California Endowment.



### ***Agricultura apoyada por la comunidad***

La agricultura apoyada por la comunidad (AAC), una forma de red alimentaria alternativa es un modelo socioeconómico de agricultura y de distribución alimentaria. Una AAC consiste en una comunidad de individuos que promete apoyar una operación agrícola donde los cultivadores y los consumidores comparten los riesgos y los beneficios de la producción alimentaria. Usualmente, la AAC consiste en un sistema de entrega o recolección semanal de verduras y frutas, en forma de caja de vegetales, que a veces incluye productos lácteos y carne.

Generalmente, la AAC se enfoca en la producción de alimentos de gran calidad para una comunidad local, a menudo utilizando métodos orgánicos o agricultura biodinámica, y una estructura de comercialización con membresía de riesgo compartido. Este tipo de producción opera con un grado mucho mayor al usual de participación de los consumidores y otras partes interesadas, lo que desarrolla una relación consumidor-productor más fuerte. El diseño central incluye el desarrollo de un grupo cohesivo de consumidores que tiene la voluntad de financiar el presupuesto completo de una temporada para obtener alimentos de calidad. El sistema tiene muchas variaciones sobre cómo los consumidores apoyan el presupuesto de la producción y cómo los productores entregan los alimentos después.<sup>xvi</sup>

Los individuos, familias y grupos no pagan directamente por libra o kilogramo de frutas o verduras sino que apoyan el presupuesto de la producción en su totalidad y reciben semanalmente lo que se cosecha por estación. Este enfoque elimina los riesgos de comercialización, reduce los costos para el productor y una enorme cantidad de tiempo y trabajo, y permite que los productores se enfoquen en la atención de calidad de los suelos, las cosechas, los animales y los colegas así como en servir a los clientes. Hay estabilidad financiera en este sistema que permite una planificación cuidadosa por parte del productor. Las producciones más comunes de AAC son las frutas y los vegetales. Muchas AAC practican agricultura ecológica, orgánica o biodinámica al evitar plaguicidas y fertilizantes inorgánicos. Usualmente, el costo de participación tiene un precio competitivo al compararlo con la misma cantidad de vegetales que se cultivan convencionalmente, en parte debido a que el costo de distribución es menor.

### ***Figura 5.5 ¿Qué es la agricultura apoyada por la comunidad?***

En sus formas más formales y estructuradas de Europa y Estados Unidos, la AAC se enfoca en tener:

- un presupuesto transparente para toda la temporada para producir una variedad específica de productos para una cantidad establecida de semanas al año
- un sistema común para fijar precios donde los productores y consumidores debaten y acuerdan democráticamente los precios en base a la aceptación del presupuesto
- un acuerdo de “riesgo y recompensas compartidas”, es decir, que los consumidores reciben lo que los productores cosechan aún con las variaciones que pueden haber en las cosechas de temporada



Los precios de las participaciones pueden variar drásticamente según la ubicación. Entre las variables se encuentran la duración de la temporada y la cantidad y selección promedio de alimentos por participación. Como promedio aproximado, en EE.UU., una participación básica puede encontrarse entre \$350 y \$550 para una temporada que dura entre 14 y 20 semanas, desde junio hasta septiembre (u octubre).

Una teoría de la agricultura apoyada por la comunidad (AAC) afirma que cuanto más adopta una granja el apoyo de granja integral y presupuesto integral, más se puede enfocar en la calidad y en reducir el riesgo de desperdicios de alimentos o de pérdidas financieras. Una característica distintiva de las AACs es el método de distribución. En Estados Unidos a menudo, los productos se entregan semanalmente en un día y horario designado con pick-ups o camiones de entrega. Los suscriptores a la AAC a menudo viven en pueblos y ciudades, entonces se organizan lugares de recolección que convienen a una cantidad de miembros, a veces, en hogares de miembros. Con frecuencia, también se pueden recolectar los productos en la misma granja. Las cajas de la AAC a menudo incluyen recetas y noticias de la granja, donde se anuncian horarios de visita a la granja y días laborales. Con el tiempo, los consumidores conocen a las personas que producen sus alimentos y qué métodos de producción están utilizando.

## CONCLUSIÓN

Esto concluye nuestro módulo sobre sistemas alimentarios saludables; en este módulo hemos explorado qué son los sistemas alimentarios, cómo funcionan y hemos aprendido que factores como el mercadotecnia desempeñan un rol en el acceso limitado y la disponibilidad de alimentos más saludables y la superabundancia de opciones alimentarias saludables, especialmente, en las comunidades de bajos ingresos. Además, este módulo cubrió información sobre sistemas alimentarios alternativos, qué son y por qué son beneficiosos para su comunidad local. Como comunidad, podemos incrementar nuestro compromiso con los problemas relacionados con los sistemas alimentarios y educar a los legisladores, los medios, la industria alimentaria y los profesionales de la salud pública, la nutrición y el entorno sobre los problemas en salud pública y las soluciones asociadas con el sistema alimentario, incluso asuntos relacionados con la sostenibilidad, la nutrición y la justicia.

En vistas al futuro, nos imaginamos un sistema alimentario más sostenible que promueva:

1. Mejor salud y bienestar
2. Crecimiento económico y oportunidades de trabajo
3. Administración de los recursos del entorno

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Sistema alimentario (*Food Systems*)** incluye todos los procesos y la infraestructura relacionados con alimentar a una población: el cultivo, cosecha, procesamiento, empaque, transporte, comercialización, consumo y desecho de la comida y los elementos relacionados con la comida. También incluye los insumos y los resultados generados por cada uno de estos pasos.

**Sistemas alimentarios locales (*Local Food Systems*)** son redes de producción y consumo de alimentos que apuntan a ser geográfica y económicamente accesibles y directos. Contrastan con los sistemas alimentarios industriales al operar con menor transporte y comercialización más directa, lo que reduce la cantidad de intermediarios entre el agricultor y el consumidor.

**Sistemas alimentarios convencionales (*Conventional Food Systems*)** operan en economías de escala. Estos sistemas alimentarios están dirigidos a un modelo de producción que requiere maximizar la eficiencia para reducir los costos de consumo y aumentar la producción general, y utilizan modelos económicos como la integración vertical, la especialización económica y el comercio global.

**Agricultura industrial (*Industrial Agriculture*)** es una forma moderna de agricultura intensiva que se refiere a la producción industrializada de cosechas. Los métodos de la agricultura industrial son científico-técnicos, económicos y políticos. Incluyen innovación en maquinaria agrícola, métodos de cultivo, tecnología genética, técnicas para lograr economías de escala en la producción, la creación de nuevos mercados de consumo, protección patentada de información genética y mercado global.

**Huerta comunitaria (*Community Garden*)** es un terreno que un grupo de personas cultiva de manera colectiva.

**Mercados agrícolas sobre ruedas (*Farmers Markets*)** consisten en vendedores particulares, mayormente productores, que colocan sus puestos o mesas, al aire libre o en espacios cerrados, para vender frutas y verduras, carne y, en algunos casos, alimentos preparados y bebidas. A menudo, tienen frutas y verduras cultivadas natural u orgánicamente, carne de animales que se crían de manera humanitaria en pasturas, quesos hechos artesanalmente, huevos y carne de ave de granjas al aire libre, así como frutas y verduras producidas de manera tradicional y carnes de ganado no modificado.

**Agricultura apoyada por la comunidad o AAC (*Community Supported Agriculture o CSA*)** una forma de red alimentaria alternativa, es un modelo socioeconómico de agricultura y de distribución alimentaria. Una AAC consiste en una comunidad de individuos que promete apoyar una operación agrícola donde los cultivadores y los consumidores comparten los riesgos y los beneficios de la producción alimentaria de las personas que diseñan, implementan y gestionan el proceso de desarrollo de la comunidad. Pueden ser personas de adentro o afuera de la comunidad.

**Sistemas alimentarios orgánicos (*Organic food systems*)** se caracterizan por depender menos de los insumos químicos y preocuparse más por la transparencia y la información. Las verduras y frutas orgánicas se cultivan sin los plaguicidas y fertilizantes químicos de los sistemas alimentarios industriales, y se cría el ganado sin el uso de antibióticos ni hormonas para el crecimiento.

**Transparencia (*Transparency*)** dentro de los sistemas alimentarios se refiere a una divulgación total de la información sobre reglas, procedimientos y prácticas en todos los niveles dentro de la producción de alimentos y de la cadena de abastecimiento. La transparencia asegura que los consumidores tengan información detallada sobre la producción de un alimento dado.

**Trazabilidad (*Traceability*)** es la capacidad de rastrear todos los componentes en una producción de alimentos y una cadena de abastecimiento hasta su origen, ya sean alimentos procesados o no procesados (p. ej. carne, vegetales).

**Agricultura urbana (*Urban Agriculture*)** es la práctica de cultivar, procesar y distribuir alimentos en un pueblo o ciudad, o sus alrededores. Además, la agricultura urbana también puede abarcar cría de animales, acuicultura, agro silvicultura y horticultura.

**Mercadotecnia o comercialización** es la actividad, el conjunto de instituciones y procesos para crear, comunicar, entregar e intercambiar ofrecimientos que tienen valor para los clientes, socios y la sociedad en su conjunto. Genera la estrategia que sirve de base para las técnicas de ventas, las comunicaciones comerciales y los desarrollos comerciales.

**Soberanía alimentaria (*Food Sovereignty*)** es un término acuñado en 1996 por los miembros de Vía Campesina para referirse a un marco de políticas por el cual abogan una cantidad de agricultores, campesinos, pastores, pescadores, indígenas, mujeres, jóvenes rurales y organizaciones medioambientales, específicamente, el “derecho” reclamado de los pueblos de definir sus propios sistemas alimentarios, agrícolas, ganaderos y pesqueros, en contraste con tener alimentos que están sujetos en gran medida a las fuerzas del mercado internacional.

**OGM (*GMO*)** Un **organismo genéticamente modificado** u organismos genéticamente diseñados (OGD o GDO) cuyo material genético ha sido alterado mediante técnicas de ingeniería genética. Estas técnicas, generalmente conocidas como tecnología de ADN recombinante, utilizan moléculas de ADN de diferentes fuentes que se combinan en una molécula para crear un nuevo conjunto de genes. Este ADN luego se transfiere a un organismo y le entrega genes nuevos o modificados. Los organismos transgénicos, un subconjunto de OGMs, son organismos a los que se les ha insertado ADN que se originó en una especie diferente.

i American Public Health Association (APHA) –Policy Statement Database <http://www.apha.org/advocacy/policy/policysearch/default.htm?id=1361>

ii Wikipedia [http://en.wikipedia.org/wiki/Food\\_systems](http://en.wikipedia.org/wiki/Food_systems)

iii APHA <http://www.apha.org/advocacy/policy/policysearch/default.htm?id=1361>

iv International Rescue Committee (IRC) Revive the Marketplace.pdf

v APHA <http://www.apha.org/advocacy/policy/policysearch/default.htm?id=1361>

vi Community Health Improvement Partners, Californians for Justice Presentation, 2010

vii Wikipedia [http://en.wikipedia.org/wiki/Food\\_systems](http://en.wikipedia.org/wiki/Food_systems)

viii Center for Ecoliteracy-Food, Inc. a Robert Kenner Film -Discussion Guide (p47)

ix Parker-Pope, Tara (2008, October 24). “Mr. President, Let’s Talk about Food.” New York Times blog

<http://well.blogs.nytimes.com/2008/10/24/mr-president-lets-talk-about-food/?partner=rssuserland&emc=rss>

x Sales and Marketing: Why Fast Foods Are so Successful <http://www.moneyinstructor.com/art/fastfoodmarket.asp>

xi Public Health Encyclopedia Advertising Unhealthy Products- <http://www.enotes.com/public-health-encyclopedia/advertising-unhealthy-products>

xii Community Health Improvement Partners, Californians for Justice Presentation, 2010

xiii Wikipedia [http://en.wikipedia.org/wiki/Food\\_systems](http://en.wikipedia.org/wiki/Food_systems)

xiv Wikipedia <http://en.wikipedia.org/wiki/FarmersMarket>

xv American Community Garden Association (2007). What is a community garden? Retrieved on 2007-11-01 from <http://www.communitygarden.org/learn/>

xvi Community Supported Agriculture” (PDF). Retrieved on 2010-09-05 from <http://attra.ncat.org/attra-pub/PDF/csa.pdf>





# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO SEIS** **USO DEL SUELO Y** **PLANIFICACIÓN** **DE LA COMUNIDAD**



## MÓDULO 6: **USO DEL SUELO Y PLANIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD**

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Comprender cómo a través del diseño de la comunidad se pueden sustentar mejor comportamientos saludables y mejorar los resultados en salud (p. ej., al promover un sistema de transporte activo, al limitar la exposición a contaminantes, al mejorar el acceso a alimentos saludables)
2. Identificar los mecanismos a través de los cuales se establecen los objetivos del diseño de la comunidad y se convierten en políticas (p. ej., ordenanzas de urbanización y actualizaciones del plan general)
3. Ser capaz de localizar e identificar los documentos claves de planificación para su comunidad y las estrategias para influir o mejorar el entorno desarrollado de su comunidad

### INTRODUCCIÓN

El uso del suelo y la planificación de la comunidad representan un componente crítico para la creación de entornos activos y saludables en nuestras comunidades y, a través del curso de este módulo, analizaremos la asociación existente entre el entorno desarrollado y la actividad física, qué estrategias de planificación existen que respaldan una vida activa y aprenderemos respecto de las estructuras municipales que guían la planificación de la comunidad. Cada vez hay más evidencia que demuestra que los entornos en los cuales vivimos desempeñan un papel importante en la determinación del acceso a alimentos saludables, a oportunidades para realizar actividad física, a opciones de transporte y a otros factores que afectan la salud pública. Se han asociado múltiples factores con la reciente epidemia de obesidad, pero el marcado aumento en el predominio de la obesidad parece que se debe en gran parte a condiciones ambientales y a decisiones en el uso del suelo que desalientan la actividad física y hacen más difícil el acceso a los alimentos saludables.



Vista aérea de una comunidad residencial que utiliza técnicas de “expansión descontrolada”

### USO DEL SUELO Y PLANIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD

En la actualidad, las típicas residencias suburbanas se ubican en callejones privados (subdivisiones) que convergen directamente en calles de un alto volumen de tránsito. Leyes recientes de zonificación alientan la separación de las áreas residenciales de las escuelas y de los centros comerciales a través de grandes distancias que a menudo resultan peligrosas.

Los espacios guarda-bicicletas de las escuelas primarias permanecen vacíos ya que los padres temen por la seguridad

de sus hijos camino a la escuela por calles angostas o de mucho tránsito. Los peatones corren riesgos diariamente cada vez que atraviesan grandes cruces en comunidades en las cuales no se considera el tiempo de cruce y los cruces seguros para peatones son prácticamente inexistentes. Pero, así como hay características del entorno físico que se sabe que crean condiciones de inseguridad o promueven enfermedades, existen ciertos aspectos del entorno que pueden utilizarse para suscitar salud y bienestar.

El término “entorno desarrollado” se refiere a todos los aspectos de nuestros alrededores que son construidos por la gente: edificios, calles, parques y demás... la forma en la que hemos desarrollado la tierra para crear ciudades y vecindarios.

A través de un creciente reconocimiento a la importancia del entorno desarrollado y a la política del uso del suelo en la promoción de una buena salud, algunas ciudades y condados han dado cada vez más pasos para la implementación de planes de caminata y bicicleta y para promover pautas de desarrollo que desalienten la dependencia de los automóviles. Por medio de investigaciones recientes que enfatizan las severas implicaciones que pueden tener las decisiones respecto del entorno desarrollado sobre las elecciones y los resultados en salud, el diseño y el trazado físico de una comunidad pueden actuar ya sea como soporte o como barrera para una vida saludable y así afectar nuestra salud física y mental.



Por lo tanto, los sitios saludables son aquellos diseñados y desarrollados para mejorar la calidad de vida de todas las personas que viven, trabajan y se desempeñan dentro de sus límites – donde cada persona es libre de elegir de entre una variedad de opciones saludables disponibles, accesibles y a su alcance económico.

### **EL DISEÑO DE UNA COMUNIDAD SALUDABLE FACILITA QUE LAS PERSONAS VIVAN VIDAS SALUDABLES AL OFRECERLES BENEFICIOS IMPORTANTES:**

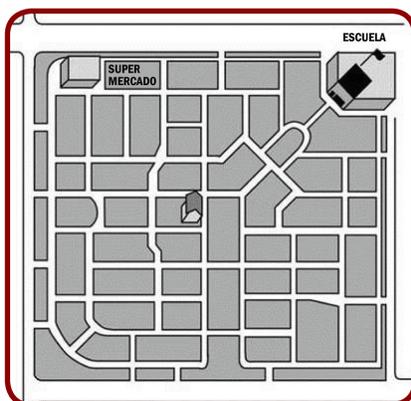
- Disminuye la dependencia de los automóviles al ubicar las residencias, empresas, escuelas, iglesias y parques cerca unos de otros de forma tal que la gente con mayor facilidad pueda caminar o desplazarse en bicicleta para ir de un lugar a otro, e incrementando de este modo los niveles de actividad física.
- Le ofrece a las personas la oportunidad de estar físicamente activas y socialmente ocupadas como parte de su rutina diaria, lo cual mejora la salud física y mental de los ciudadanos.
- Le permite a las personas, si así lo eligen, quedarse en el mismo vecindario por el resto de sus vidas en una comunidad que refleja sus cambiantes estilos de vida y capacidades físicas.

## DISEÑO DE LA COMUNIDAD

Exploraremos el qué, por qué, quién y cómo de la planificación del uso del suelo cuando se relaciona con la actividad física y la epidemia de la obesidad. En la primera mitad de este módulo investigaremos cuál es la conexión entre nuestro entorno desarrollado y la salud y porqué nos deberíamos preocupar. En la segunda mitad, exploraremos las funciones de las municipalidades respecto de las decisiones acerca del uso del suelo y de qué manera los residentes locales pueden moldear e influir en el diseño de su comunidad para respaldar una forma de vida más activa, más saludable.

### ***De qué forma el diseño de la comunidad afecta la salud y qué estrategias de diseño pueden apoyar mejor la salud***

Si comenzamos con la conexión entre diseño de la comunidad, actividad física y salud, la investigación indica una marcada relación entre la forma en las que nuestras ciudades y pueblos se hallan físicamente trazados y los resultados en salud. Nuestras elecciones de transporte afectan la salud porque muchos de nosotros pasamos más de una hora diaria en nuestros automóviles para ir y venir del trabajo, hacer mandados y realizar otras actividades cotidianas. Realizar incluso un número pequeño de esos viajes a pie, en bicicleta o en transporte público aumentará el ejercicio que hacemos a diario, lo suficiente como para reducir en forma significativa el riesgo de enfermedades crónicas. La imagen a continuación muestra de qué forma el incremento en la utilización de los autos y caminar menos conduce a un aumento de peso.



En los últimos años, una nueva interpretación acerca de cómo impacta el entorno desarrollado en la salud reunió a la comunidad de salud pública y a planificadores para que juntos desarrollen e implementen estrategias innovadoras relacionadas con la salud respecto del diseño del uso del suelo. Estas estrategias, descritas en el cuadro 6.1, ponen énfasis en la salud y crean comunidades activas que abarcan cuatro áreas principales: *uso del suelo, transporte, actividad física y calidad ambiental.*<sup>ii</sup>

**Cuadro 6.1: Estrategias de diseño de la comunidad que promueven una forma de vida activa<sup>iii</sup>**

<p><b>Uso del suelo para una vida activa</b></p>	<p><b>Vecindarios completos: uso mixto, diseño universal, y “El pueblito”</b>                  Los vecindarios seguros, atractivos, de uso mixto respaldan la salud no solo al permitir que sus residentes se encuentren físicamente activos a través de la actividad diaria, tal como caminar a la escuela, al trabajo e ir de compras, sino que también aumentan el acceso a todo lo concerniente a la “infraestructura de la salud”, desde instalaciones médicas hasta alimentos frescos. Además, los vecindarios completos ofrecen viviendas de fácil acceso, seguras y al alcance económico, acceso a los servicios sociales y al transporte, y modelos de viviendas que favorecen que los ancianos envejezcan en el vecindario de su elección.</p> <p>Los entornos de diseño universal están diseñados para adecuarse a todo tipo de personas, incluyendo a aquellos con discapacidades físicas, cognitivas o sensoriales. Además, el concepto de <i>Pueblito</i> ofrece una opción para satisfacer las necesidades de la creciente población de la tercera edad, ya que les permite a estas personas quedarse en sus comunidades y “envejecer en el lugar”. Los residentes de los vecindarios crean pueblitos para ayudar con la coordinación y provisión de servicios y ayuda dentro de sus comunidades.</p> <p><b>Desarrollo de baldíos urbanos</b>                  La expansión descontrolada limita las elecciones de transporte de las personas y presenta desafíos para vivir un estilo de vida saludable y activo. Las políticas de lotes baldíos orientan los nuevos desarrollos hacia áreas urbanas vacías o subutilizadas, a menudo cercanas a medios de transporte y a otros servicios necesarios, en lugar de desarrollar áreas de expansión en el límite urbano. Los baldíos urbanos también ofrecen oportunidades para invertir en comunidades que pueden no estar tan bien provistas en lo que se refiere al acceso a alimentos saludables, viviendas al alcance económico y empleos.</p>
<p><b>Transporte activo</b></p>	<p><b>Acceso a los medios de transporte</b>                  Aumentar el acceso a los medios de transporte es una estrategia clave para crear comunidades saludables. Promueve la actividad física a través del ejercicio diario, reduce la contaminación del aire al estimular alternativas al uso de los automóviles y conecta a los residentes con servicios necesarios tales como empleos, vivienda, educación, alimentos saludables, oportunidades recreativas e instalaciones médicas.</p> <p><b>Desarrollo orientado hacia los medios de transporte</b>                  Las políticas de desarrollo orientado hacia los medios de transporte no solo abordan la disponibilidad de servicios de transporte, sino que también utilizan un esquema de uso de suelo a fin de dirigir un nuevo desarrollo hacia áreas que ya tengan o planeen tener acceso a medios de transporte público. Además, las elecciones de un desarrollo orientado hacia medios de transporte seguros, al alcance económico y accesibles son esenciales para aquellos ancianos que deseen seguir siendo independientes.</p> <p><b>Seguridad y disminución del tránsito</b>                  La reducción del tránsito tiene implicaciones en la salud ya que disminuye las posibilidades de lesiones y los choques que resultan en fatalidades, así como también mejora la calidad del aire a través de la reducción de las emisiones de los vehículos. Las estrategias de reducción del tránsito incluyen medidas para moderar el tránsito y medidas tendientes a disminuir las millas recorridas por los vehículos. Una comunidad puede alentar medios de transporte activos y reducir el número de colisiones al ofrecer condiciones seguras para los peatones y los ciclistas.</p>

**Actividad física**

**Instalaciones para bicicletas y peatones**

Las políticas que demandan instalaciones para bicicletas y peatones y promueven medios de transporte activos, respaldan la salud al alentar la actividad física. Además de integrar este tipo de políticas en el plan general, algunos planes requieren un plan maestro adicional para las bicicletas y peatones. Las disposiciones y combinaciones en el uso del suelo que proveen acceso a las necesidades diarias, comodidades y empleos en un entorno seguro y atractivo para los peatones, sientan las bases para un incremento de la actividad física. Tener acceso en forma fácil y conveniente a los medios de transporte y otras formas de traslado que no sean los autos, especialmente entre los centros residenciales y los de empleo, reduce la utilización de los automóviles, la congestión y los impactos negativos sobre la calidad del aire.

**Parques y recreación**

Debido a que las comunidades deben presentar el espacio abierto en los planes generales a través de un elemento obligatorio de espacio abierto, la mayoría de las mismas apuntan a los parques y a la recreación. Las estrategias conectan la salud con la actividad física y promueven el acceso equitativo a los parques y a los espacios abiertos.

**Uso compartido**

En muchas comunidades los lugares seguros donde hacer ejercicio y jugar son pocos y se encuentran lejos unos de otros. Una forma en la que las comunidades pueden maximizar la infraestructura existente es a través del respaldo a convenios de uso conjunto, a través de los cuales se abren patios escolares y gimnasios para uso de la comunidad, se permite que las escuelas compartan espacios recreativos en parques de la comunidad y se les asegura a los residentes de la comunidad el acceso a instalaciones recreativas y de juego construidas como parte de un desarrollo privado.

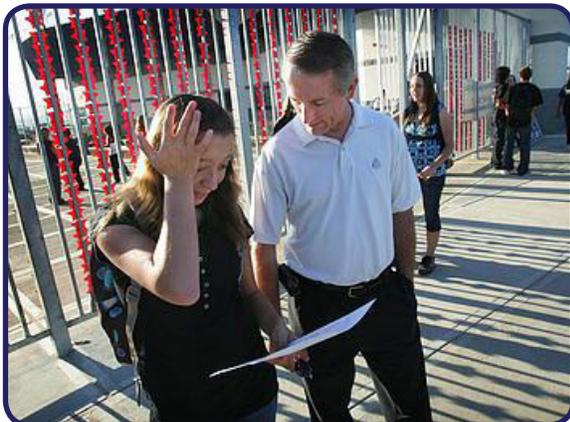
**Calidad ambiental**

**Contaminación**

Si bien no es poco frecuente que los planes generales aborden la contaminación del aire, el agua y el suelo de alguna forma, las políticas de los planes generales abordan el impacto que tiene la contaminación sobre la salud y las inequidades en salud relacionadas con la contaminación.

**Saneamiento de zonas industriales abandonadas**

El saneamiento de terrenos contaminados puede mejorar la salud de los residentes que viven en las cercanías y promover el desarrollo económico en áreas urbanas interiores que podrían estar realmente necesitadas de oportunidades económicas y nuevos servicios.



“La nueva escuela de la ciudad de Romoland ofrece una biblioteca, un centro de artes interpretativas, un teatro y varias instalaciones deportivas todos de uso compartido.”

– *The Press Enterprise*, “La Escuela Preparatoria Heritage de Romoland abre sus Puertas” (2007)

## PLANIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD PARA PRINCIPIANTES

Hasta hace pocos años, los profesionales de la salud pública y los del uso del suelo se encontraban en polos opuestos, con poca o casi inexistente coordinación, a pesar del pasado ancestral compartido de sus respectivas profesiones. En la última mitad del siglo pasado ha habido poca interacción entre ambos campos. Históricamente, la zonificación Euclidiana (denominada así por el tipo de código adoptado en el pueblo de Euclid, Ohio. Los códigos de “zonificación Euclidiana” se caracterizan por la segregación de los usos del suelo en distritos geográficos específicos y estándares dimensionales que estipulan los límites en base a la magnitud de la actividad de desarrollo que puede llevarse a cabo en las parcelas dentro de cada tipo de distrito), fue la primer estrategia gubernamental para regular la relación entre el entorno desarrollado y la salud pública, al separar los diferentes usos del suelo (tales como residencial o comercial) para proteger la vida de las personas en áreas residenciales contra enfermedades infecciosas provocadas por la contaminación comercial.<sup>vi</sup>

Sin embargo, la separación tradicional del uso del suelo y la disminución asociada de la densidad poblacional han contribuido a la obtención de resultados negativos en la salud, provenientes, al menos en parte, de la disminución en el caminar hacia los medios de transporte y un aumento en la dependencia de los automóviles. Las nuevas estrategias de diseño en el uso del suelo incorporan las estrategias de diseño de una comunidad activa y saludable que sustentan la integración del uso mixto del suelo, el desarrollo orientado hacia los medios de transporte y el acceso a parques y espacios verdes.

### GRÁFICO DE DESARROLLO DE ALTA DENSIDAD VS. BAJA DENSIDAD

*La reglamentación formal del uso del suelo es en primer lugar responsabilidad de los gobiernos locales, tales como los gobiernos de ciudades o municipalidades.<sup>vii viii</sup>*



**USO MIXTO  
(ALTA DENSIDAD)**



**SEPARACIÓN DE USOS DEL SUELO  
(DESARROLLO DE BAJA DENSIDAD)**

## ***Documentos de planificación del uso del suelo que sirven de guía para el desarrollo de ciudades<sup>vi, vii</sup>***

### **¿Qué es un plan general?**

El plan general local puede describirse como “anteproyecto” de la ciudad o del condado para el desarrollo futuro. Conformado por objetivos y políticas, la ley estatal requiere que cada ciudad y cada condado adopte un plan general que contenga (al menos) los siguientes siete componentes o “elementos”: uso del suelo, circulación, vivienda, conservación, espacios abiertos, ruido y seguridad. El proceso de adopción o enmienda de un plan general requiere de la participación pública.

### **¿Por qué se necesita un plan general?**

Los planes generales definen y comunican la visión de ciudad y brindan los fundamentos para la política a seguir. En términos del diseño de una comunidad saludable, el plan general puede ser el lugar para asentar una visión de comunidad saludable.

### **¿Qué son los planes de comunidad y de área?**

Los planes de comunidad y los planes de área son componentes opcionales del plan general local que se centran sobre las cuestiones pertinentes de una zona o vecindario en particular dentro de la ciudad o condado. Complementan las políticas del plan general.

### **¿Por qué son necesarios los planes de área y de comunidad?**

Los “planes de área” y los “planes de comunidad” son utilizados con frecuencia por las ciudades y los condados para resolver conflictos a nivel de los vecindarios. Algunos ejemplos de planes de área y de comunidad son: planes respecto de los medios de transporte, los peatones y las bicicletas.

### **¿Qué son los planes específicos?**

A diferencia de los planes de área y de comunidad, los planes específicos se adoptan en forma separada del plan general y se centran principalmente en la implementación para un área específica. La ley estatal exige planes específicos para incluir un plan de uso del suelo, un plan de desarrollo de infraestructura y un plan financiero, y la norma de desarrollo. En algunas jurisdicciones, los planes específicos ocupan el lugar de la zonificación.

### **¿Por qué se necesitan los planes específicos?**

Los planes específicos les permiten a los gobiernos locales realizar un enfoque proactivo para la planificación y la implementación, y por ello pueden ser una herramienta muy útil para formar comunidades activas y habitables. Utilizar herramientas de planificación a nivel de los vecindarios (tales como los planes específicos) brinda una oportunidad importante de comprometer a los residentes con una planificación más orientada a los detalles y un proceso público de aportes.

### **¿Qué son los planes maestros?**

Los planes maestros son una alternativa al plan específico más simple y menos costosa.

### **¿Por qué son necesarios los planes maestros?**

Las herramientas de planificación a nivel de los vecindarios brindan una importante oportunidad para comprometer a los residentes y asignar enfoques de diseños activos y habitables para la comunidad.

### **¿Qué son los desarrollos planificados de unidades?**

Los desarrollos planificados de unidades (DPUs) son los cambios en la zonificación del uso del suelo que permiten la adopción de un grupo único de normas de desarrollo para un solo desarrollo. A diferencia de los planes específicos, los DPUs son generalmente iniciados por desarrolladores más que por los gobiernos locales.

### **¿Por qué son necesarios los desarrollos planificados de unidades?**

Al igual que los planes específicos y los planes maestros, los DPUs son otra herramienta de planificación a nivel de los vecindarios que pueden abordar estrategias específicas de diseño para la vida activa. Además, debido a que los DPUs son iniciados generalmente por un desarrollador, los inversionistas tienen la oportunidad de comprometerse en un acuerdo de beneficio para la comunidad con el desarrollador.

### **¿Qué es un Acuerdo de beneficio para la comunidad (“ABC”)?**

Un contrato firmado por grupos de la comunidad y un desarrollador de bienes raíces que exige que el desarrollador provea servicios específicos o comodidades a la comunidad local o al vecindario. A cambio, los grupos de la comunidad acuerdan respaldar públicamente el proyecto, o al menos no oponerse al mismo. A menudo, la negociación de un ABC depende principalmente en la conformación de una coalición comunitaria multi-temática y de base amplia que incluye a organizaciones comunitarias, laborales, religiosas y ambientales.

### **¿Qué son las ordenanzas de zonificación?**

Una ordenanza de zonificación es una ley local que explica los usos inmediatos y permitidos de cada propiedad dentro de la comunidad. La zonificación regula el desarrollo habitual a través de estándares específicos tales como dimensión de las parcelas, retranqueo de las construcciones y una lista de usos permisibles. El cuadro 6.2 describe las partes principales de una ordenanza de zonificación.

### **¿Por qué son necesarias las ordenanzas de zonificación?**

El propósito de zonificar es implementar las políticas del plan general.

**Cuadro 6.2: Reglamentaciones de una ordenanza de zonificación**

<b>Usos</b>	Bajo el concepto de zonificación se agrupan varios tipos de usos del suelo en categorías generales o “zonas” tales como residencial de familia única, residencial multi-familiar, comercial de vecindarios, de industria ligera, agrícola, etc. A cada propiedad en la comunidad se le asigna una zona, se listan los tipos de usos que se permitirán en esa tierra y se fijan las normas tales como la dimensión mínima de la parcela, el peso máximo de la construcción y la profundidad mínima del patio delantero. La distribución de las zonas en residencial, comercial, industrial y en otras zonas se basa en el patrón de usos del suelo establecido en el plan general de la comunidad.
<b>Rezonificación</b>	Si un propietario propone un uso que no está permitido en la zona, el gobierno de la ciudad o del condado puede aprobar un cambio en la zona que permita ese desarrollo. La comisión de planificación local y el Concejo de la ciudad o la junta de supervisores del condado deben realizar audiencias públicas antes de que la propiedad sea ubicada en otra zona.
<b>Zonas de superposición</b>	Además de la zonificación aplicada a cada parcela de tierra, muchas ciudades y condados utilizan “zonas de superposición” para regular aún más el desarrollo de áreas de interés especial.
<b>Permisos de uso condicional</b>	Los PUC, a través de un proceso de audiencia pública, le permiten a una ciudad o condado considerar usos especiales que puedan ser esenciales o deseables para una comunidad en particular, pero que no están permitidos por una cuestión de derecho dentro de un distrito de zonificación. Un permiso de uso condicional puede brindar cierta flexibilidad en el marco de una ordenanza de zonificación. Otro propósito tradicional del permiso de uso condicional es posibilitar que una municipalidad controle ciertos usos que podrían tener efectos perjudiciales para la comunidad (Neighborhood Action Group v. County of Calaveras (1984) 156 Cal.App.3d 1176 AUG 97)
<b>Re-desarrollo</b>	La demolición de viejos edificios y la construcción de nuevos en el mismo sitio.
<b>Densidad</b>	La densidad se refiere a la intensidad de un uso en un área en particular. Una densidad más baja crea más comunidades dependientes a los automóviles mientras que una densidad mayor origina comunidades más seguras para los peatones.

**¿Qué son los códigos de zonificación basados en las formas?**

Los códigos de zonificación basados en las formas claramente establecen qué es lo que se desea en los nuevos vecindarios al especificar la concentración, la altura y la ubicación de las construcciones, así como su relación con la calle. Estos códigos le prestan especial atención a la ubicación de los estacionamientos, el ancho de las calles y el diseño de los espacios públicos. A diferencia de los códigos de zonificación convencionales que pueden ser interminables y difíciles de leer para la persona promedio, los códigos basados en las formas se basan en gráficos y son más fáciles para el usuario. Estos códigos son sumamente específicos y pueden establecerse para permitir que los desarrolladores construyan “de la manera correcta”.

**¿Por qué son necesarios los códigos de zonificación basados en las formas?**

Los códigos de zonificación basados en las formas surgieron en los últimos años como una herramienta para ayudar a los gobiernos locales a implementar sus planes y asegurar que la forma física de un nuevo desarrollo sea consistente con la visión de la comunidad.

### **¿Qué es el re-desarrollo?**

El re-desarrollo es una herramienta creada por la ley estatal para asistir a los gobiernos locales a eliminar el deterioro en un área designada, así como también lograr los objetivos de desarrollo, reconstrucción y rehabilitación de los distritos residenciales, comerciales, industriales y de tiendas al menudeo. El deterioro es el resultado de las condiciones físicas y económicas dentro de un área que provocan una reducción o la falta de la utilización adecuada de dicha área.

### **¿Por qué existe el re-desarrollo? ¿Por qué es importante?**

La ley de re-desarrollo fue promulgada para abordar el deterioro y la decadencia a lo largo de California. Las áreas deterioradas se convierten en centros de pobreza, sobrepoblación, delincuencia y de enfermedades para quienes se encuentran atrapados allí, lo que resulta en disminuciones económicas y sociales para toda la comunidad. El re-desarrollo es una de las formas más efectivas para inyectar vida nueva en las áreas plagadas por una variedad de condiciones sociales, físicas, ambientales y económicas que son vistas como barreras para la nueva inversión de una empresa privada.

### **¿Qué puede hacer el re-desarrollo?**

Las actividades de re-desarrollo pueden incluir la rehabilitación/reconstrucción de estructuras existentes, el rediseño/la re-planificación de áreas que tienen un trazado ineficaz, la demolición y el despeje de estructuras existentes, la construcción/rehabilitación de viviendas económicas y la construcción de instalaciones públicas que incluyen, sin limitarse a éstas, a edificios públicos, calles, aceras, alcantarillas, desagües para tormentas, sistemas hidráulicos y alumbrado público. Todo esto contribuye a la revitalización económica general de un área, lo que la hace más atractiva también para otros inversionistas.

### **¿Cuáles son los poderes y la jurisdicción de la Agencia de Re-desarrollo?**

La ley de California de re-desarrollo de la comunidad (California Community Redevelopment Law o CRL) recomienda las facultades que debe tener una agencia de re-desarrollo. Una agencia puede preparar y llevar a cabo planes para la mejora, rehabilitación y re-desarrollo de áreas deterioradas. Una vez que se ha iniciado el proceso de adopción de un plan, una agencia puede ejercer ciertos poderes adicionales, tales como la adquisición de propiedades. Una vez que se ha adoptado el plan de re-desarrollo para un área específica del proyecto, una agencia puede ejercer la plena autoridad que le ha concedido la CRL dentro del área del proyecto. Es importante destacar que las agencias de re-desarrollo no tienen autoridad como para cobrar impuestos dentro de un área de proyecto o dentro de la ciudad.

### ***Medios de transporte y planificación regional<sup>ix</sup>***

San Diego Association of Governments (SANDAG) es la agencia primaria de investigación, transporte y planificación pública de la región de San Diego. Conformada por 19 jurisdicciones gubernamentales de ciudades y condados, SANDAG ofrece los foros públicos para las decisiones de políticas regionales sobre crecimiento, planificación del transporte, administración ambiental, vivienda, espacios abiertos, energía, seguridad pública y temas bi-nacionales. SANDAG es también responsable de la planificación

del transporte, la asignación de fondos, el desarrollo de proyectos y la construcción en la región de San Diego. Al frente de SANDAG se encuentra una junta de directores compuesta por intendentes, miembros del Concejo y supervisores del condado de cada uno de los 19 gobiernos locales de la región. Respaldando a estos miembros con derecho a voto se encuentran representantes asesores del Condado de Imperial, del Departamento de Defensa de Estados Unidos, de Caltrans, del Distrito del Puerto Unificado de San Diego, del Sistema Metropolitano de Tránsito, de la Autoridad de Aguas del Condado de San Diego, de la Asociación de Directivos Tribales del Sur de California y de México. Los comités de asesoramiento en políticas asisten a la junta de directores en la realización del programa de trabajo de la agencia. La junta de directores cuenta a su vez con la colaboración de un plantel profesional de planificadores, ingenieros y especialistas en investigación.

***Los que toman las decisiones locales y los interesados -  
que toman decisiones claves respecto del uso del suelo***



En la mayoría de las comunidades, el concejo de la ciudad o la junta de supervisores han designado a uno o a más de un organismo de audiencias para que los asista con los temas de planificación. Estos organismos tienen generalmente la autoridad para aprobar propuestas, sujetas a apelación ante el concejo o la junta de supervisores. La ley estatal exige que los gobiernos locales organicen audiencias públicas antes de realizar la mayoría de las actividades de planificación. En base a la ordenanza local de cada jurisdicción, las audiencias públicas no siempre son necesarias en el caso de subdivisiones menores de las tierras, revisiones en la arquitectura o en el diseño o interpretaciones de las ordenanzas.

La comunidad de salud pública desempeña un rol importante en el proceso de planificación, que incluye la implementación de políticas generales del plan. La institucionalización del rol de la salud pública en los procesos de planificación vigentes asegura que se sigan abordando los factores de salud a medida que se toman las decisiones de desarrollo. Las políticas que requieren la participación de los departamentos de salud pública o crean la infraestructura para la adquisición de sus aportes, ayudan a establecer entornos prósperos en la comunidad

## ENTRAR EN ACCIÓN EN SU COMUNIDAD

### ***Comprender e influenciar la política del uso del suelo de su comunidad***

Por último, veamos algunas ideas y estrategias respecto a cómo los ciudadanos pueden comprender e influir en sus entornos desarrollados:

#### 1. Investigando

- ¿Qué iniciativas de planificación de la comunidad están vigentes?  
¿Qué temas de diseño de una comunidad activa y saludable se encuentran contemplados?
- Identificar quienes se encargan mayormente de tomar las decisiones, comités y juntas de planificación que impulsan las decisiones respecto del uso del suelo

#### 2. Comunicándose con otros residentes interesados

- Participar en charrettes (asambleas) y talleres de diseño de la comunidad puede ayudar al consenso
- Definir en forma pro-activa qué es lo que los residentes quieren y abordar en forma retroactiva lo que no quieren

#### 3. Creando un plan de acción

- Explore strategies that work with policy and land use decisions in communities of a similar demographic

#### 4. Develop your arguments and key messages

#### 5. Logrando el apoyo de asociados tradicionales y no tradicionales

- Planificadores de ciudades y condados, líderes, tomadores de decisiones, grupos de la comunidad, funcionarios de salud pública dedicados a enfermedades crónicas (actividad física, nutrición y salud escolar)

#### 6. Reuniéndose con los planificadores y los miembros del concejo de la ciudad

#### 7. Siendo persistente y paciente

El modelo de Vida Activa por Diseño (VAPD) enfatiza un enfoque socio-ecológico de cambio, así como la asociación de comunidades que trabajan con disciplinas diferentes. El modelo de acción de la comunidad sigue el movimiento de vida activa local desde su establecimiento y estrategias para cambios a corto, mediano y largo plazo. El modelo

VAPD muestra las 5 estrategias “P”: preparación, promoción, programas, política y proyectos físicos. Estas estrategias representan un enfoque integral al aumento de actividad física en una comunidad. Cada estrategia comprende tácticas específicas, que caracterizan el tipo de trabajo necesario para crear una comunidad más activa.

## CONCLUSIÓN

Este artículo comienza a examinar superficialmente el tema del uso del suelo y la planificación de comunidades. Como pueden imaginarse, planificar ciudades y comunidades no es una tarea sencilla y es un tema muy extenso, como pueden empezar a ver en este módulo. A fin de realmente marcar una diferencia en su comunidad, conocer quién planifica y cómo es sumamente importante. Las personas tienen la oportunidad de saber todo el tiempo en qué forma la ciudad maneja el uso del suelo y la planificación de la ciudad. Para una mejor comprensión se puede hacer un seguimiento con la Lista de verificación de diseños saludables (Healthy Design Checklist ) para su vecindario ([http://www.heartandstroke.com/atf/cf/{99452D8B-E7F1-4BD6-A57D-B136CE6C95BF}/BETK\\_HSF\\_ToolKit-ENG-CheckList.pdf](http://www.heartandstroke.com/atf/cf/{99452D8B-E7F1-4BD6-A57D-B136CE6C95BF}/BETK_HSF_ToolKit-ENG-CheckList.pdf)) o también se puede asistir a una reunión de la comisión de planificación local (en persona o viéndola a través de la televisión o de la web).

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Entorno desarrollado (*Built Environment*)** son todos los aspectos de nuestros alrededores que se encuentran contruidos por las personas: edificios, caminos, parques, etc. y la forma en la que se desarrolla la tierra disponible

**Medios de transporte activos (*Active transportation*)** son andar en bicicleta o caminar en lugar de conducir de un lugar a otro

**Vida activa (*Active Living*)** es un estilo de vida que incorpora la actividad física en la rutina de la vida diaria

**Diseño de comunidad saludable (*Healthy Community Design*)** es la planificación y el diseño de comunidades que les faciliten a las personas el tener vidas saludables. Las seis cualidades definitorias de la American Planning Association's (APA) incluyen: un sentido único de comunidad y sitio; preservación y mejora de recursos naturales y culturales valiosos; distribución equitativa de los costos y beneficios del desarrollo; amplia variedad de medios de transporte, empleo, elección de vivienda de forma fiscalmente responsable; sostenibilidad de amplio alcance en toda la región; y promoción de la salud pública y de comunidades saludables

**Charrette (*Asamblea*)** es una sesión intensiva de planificación en la cual los ciudadanos, diseñadores y demás personas colaboran en una visión para el desarrollo

**Densidad (*Density*)** es la cantidad de desarrollo por acre permitida en una parcela de tierra bajo la forma de zonificación que se esté aplicando

**Expansión descontrolada (*Sprawl*)** es el proceso por el cual la extensión del desarrollo va mucho más rápido que crecimiento de la población  
Planificación del uso del suelo (*Land use planning*) es el proceso de determinación de la forma en la que se utilizará la tierra

**Crecimiento inteligente (*Smart Growth*)** es un concepto amplio que describe una serie de principios que alientan el desarrollo que mejor satisfaga las necesidades económicas, ambientales y sociales

**Expansión urbana descontrolada (*Urban Sprawl*)** es el crecimiento caótico o la extensión hacia las afueras de una ciudad que resulta de un desarrollo descontrolado o mal administrado del uso del suelo

**Zonificación (*Zoning*)** es la división de una ciudad o condado por medio de reglamentaciones legislativas en áreas o zonas, que especifica los usos permisibles de bienes raíces y las restricciones en el tamaño de las construcciones dentro de estas áreas; un programa que implementa políticas del plan general

**Acuerdo de beneficios para la comunidad (“ABC”) (*Community Benefits Agreement (“CBA”)*)** es un contrato firmado por grupos de la comunidad y un desarrollador de bienes raíces que exige que el desarrollador provea servicios específicos o comodidades a la comunidad local o al vecindario. A cambio, los grupos de la comunidad acuerdan respaldar públicamente el proyecto, o al menos no oponerse al mismo. A menudo, la negociación de un ABC depende principalmente en la conformación de una coalición comunitaria multi-temática y de base amplia que incluye a organizaciones comunitarias, laborales, religiosas y ambientales

---

i <http://www.cdc.gov/healthyplaces/>

ii Public Health Law and Policy. Healthy Planning Policies: A Compendium from California General Plans, 2009.

iii Public Health Law and Policy. Healthy Planning Policies: A Compendium from California General Plans, 2009.

iv AARP Public Policy Institute. Expanding Implementation of Universal Design and Visitability Features in Housing Stock Fact Sheet 167, March 2010.

v AARP Public Policy Institute. Linking Transportation and Housing Solutions for Older Adults Fact Sheet 170, March 2010. <http://www.aarp.org/research/ppi/liv-com/>

vi Rutt, C., Dannenberg, A.L. & Kochtitzky, C. 2008. Using Policy and Built Environment Interventions to Improve Public Health. *Journal of Public Health Management Practice*, 14(3), 221-223.

vii Governor’s Office of Research and Planning. *A Citizen’s Guide to Planning*, January 2001 Ed.

viii RWJF. *Neighborhood-Scale Planning Tools to Create Active, Livable Communities*.

ix SANDAG Factsheet, September 2010.





# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



## **MÓDULO SIETE**

# **DESARROLLO DEL LIDERAZGO, LA ABOGACÍA Y LAS POLÍTICAS**

## MÓDULO 7: **DESARROLLO DEL LIDERAZGO, LA ABOGACÍA Y LAS POLÍTICAS**

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Identificar los pasos de una acción comunitaria eficaz incluyendo la identificación de cuestiones de importancia, la formación de coaliciones, la planificación estratégica y la implementación
2. Identificar los diferentes mecanismos para crear un cambio en la comunidad, incluyendo el mejoramiento del entorno (p. ej., limpieza de parques, reemplazo de focos) y el cambio de políticas
3. Ser capaz de abogar como un líder comunitario eficiente al conectar a los de la base con los de “la punta” (gobierno)

## INTRODUCCIÓN

Realizar mejoras en su comunidad implica varios pasos. Una vez que han identificado y decidido sobre la cuestión en la que se trabajará, hay una “caja de herramientas” estratégicas que pueden utilizarse a fin de lograr los objetivos finales. Este módulo trata sobre las políticas y ordenanzas locales (y resalta la diferencia entre las dos) como opciones tácticas que pueden usarse para realizar cambios en la comunidad. Sin embargo, estas tácticas requieren una base de liderazgo sólido para ser las más efectivas y exitosas. Este módulo le ayudará a lograr una comprensión básica de cómo funcionan la política y las ordenanzas locales así como también acerca del rol del liderazgo dentro del trabajo comunitario y la forma en que puede utilizarlo para realizar mejoras significativas en su comunidad.

Cuando se menciona la palabra ‘política’ generalmente se produce una amplia variedad de reacciones animadas. Algunas personas dirán que en eso no hay que meterse. A otras les encantará la idea. La política opera en una variedad de contextos y por lo tanto existe la necesidad de involucrarse.

El trabajo en la política local merece más atención, no solo por su impacto local sino porque es en la actualidad la forma fundamental en la cual se desarrolla la política social. El desarrollo de políticas, que anteriormente era el dominio de expertos y miembros de grupos de presión, lo utilizan cada vez más los abogadores de los vecindarios como una herramienta para el cambio en la comunidad. Los grupos de base o “grassroots” llevan sus propios planes de trabajo ante el gobierno local y los diputados estatales y los transforman de manera emprendedora en políticas y debates progresivos y significativos que permiten conocer las necesidades reales de la comunidad.

El trabajo en la política local merece más atención, no solo por su impacto local sino porque es en la actualidad la forma fundamental en la cual se desarrolla la política social. El desarrollo de políticas, que anteriormente era el dominio de expertos y miembros de grupos de presión, lo utilizan cada vez más los abogadores de los vecindarios como una herramienta para el cambio en la comunidad. Los grupos de base o “grassroots” llevan sus propios planes de trabajo ante el gobierno local y los diputados estatales y los transforman de manera emprendedora en políticas y debates progresivos y significativos que permiten conocer las necesidades reales de la comunidad.

Una política es más que una ley. Se trata de cualquier acuerdo (formal o informal) sobre la manera en la que una institución, organismo gubernamental o la comunidad en toda su extensión abordan problemas compartidos o alcanzan objetivos compartidos. Una política explica en detalle los términos y las consecuencias de estos acuerdos y es la categorización de los valores de la institución –representado por aquellas personas que se encuentren presentes en el proceso de formulación de la política. Considerando quienes por lo general se encuentran presentes, la mayoría de las políticas reflejan el

plan de trabajo político de los poderosos y se ocupan primordialmente del respaldo y la protección del sector privado.<sup>1</sup>

La abogacía se trata de influir a las personas, políticas, estructuras y sistemas a fin de producir un cambio. Se trata de influir en aquellos que se encuentran en el poder para que actúen de forma más equitativa.

La abogacía puede practicarse directamente por aquellos afectados por la injusticia o por grupos que trabajen en su nombre o una combinación de ambos. Cualquiera puede realizar un trabajo de abogacía –no es necesario dejarlo en manos de profesionales o expertos. Un trabajo de abogacía incluye muchas actividades diferentes, tales como abogacía de intereses (cabildeo), movilización, educación, investigación, y creación de red de contactos. Se puede realizar en forma individual, con un grupo de personas o como parte de una red. Puede realizarse de manera espontánea o ser cuidadosamente planeada, puede tratarse de una intervención única o de un proceso continuo. El objetivo de la abogacía es a menudo el mismo que otros trabajos de desarrollo: mitigar la pobreza y el sufrimiento, luchar contra la opresión, desafiar las injusticias o respaldar el desarrollo sustentable a largo plazo. Sin embargo, el trabajo de desarrollo con frecuencia no es suficiente porque con él no se ataca la raíz o las causas más profundas del problema. **Por lo tanto, la abogacía es necesaria porque ataca las causas fundamentales de pobreza e injusticia y ofrece un cambio a largo plazo. La abogacía faculta a las personas a ser agentes de cambio de sus propios vecindarios y puede ayudar a generar más recursos para otros trabajos de desarrollo. La abogacía puede modificar también las estructuras de poder y los sistemas perpetuos de injusticia.**<sup>1</sup>

**LA ABOGACÍA PLANTEA DESAFÍOS AL IGUAL QUE BRINDA BENEFICIOS PARA AQUELLOS QUE ESTÁN AL FRENTE DE LAS DISCUSIONES DE ACTUALIDAD. ES NECESARIO ENCARAR ESTOS DESAFÍOS EN FORMA CUIDADOSA. ENTRE ELLOS SE INCLUYEN:**

- Verse tentado a corromper o a transigir al involucrarse con estructuras de poder
- Malversar recursos y energía de otras actividades de desarrollo
- Debilitar aún más a grupos al hablar por ellos, sin previa consulta o acuerdo
- Verse amenazado con la pérdida de propiedad, empleo o la seguridad personal

Si la abogacía se realiza de forma respetuosa, atendiendo a los demás con humildad y considerando cuidadosamente todas las actividades, pueden superarse la mayoría de los desafíos. De esta forma los beneficios se encontrarán muy por encima de cualquier consecuencia negativa potencial. Sin embargo, es bueno conocer estos desafíos desde el comienzo y ser capaz de hacer una evaluación realista de qué en acciones de abogacía podrían querer involucrarse los grupos. Se ha descrito al liderazgo como el “proceso de influencia social en el que una persona puede conseguir la ayuda y el apoyo de otras en la realización de una tarea común”, y contar con una buena base de liderazgo puede contribuir a superar muchos desafíos, entre los que se incluyen aquellos asociados con la abogacía que se resumieron anteriormente.

## POLÍTICA PÚBLICA Y ORDENANZAS

Delinear la política pública es un proceso complejo y multifacético que involucra la interacción de numerosos individuos y grupos de interés (grupos de cabildeo) que compiten y colaboran para influenciar a los legisladores a fin de que actúen en una forma en particular. Estos individuos y grupos utilizan una variedad de estrategias y herramientas para presentar sus objetivos, incluyendo abogar por sus posiciones en forma pública, intentar educar a partidarios y opositores y movilizar a sus aliados por cuestiones especiales. En este contexto, puede definirse a la abogacía como el intento de influir la política pública a través de la educación, la abogacía de los intereses (cabildeo) o la presión política. Los grupos de abogacía a menudo intentan educar al público en general así como también a los legisladores respecto a la naturaleza de los problemas,

“Liderazgo efectivo es la capacidad de integrar y maximizar en forma exitosa los recursos disponibles dentro del entorno interno y externo para el logro de los objetivos de la organización y la sociedad.”

-Ken “SKC” Ogbornia,  
Activista comunitario

del tipo de legislación que se requiere para abordar los problemas y de los fondos necesarios para ofrecer servicios o realizar una investigación. A pesar de que la abogacía es vista como inapropiada y hasta prohibida en ciertas situaciones por algunos integrantes de la comunidad de profesionales e investigadores, es evidente que las prioridades de políticas públicas se ven influenciadas por la abogacía. Se pueden utilizar datos irrefutables de investigaciones a fin de educar tanto al público como a los legisladores y de esta forma mejorar el proceso de políticas públicas.<sup>iii</sup>

Poner en práctica las políticas y el trabajo de abogacía al punto de tener que emplear tácticas para su cumplimiento, conduce al desarrollo de ordenanzas locales, que son leyes adoptadas por el concejo de la ciudad y los alcaldes, que generalmente enmiendan, revocan o complementan el código de la ciudad, el código administrativo, la ordenanza de compensaciones o la ordenanza de zonificación; proveen especificaciones de zonificación o el dinero necesario para propósitos específicos. Tanto las políticas públicas como las ordenanzas desempeñan su papel en el mejoramiento de las comunidades y ambas pueden ser utilizadas para realizar cambios significativos.

### ***Entonces, ¿cuál es la diferencia?***

La principal diferencia entre ambas (política vs. ordenanza) es que las políticas públicas pueden ser reguladoras, distributivas y re-distributivas. Pueden proveer el bien colectivo o el bien privado y pueden ser liberales o conservadoras. Las políticas públicas no se limitan a la vida pública. Las ordenanzas, en cambio, son un conjunto de reglas o normas de conducta que estipulan, proscriben o permiten relaciones específicas entre las personas y las organizaciones, tratado de ofrecer métodos que aseguren que ha dichas personas se les trate de manera imparcial y que imponen castigos para aquellos que no sigan las reglas de conducta establecidas.<sup>iv</sup>

### ***Política pública: proceso, implementación y aplicación***

En general, la política pública como acción de gobierno es una guía para entrar en acción basada en principios que toma el sector administrativo o ejecutivo del estado en relación con una clase de cuestiones de forma consistente con la ley y las costumbres institucionales. Otros la definen como un sistema de “procedimientos, medidas regulatorias, leyes y prioridades de financiamiento respecto a un tema determinado, difundidos por una entidad gubernamental o sus representantes”. La política pública se plasma comúnmente “en constituciones, legislaciones y decisiones judiciales”. En los Estados Unidos, este concepto se refiere no solo al resultado final de las políticas, sino también, en forma más amplia, a la toma de decisiones y al análisis de las decisiones gubernamentales. Para que se aprueben en forma exitosa las leyes públicas es necesario considerar algunos pasos.

### ***Definir el problema***

Para definir claramente el problema es necesario recolectar todos los informes, encuestas, observaciones personales y demás fuentes como sea posible, que describan con exactitud el problema que se desea abordar. Es difícil encarar en forma efectiva problemas del entorno solo por medio de la intuición, p. ej. “vemos un número de jóvenes sin mucho que hacer”. Es más efectivo tener conocimiento sobre otras cuestiones tales como el número de arrestos, lesiones y demás incidentes de la comunidad. Además, es bueno saber qué opciones (si las hay) tienen las comunidades; qué piensan los jóvenes realmente de la situación; qué recursos locales de financiamiento existen; y el impacto de las instituciones empresariales. Otro motivo para tener información detallada es el de dar respaldo a la recomendación de una política. Toda legislación debe basarse en un hallazgo o en una serie de hechos que aporten los fundamentos para promulgar la ley. Si usted está interesado en ver que sus recomendaciones sobre una política sean codificadas, debe estar preparado con hechos. Sobre todo, debe ser capaz de describir el problema en forma clara, de manera tal de ayudar a la comunidad a entender la gravedad del problema –y responsabilizar a las personas correctas.

### ***Evaluar los recursos de la comunidad***

Para apoyar estos esfuerzos es esencial formar coaliciones amplias y unidas. Una manera de pensar acerca de la formación de una coalición es haciendo una lista de grupos e individuos que comparten las diferentes partes del problema que a usted le gustaría abordar y qué es lo que cada parte obtendría al respaldar los esfuerzos conjuntos. Por supuesto, estas cuestiones no son blancas o negras.

Es útil evaluar el grado de apoyo de cada parte, qué es lo que ellos –y usted– arriesgan al juntarse, que es lo que ellos le aportan al trabajo y cuánto esfuerzo demandará conseguir su participación y conservar su presencia dentro de la coalición.

*Figura 7.1 El ciclo de vida del proceso de una política*



### **Ordenanza**

Una ordenanza local es una ley creada por una autoridad municipal u otra autoridad local. Para abogar por una ordenanza en su ciudad, en primer lugar hay ciertos pasos que es necesario tener en cuenta. Para que tenga validez, una ordenanza debe, al menos,

**Ordenanza**  
Una ordenanza debe representar un propósito público, no los intereses de un particular o de una clase arbitraria de personas

responder a un propósito público que se encuentre dentro del alcance de la autoridad del organismo gubernamental local; debe ser consistente con los estatutos, leyes, constituciones y políticas públicas locales, estatales y federales; y debe ser precisa y razonable. Se presenta un conflicto directo cuando una ordenanza permite lo que un estatuto estatal prohíbe o prohíbe lo que un estatuto estatal permite. Los estatutos estatales también otorgan a los gobiernos locales la autoridad de adoptar ordenanzas. Estos estatutos son específicos para el tipo de gobierno

local involucrado y fijan los procedimientos para la adopción y otras cuestiones tales como las sanciones admisibles en el caso de infringir (violar) la ordenanza. Una ordenanza que le otorga privilegios especiales a una única persona o entidad sobrepasa el alcance de las facultades del organismo gubernamental. Una ordenanza debe estar relacionada con los asuntos locales, no con asuntos que sean de interés en todo el estado. Además, una ordenanza debe responder a un propósito legal, ya sea tal como lo especifica explícitamente la ley o como sea necesario para la salud general, la seguridad y el bienestar de la comunidad.<sup>v</sup>

### ***Lenguaje claro y preciso***

If an ordinance is vague, ambiguous or undefined so that it is impossible to determine what the ordinance requires or to determine the legislative intent, the courts will hold the ordinance void.

Si una ordenanza es imprecisa, ambigua o indefinida de forma tal que es imposible determinar qué es lo que exige la misma o determinar el propósito legislativo, los juzgados invalidarán la ordenanza.

El significado de una ordenanza debe ser lo suficientemente claro como para que las personas que están sujetas a sus disposiciones puedan determinar qué acciones pueden llegar a infringirla. Sensata por naturaleza, una ordenanza debe ser razonable tanto a primera vista como al aplicarla en una situación en particular o será invalidada. En general, el hecho de que una ordenanza sea razonable o no dependerá del lenguaje particular utilizado en la misma o de las circunstancias especiales en las que se aplica. La averiguación se centrará típicamente en el hecho de determinar si la ordenanza está destinada a promover un objetivo legítimo del poder de una política, si la ordenanza representa un medio racional para lograr ese objetivo y la forma en la que impacta la ordenanza sobre los derechos o privilegios que han sido otorgados o garantizados por las leyes y constituciones vigentes. Sin embargo, una presunción de carácter razonable se aplica a las ordenanzas locales y no se invalidará ninguna ordenanza a menos que sea evidente que es ilógica, discriminatoria o, por el contrario, contraria a la razón.

### ***Diferencia entre resolución y ordenanza***

Si un estatuto o fuero local no especifica si debe iniciarse se una acción porque así lo estipula una ordenanza o una resolución, deberá examinarse la naturaleza de la acción propuesta a fin de determinar si se requiere una ordenanza o una resolución. En general, las resoluciones implementan funciones ministeriales de gobierno para propósitos a corto plazo, mientras que las ordenanzas están destinadas a tener un efecto más general y permanente. Decir que a una resolución es una ordenanza no la convierte en una.

### ***Fecha efectiva de la ordenanza***

Las ordenanzas generalmente no entran en vigencia de manera inmediata, a menos que así lo estipule la ordenanza, particularmente si prevén sanciones. Siempre debe corroborar las disposiciones vigentes de los estatutos.

### ***Requisitos de lectura***

Los requisitos de lectura comprenden el número de veces que una ordenanza debe ser leída en voz alta o ser considerada por el organismo gobernante local, ya sea en su totalidad o según los títulos, y el número de ocasiones diferentes en que esto debe hacerse. Deberían consultarse las leyes locales y estatales vigentes, incluidos los fueros locales, a fin de determinar los requisitos de lectura en una jurisdicción en particular.

### ***Enmiendas de una ordenanza***

Los procedimientos y requisitos específicos que rigen las enmiendas, tal como se especifica en los estatutos estatales, en las disposiciones de fueros locales y en otras leyes vigentes, siempre deberán examinarse y seguirse:

- Las enmiendas modifican, agregan o eliminan contenido de una ordenanza.
- No es necesario revocar una sección o disposición de una ordenanza para modificarla.
- La sección o disposición en particular solo debe enmendarse para que quede redactado como se desea.
- Si la sección o la disposición de una ordenanza ya ha sido enmendado, no es necesario revocar la ordenanza existente previa a la enmienda. Solo es necesario enmendar la disposición tal como es en ese momento.
- Por lo general, al agregar un nuevo contenido, como por ejemplo una nueva subsección, la sección que se está enmendando deberá presentarse de principio a fin, incluido el nuevo contenido, para mostrar cómo quedará redactada por completo la sección enmendada.<sup>vi</sup>

### ***Actores claves***

Los actores clave de las ordenanzas locales y los partidarios u opositores de la política pública son los miembros del concejo de la ciudad, el alcalde, los miembros de la comisión con derecho a voto, el personal del gobierno de la ciudad y los planificadores de ciudades. Para una política que abarque a todo el estado, se suman entonces otros actores, como los representantes del estado y del senado, gobernadores y miembros del personal a su servicio y sus colaboradores, etc. Específicamente, para el caso de las ordenanzas, hay una serie de requisitos de votación, a menos que se especifique lo contrario por medio de un estatuto. Una ordenanza debe adoptarse a través del voto mayoritario de los miembros electos del organismo gobernante. Sin embargo, los requisitos y procedimientos de votación pueden tornarse complicados, especialmente en situaciones que involucren abstenciones, ausencias, conflictos de interés y la utilización de suplentes, peticiones de protesta y ordenanzas que traten de temas especiales. Es importante estar familiarizado con las excepciones a los requisitos de votos mayoritarios. Verifique los estatutos y fueros locales vigentes. En el caso de una política pública, se trata más bien de asegurar que se tiene a los partidarios y actores correctos de su lado para así poder asegurarse de que se promulgue su política y de que haya recursos de implementación que van a acompañar a la política escrita para que esta surta el mayor de los efectos en la comunidad.

## **ABOGACÍA**

La abogacía llevada a cabo por un individuo o por un grupo abogador generalmente tiende a influir en las decisiones de asignación de recursos y políticas públicas dentro de los sistemas políticos, económicos y sociales y de las instituciones; puede estar motivada por principios morales, éticos o religiosos o simplemente tiende a proteger

un objeto de interés. La abogacía puede incluir muchas actividades que una persona o una organización realizan, incluyendo campañas en los medios, discursos públicos, realización y publicación de investigaciones o datos. El cabildeo (a menudo por parte de grupos de presión) es una forma de abogacía por intereses en la que se aborda directamente para influir a los legisladores respecto de alguna cuestión que juega un rol importante en la política moderna.

Hay varias formas de abogacía y cada una representa un enfoque diferente respecto a la forma en la que se produce el cambio en la sociedad. Una de las formas más populares es la abogacía por la justicia social.<sup>vii</sup>

Algunas otras maneras de abogar son:

- Cuestionar la forma en la que se administra la política
- Participar en la determinación del plan de trabajo para plantear cuestiones de importancia
- Orientarse hacia los sistemas políticos “porque esos sistemas no responden a las necesidades de la gente”
- Son abarcadoras y comprometedoras
- Proponer soluciones por medio de políticas
- Crear el espacio para el debate público

**Cuadro 7.2: Otras formas de abogacía<sup>viii</sup>**

<p><b>Abogacía del presupuesto</b></p>	<p>La abogacía del presupuesto es otro aspecto de abogacía que asegura el compromiso activo de las organizaciones cívicas con el presupuesto gubernamental para hacer que el gobierno sea más responsable con la gente y así promover la transparencia. La abogacía del presupuesto posibilita que los ciudadanos y los grupos de acción social obliguen al gobierno a estar más pendiente de las necesidades y aspiraciones de la gente en general y ayuden a identificar mejor las necesidades de las áreas desatendidas de la comunidad.</p>
<p><b>Abogacía burocrática</b></p>	<p>Las personas consideradas “expertos” tienen más oportunidad de tener éxito al presentarles sus cuestiones a quienes toman las decisiones. Ellos utilizan la abogacía burocrática para ejercer influencia en los planes de trabajo, no obstante, a un ritmo más lento.</p>
<p><b>Abogacía por la salud</b></p>	<p>La abogacía por la salud respalda y promueve los derechos de atención médica del paciente y sirve también para presentar iniciativas de políticas y de salud de la comunidad que se centran en la disponibilidad de los servicios, en el acceso a recursos claves, en la seguridad pública y en la calidad de la atención.</p>

<b>Abogacía ideológica</b>	Por medio de este enfoque los grupos luchan, a veces por medio de protestas, para presentar sus ideas en el círculo de los que toman las decisiones.
<b>Abogacía por los grupos de interés</b>	“El cabildeo” es la principal herramienta utilizada por los grupos de interés que lideran las campañas masivas de abogacía. Es una forma de acción que no siempre tiene éxito en ejercer influencia sobre los legisladores políticos ya que requiere que los recursos y las organizaciones sean eficaces.
<b>Abogacía legislativa</b>	La abogacía legislativa es “la dependencia del proceso legislativo estatal o federal” como parte de una estrategia para lograr un cambio.
<b>Abogacía masiva</b>	Es cualquier tipo de acción que realizan grandes grupos (peticiones, manifestaciones, etc.)
<b>Abogacía a través de los medios</b>	Es “el uso estratégico de los medios masivos de comunicación como un recurso para presentar una iniciativa de política social o pública”.

Los abogados son “cualquier organización o grupo que busque influir en la política gubernamental, pero no gobernar”.

Esta definición incluye a los movimientos sociales, algunas veces a una red de organizaciones que se centran también en promover el cambio social. Los movimientos sociales tratan de influir a los gobiernos o, al igual que los movimientos medioambientales, de influir en las ideas o acciones de la gente. En la actualidad, los grupos de abogacía contribuyen con la democracia en muchas formas.<sup>ix</sup>

Tienen cinco funciones claves:

1. Asistir en el desarrollo de una mejor política pública
2. Asegurar la responsabilidad de los gobiernos hacia los ciudadanos
3. Dar voz a los intereses de los ciudadanos (sin o con poca representación)
4. Movilizar a los ciudadanos para que participen en el proceso democrático
5. Apoyar el desarrollo de una cultura de la democracia

En comparación con otros países, en los últimos treinta años un número creciente (40 por ciento) de la población canadiense es miembro de una organización que ha desempeñado un rol de abogacía y que ha tratado de lograr el cambio político. Dicho nivel de participación es un indicador positivo de la salud de la gente en Canadá.

## EL PODER EN LAS VOCES DE LA COMUNIDAD

### *Identificar políticas que aporten a su comunidad*

Las campañas que involucran a los residentes de la comunidad y les dan su propio poder pueden marcar una diferencia real en la capacidad de la comunidad para resolver problemas así como también fortalecer el “sentido de comunidad” particular de los residentes. Este tipo de forma de organización brinda una mayor representación y más oportunidades de participación. Cualquiera puede participar, desde los residentes nuevos hasta aquellos que han echado fuertes raíces en su comunidad; todo lo que se necesita es gente que esté dispuesta a abogar por la comunidad para tornarla más segura para ellos y sus familias.



“Nunca dude de que un grupo pequeño de personas pensantes y comprometidas puede cambiar el mundo. En verdad, es lo único que siempre lo ha hecho.”

- Margaret Mead

Muchas organizaciones y miembros de la comunidad se preocupan por involucrarse en la abogacía. En circunstancias extremas, podrían clausurarse construcciones, confiscarse propiedades o las personas podrían llegar a perder sus trabajos, terminar en prisión o ser amenazadas en forma física como consecuencia de participar en un trabajo de abogacía, sobre todo en países donde la ley se hace cumplir en forma débil. Si existe un riesgo potencial, los abogados y aquellos afectados por la situación deberían estar conscientes del riesgo antes de realizar cualquier acción. Se recomienda comprometerse con la abogacía como parte de una coalición a fin de pasar desapercibido. También, establecer fuertes vínculos con algunas personas que se encuentran en el poder quienes pueden actuar como puente para llegar otros o de ayuda si uno se mete en dificultades. Algunos trabajos de abogacía pueden implicar un riesgo para aquellas personas involucradas en términos de ser excluidos de la sociedad, perder amigos y en casos extremos, perder un trabajo. Debe estar consciente de estos riesgos pero no permitir que a uno lo hagan dejar de hacer cambios reales en su comunidad.

Uno puede minimizar el riesgo de la abogacía a través del respeto por aquellos que poseen poder e influencia y al explicarles claramente qué es lo que se está haciendo. Contáctese con otras organizaciones y redes para ver cuáles tienen información y ya se encuentran haciendo trabajos de abogacía sobre la cuestión. Puede llegar a descubrir que en forma colectiva ya tienen toda la información y los contactos necesarios.

‘Seremos excluidos si hablamos’  
‘No sabemos lo suficiente acerca de la situación’  
‘Somos demasiado pequeños y no podemos marcar ninguna diferencia’  
‘La abogacía es polémica’

## **ESTO NO ES NECESARIAMENTE ASÍ**

Los gobiernos y las autoridades a menudo están conscientes de que existe un problema y van a agradecer las sugerencias que se les hagan acerca de la forma en la que el mismo puede resolverse. Sin embargo, ¿qué sucede si aquellos con autoridad no están gobernando de acuerdo a la justicia y a la equidad como piezas fundamentales de sus consideraciones? No podemos limitarnos a cruzarnos de brazos y observar a un gobierno que abusa de su poder y de su rol como servidor del pueblo. Es pues nuestro papel, como ciudadanos, hacer responsables a los gobiernos, de forma tal que cumplan con el rol para el cual han sido designados. Utilice la información, contactos y redes con las que cuenta y establezca alianzas. Hable con cuantas otras organizaciones le sea posible para averiguar si están trabajando en el mismo tema o saben de otros que sí lo están haciendo.

Las cuestiones de la comunidad deberían ser manifestadas por la comunidad y presentarse como un mensaje claro acompañado de una investigación exhaustiva, de forma tal que el problema y las posibles soluciones puedan ser claramente identificados y dirigidos a aquellos que tienen el poder de producir el cambio (los objetivos meta) o a aquellos que pueden ejercer influencia. Estas actividades las realizan aquellos que trabajan para producir el cambio (incluidos el grupo de abogacía, los aliados y aquellos que se ven afectados por la situación) y se comunicarán a través de una variedad de métodos y actividades. Todo esto se unirá para conformar una estrategia de abogacía. Fomentar la capacidad será la llave para que los afectados se conviertan en agentes del cambio por sí mismos y se interconecten a fin de juntar los recursos.

Se recomienda evaluar quién tiene el poder de promulgar la política, implementarla y hacer cumplir las ordenanzas. Cualquier debate sobre el tema de hacer abogacía quedaría incompleto si no se examina a quien uno debería dirigirse para lograr su objetivo. Una vez que se ha decidido qué instituciones o individuos tienen poder o influencia como para promulgar la política, se debe (a través de la investigación) determinar todas las formas en las que se puede acceder y ejercer influencia en el proceso (contactos personales, medios de comunicación, como electores o contribuyentes, solicitudes por medio de la libertad de información, etc.). Esta será la mejor forma de asegurar que sus voces como comunidad sean escuchadas, reconocidas y tomadas en serio.

### ***Desarrollar un plan de acción***

Una vez que se ha evaluado la capacidad de la organización y de la comunidad, sus aliados y oponentes así como a los superiores que tienen el poder de promulgar su política y/u ordenanza, se está listo para desarrollar un plan de acción para la campaña. Las acciones que se realicen deben ser flexibles e involucrar a su comunidad. Asegúrese de que su objetivo es claro y de que la(s) recomendación(es) de la política y/u ordenanza para los legisladores: se encuentran dentro de su esfera de poder, son específicas y pueden expresarse en una forma que permita comprenderlas fácilmente. Fije límites de tiempo para ciertas tácticas y desarrolle un plan alternativo si la táctica original no da resultados. También asegúrese de incluir un plan para controlar a las instituciones objetivo y a las políticas una vez que éstas han sido implementadas. Ante todo, sea tenaz y recuerde que modificar una política significa un cambio de mentalidad –y eso lleva tiempo.

### ***Planificación para poner en acción a los medios de comunicación***

La utilización efectiva de los medios también constituye una herramienta fundamental para compartir sus historias con el público para contribuir a mostrar las cuestiones que se están abordando. Los medios posibilitan que los abogadores de la salud pública que logran acceso a los mismos capten la atención del público respecto de una cuestión en particular o un cambio de política. Con frecuencia, los medios han cambiado el rumbo de una situación al informarle al público (y en especial a los legisladores) respecto de un problema en particular; al ofrecer ideas y oportunidades para la acción pública; y al facilitar un giro en el enfoque de una política que solo responsabiliza a los individuos a políticas que también buscan reglamentar en forma efectiva a los actores institucionales. Los medios también pueden trabajar en su contra, por lo tanto, al crear su plan de acción debería incluir también la forma en que planea trabajar con ellos.

Para utilizar las voces de su comunidad de forma más eficaz puede seguir una estrategia de buen encuadre para asegurarse de comunicar su idea y lograr algunos resultados al compartir las cuestiones de la comunidad. Una estrategia de buen encuadre debería:

- ***Traducir los problemas individuales en cuestiones sociales.*** El primer paso en encuadrar es asegurarse de que lo que expresa es coherente con el enfoque. Es difícil justificar un enfoque del entorno a una cuestión si en todas las entrevistas en los medios se le enmarca en una perspectiva individual. Además, una cuestión social es noticia, un problema individual no. Traducir una cuestión ayuda a que los demás vean por qué es importante esa cuestión.
- ***Asignar la responsabilidad primaria.*** Una vez más, la coherencia es clave si la cuestión es la venta de tabaco a niños, es difícil justificar una ordenanza nueva si los

voceros le asignan la responsabilidad primaria del problema a los padres. Enmarcar el contenido significa enmarcar el mensaje de forma tal que respalde el objetivo de la iniciativa y les explique a los demás por qué el objetivo elegido es la entidad correcta para abordar la cuestión.

- **Presentar soluciones.** El mensaje debería expresar claramente qué cuestiones puede abordar la iniciativa. Para utilizar el acceso al tabaco por parte de la juventud como ejemplo, la solución ofrecida para este caso es dificultarles a los comerciantes el obtener ganancias a través de los jóvenes que fuman.
- **Comunicar en forma práctica.** La iniciativa debería ser expresada como la cosa práctica, justa, legal, al alcance económico y correcta que hacer. Elabore gráficos e imágenes. Si un gráfico vale más que mil palabras y el tiempo promedio en los medios es de siete segundos, es esencial crear imágenes visuales atractivas que ilustren la perspectiva.
- **Amoldarse al público.** Recuerde a quién se está dirigiendo en cada caso. Las comunidades se encuentran fragmentadas en cientos de intereses y preocupaciones diferentes. Adapte su mensaje al público, que por lo general es su objetivo.<sup>x</sup>

### ***Rol de los expertos***

Las voces de la comunidad son muy importantes y han marcado una gran diferencia al dominar las políticas y el trabajo de abogacía. Y en aquellos casos donde es necesario corroborar la comprensión de un problema que se está abordando, los expertos desempeñan también un papel específico. Ayudan con la aplicación de su pericia en áreas específicas y pueden mostrar una perspectiva imparcial del problema, de la acción a seguir o de las soluciones. Históricamente, un experto era denominado un “sabio”. Se trataba, por lo general, de un pensador profundo que se distinguía por su sabiduría y juicios sensatos. En la actualidad, un experto es alguien ampliamente reconocido como una fuente confiable de conocimiento técnico que por medio de la autoridad concedida puede realizar juicios o tomar decisiones en forma correcta, justa o sabia en un área específica, bien definida. De manera más general, un experto es una persona que posee mucho conocimiento o mucha capacidad en base a la investigación, la experiencia o el trabajo y en un área especial de estudio.

Se cita a los expertos para pedirles asesoramiento en su área de estudio respectiva pero ellos no siempre están de acuerdo con las particularidades de un campo de conocimiento. Se puede llegar a creer que un experto, en virtud de sus credenciales, capacitación, educación, profesión o experiencia, tiene un conocimiento especial de un tema que va más allá del de la persona promedio, tal para que los demás puedan confiar en forma oficial (y legal) en la opinión de este individuo.

Los expertos poseen, a través de la práctica y de la educación, una amplia o profunda experiencia en un campo en particular. En campos específicos, la definición de experto la establece la opinión general y, por lo tanto, no es necesario que esta persona posea una calificación profesional o académica para que sea aceptado por la gente como un experto.

En este sentido, un pastor con 50 años de experiencia en el cuidado de rebaños sería ampliamente reconocido como alguien con total pericia en la utilización y entrenamiento de perros pastores y en el cuidado de las ovejas. En última instancia, será importante identificar a los expertos adecuados y luego hacerles un seguimiento a fin de que ayuden a que el trabajo de abogacía avance.<sup>xi</sup>

### ***Interactuar con aquellos que toman las decisiones***

La toma de decisiones puede considerarse como el proceso mental (proceso intelectual) que tiene como resultado la selección de un curso de acción de entre varias posibilidades alternativas. Cada proceso de toma de decisiones arroja una elección final. El resultado puede ser una acción o una opinión. Al acercarse a los funcionarios electos, es importante expresar claramente qué es lo que se quiere. No es necesario que se trate de algo tan detallado como un anteproyecto de ley.

Tener una idea clara y precisa de lo que está mal y de lo que se quisiera ver cambiado será suficiente para empezar. Trate de familiarizarse con los mecanismos de presupuestos y de ingresos, de forma tal de tener idea acerca de la forma en la que su propuesta podría llegar a financiarse. En la reunión, asegúrese de estar acompañado al menos por tres personas –preferentemente que al menos una de ellas viva dentro de la jurisdicción de los legisladores. Familiarícese con sus antecedentes y sus temas de preocupación, de modo tal que pueda relacionar su propuesta con el plan de trabajo de ellos cada vez que sea posible. No pierda el tiempo con conversaciones banales.

Deles las gracias a los representantes (y/o colaboradores) por su tiempo y por cualquier trabajo relacionado que hayan hecho sobre el tema. Si no han realizado ningún trabajo sobre el tema, entonces resalte qué importantes son ellos para ayudar a apoyar la causa. Luego proceda a dar una breve descripción del tema y la acción que a usted le gustaría que el funcionario realice. Planifique con anticipación los roles que desempeñarán los participantes de la reunión y quiénes hablarán de modo que fluya la información. Ponga énfasis, cada vez que sea posible, en el impacto que la iniciativa tendrá en el distrito del legislador, y el tipo de apoyo con el que cuenta para la misma. Al marcharse, agrádeczcale a los funcionarios su tiempo, incluso si no estuvieron de acuerdo y entrégueles un breve resumen de la cuestión y su correspondiente propuesta (una página está bien pero un poquito más está mejor). Los documentos más largos, como informes o estudios, es mejor dejárselos a miembros del personal a cargo de trabajar políticas sobre la cuestión.

## ANÁLISIS DEL PODER

El poder determina quién toma las decisiones y qué decisiones se toman. El poder tiene tres caras—abierta, cerrada e invisible, que, en términos generales se corresponden con los tres tipos de abogacía (para, con y por los pobres o aquellos afectados por una situación.)

Para poder hacer frente a alguna de las dimensiones del poder, es necesario comprender quién tiene poder en la situación pertinente, tanto de manera formal (quién tiene poder en forma oficial) e informal (quién en verdad tiene el poder). Se puede perder mucho tiempo si uno se concentra en alguien con poder oficial si alguien más toma las decisiones tras bambalinas. Un método para encontrar las relaciones de poder en su área local o país consiste en pedirles a los participantes que seleccionen los grupos principales.

Una antigua herramienta de organización de la comunidad, el análisis del poder, registra las estructuras de poder de la comunidad e identifica los lugares de influencia y poder. Comience por identificar al gobierno, empresas y organizaciones sin fines de lucro y su liderazgo. Otros canales informales de poder surgirán en las entrevistas personales. Identifique los intereses propios, jurisdicciones y conexiones entre las instituciones en la mayor medida posible. Al encontrar las “fuentes” de poder en un amplio grupo de comunidades, se identifican los lugares en donde posiblemente se halle colaboración.

### ***Evaluar sus objetivos***

1. Enumere quién/qué institución tiene/tienen el poder de resolver el problema y responder a sus exigencias
2. De ser posible, enumere los nombres específicos. Identifique cuál es el objetivo más importante para lograr el objetivo de su política
3. ¿Qué objetivos están designados? ¿Funcionarios electos?
4. ¿Cómo se tiene poder/influencia sobre ellos (como votantes, consumidores, contribuyentes, etc.)?
5. ¿Cuál es el interés propio de cada uno?
6. ¿Quién tendría jurisdicción si se redefiniera la cuestión (p. ej. convertir una cuestión de publicidad de tabaco en una cuestión de prácticas comerciales justas? ¿Esto lo ayuda?

### ***Evaluar la oposición***

1. Enumere las personas e instituciones que pueden oponerse. De ser posible, especifique nombres.
2. Identifique cuáles son factibles de hacer el “daño” mayor
3. ¿Cuáles están designados? ¿Funcionarios electos?
4. ¿Cómo se tiene poder/influencia sobre ellos (como votantes, consumidores, contribuyentes, etc.)?

Tomarse tiempo extra para realizar su propio análisis de poder será de gran utilidad a largo plazo. Algunas campañas de abogacía duran poco tiempo y otras mucho. En general, lograr algo significativo lleva cierto tiempo. Por lo tanto, una evaluación de los lugares donde está el poder conducirá a campañas de abogacía más estratégicas.

## LIDERAZGO

### ***Principios de liderazgo***

Alan Keith de Genentech afirma que, “Liderazgo es en última instancia crear una forma en que las personas contribuyan a hacer que algo extraordinario suceda”.<sup>xi</sup> En especial esto es cierto en el caso del liderazgo a favor del mejoramiento de la comunidad. El estilo de liderazgo democrático favorece la toma de decisiones de un grupo. Se puede lograr la cooperación del grupo y motivarlo de forma efectiva y positiva. Las decisiones del líder democrático no son unilaterales como en el caso de un dictador porque surgen de la consulta con los integrantes del grupo y la participación de ellos.

“El mundo está cambiando y cualquiera que piense que puede hacer algo significativo sin el aporte del liderazgo de toda una comunidad simplemente no está prestando atención. Inclusión es más que una palabra de moda. Es una necesidad.”

-- Dr. Jewelle Taylor Gibbs,  
socióloga y autora de reconocimiento internacional

Debido a que la interacción colaborativa es un reto, se requieren habilidades especiales para que los profesionales actúen como facilitadores de un grupo a través del proceso de inclusión y el liderazgo equilibrado en el continuo del desarrollo. El liderazgo de los colaboradores se hace evidente en el caso de aquellos que inspiran compromiso y acción, que lideran como un solucionador de problemas de grupo y preservan la esperanza y la participación. En base a investigaciones realizadas con destacados expertos en liderazgo y la comunidad de médicos de salud pública en el 2001, el grupo de colaboración Turning Point Leadership Development National Excellence Collaborative identificó a un número de capacidades comunes de liderazgo de colaboradores. Este National Excellence Collaborative, patrocinado por la Fundación Robert Wood Johnson e integrado por practicantes de la salud pública de todo el país ha trabajado para definir, describir y fomentar mejor las habilidades de liderazgo colaborativo entre quienes participan en trabajos de salud pública.

### ***Prácticas de liderazgo colaborativo***

Ciertamente, hay un número de habilidades y capacidades esenciales que los líderes colaborativos deberían poseer. Muchas de las habilidades no son necesariamente exclusivas de una forma de liderazgo colaborativo y ya han sido descritas en la literatura y desarrolladas en los programas de capacitación. El trabajo del Turning

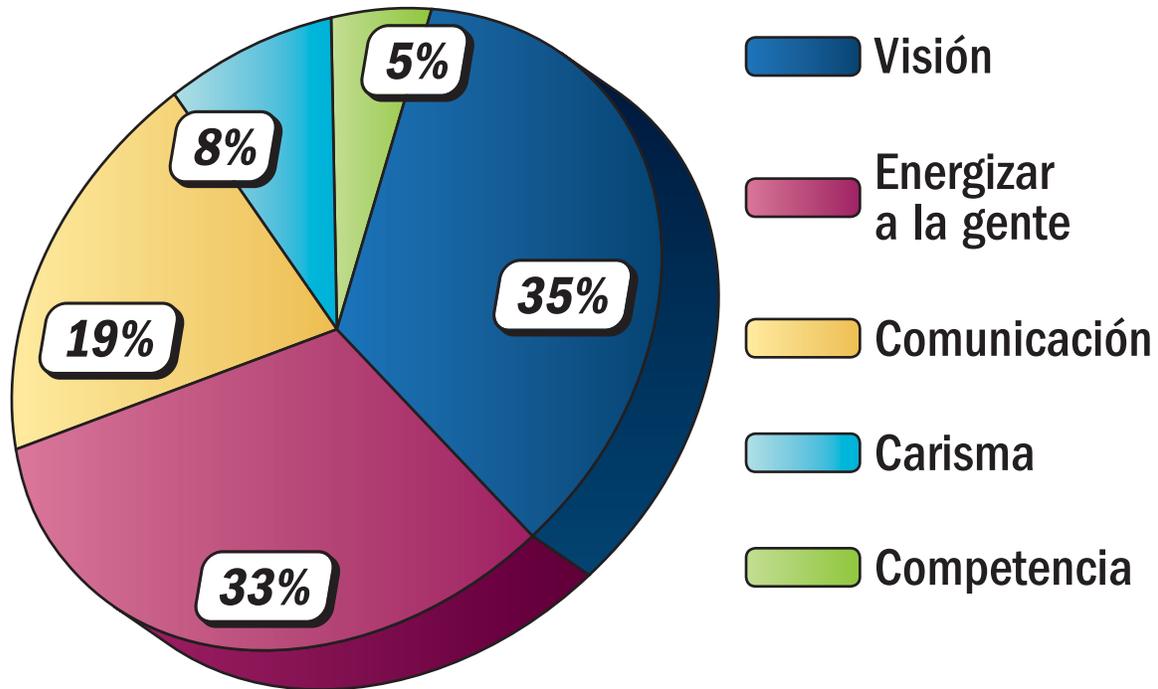
Point Leadership Development National Excellence Collaborative, sin embargo, ha puesto de manifiesto seis prácticas claves que son únicas para el ejercicio de liderar un proceso colaborativo. Estas son:

- **Desarrollar la claridad – Visión y Movilización:** Definir los valores compartidos y ‘comprometer a la gente en la acción positiva’.
- **Desarrollar la confianza y crear seguridad:** Crear lugares seguros para el desarrollo de un propósito y una acción compartidos.
- **Compartir el poder y la influencia:** Desarrollar la sinergia de la gente, las organizaciones y las comunidades para alcanzar los objetivos.
- **Evaluar el entorno para la colaboración:** Comprender el contexto para el cambio antes de actuar.
- **Auto reflexión – MCC Personal (Mejora continua de la calidad personal):** Estar consciente y comprender los propios valores, actitudes y comportamientos en la medida que estos se relacionen con el estilo propio de liderazgo y el impacto que tienen sobre los demás.
- **Desarrollar personas – Tutoría y capacitación:** Comprometerse a sacar lo mejor de los demás y darse cuenta de que la gente es su activo esencial.

Cada uno de estos elementos es clave para el proceso de colaboración. No se excluyen mutuamente sino que se apoyan unos a otros y brindan un panorama que incorpora todas las habilidades esenciales de un líder colaborativo. Tener claridad en los valores es una cualidad que caracteriza a los líderes colaborativos. El compromiso con una causa que trasciende el propio ser, el reconocimiento de una realidad o imperativo espiritual, normas éticas y morales que sirven de guía –cualquiera que sea la fuente del giroscopio interno, los líderes colaborativos parecen exhibir la claridad de objetivo, a menudo a través de la creación y el respaldo de un proceso. “Visión y movilización”, en relación con la claridad de valores, tienen que ver con un compromiso con un proceso o una forma de hacer las cosas. A menudo, “movilización” se refiere específicamente a ayudar a que las personas desarrollen la confianza para realizar acciones y conservar la energía en los tiempos difíciles. La claridad los lleva a enfocar, que conduce a un incremento de energía en el grupo (poder). Con frecuencia, se dedica muy poco tiempo al proceso de “exploración informal” para comprender el problema, en otras palabras, para desarrollar con ello la claridad. Una visión compartida puede ser inspiradora.<sup>xiii</sup>

La capacidad para generar y mantener la confianza a menudo se pasa por alto en el proceso de colaboración. Los líderes a veces creen que una vez que los individuos o grupos se han juntado, un plan se puede hacer naturalmente y así se logra el compromiso. No obstante, si un líder falla en generar confianza entre los participantes, el compromiso de los mismos disminuye y no podrán compartirse las mejores ideas y enfoques innovadores. En este contexto, se habrá perdido la capacidad para conseguir las mejores ideas de los involucrados.

**Grafico 7.1: Sobre todo, el liderazgo se trata de:**



Fuente: Encuestas Ten3, 1000ventures.com, 1000advices.com

### **Roles y áreas de responsabilidad**

Un partidario factible tiene gran interés propio y una profunda preocupación por la cuestión que su grupo está tratando de abordar. Ellos también correrán pocos riesgos al unirse al grupo. Recuerde, a menudo son los “líderes” los que tienen poco interés propio y corren un alto riesgo (es decir, tienen más que perder) al unirse a las iniciativas de abogacía. Trate de identificar a las organizaciones de base y a otras que tengan fuertes lazos con la cuestión. No es necesario que los aliados sean organizaciones formales. Por ejemplo, un grupo centrado en la promulgación de una ordenanza de aire puro en espacios cerrados podría identificar como aliado a los padres de niños con asma. Luego de que la política es promulgada y pasa todos los obstáculos legales, comienza la tarea de lograr que se aplique la nueva ley. Para iniciativas con fuerte oposición, se extiende la negociación por las cuestiones, así como el tiempo para la implementación de la política, interpretación de cláusulas particulares y el ajuste de la nueva política a otras prioridades del personal. Es importante preservar el compromiso de los de base a lo largo del proceso.

### **CONCLUSIÓN**

A través de este módulo hemos explorado lo que implica el desarrollo del liderazgo, la abogacía y las políticas y cómo presentar en forma estratégica las soluciones claves de las políticas identificadas por la comunidad. Los miembros de la comunidad y sus aliados son considerados protectores viables de los intereses de la comunidad y

deberían interponer su influencia al introducir nuevas ideas, alentar la transparencia y el diálogo permanente entre el gobierno y los residentes locales. Las estrategias de desarrollo de las políticas y de la mejora de la comunidad deberían provenir de la comunicación en ambas direcciones entre los residentes locales y los organismos electos. Es importante resaltar que para comprometerse en la abogacía de la educación cívica y de las políticas no requiere que los individuos sean expertos en todos los aspectos del proceso de desarrollo de la política.

Sin embargo, es esencial para el proceso de una abogacía efectiva que los grupos reúnan apoyo para una coalición que ciertamente represente los intereses de las comunidades y asegure que todos los partidarios tengan fuertes lazos con el objetivo o visión de las cuestiones de la política, así como pericia colectiva para promover una política hasta concretarla.

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Abogacía (Advocacy)** es el respaldo público o la recomendación de una causa o política en particular

**Política (Policy)** es un curso o principio de acción propuesto o adoptado

**Liderazgo (Leadership)** es la acción de liderar un grupo de personas o una organización  
**Ordenanza local (Local Ordinance)** es una ley generalmente basada en un código municipal

**Código municipal (Municipal Code)** es una ley de aplicación local, cuya violación representa un delito en contra de la ciudad que la promulga

**Colaborativo (Collaborative)** se dice de trabajar juntos, especialmente en un esfuerzo intelectual conjunto

**Coalición (Coalition)** es una alianza para una acción combinada, especialmente una alianza temporal de partidos políticos que conforman un gobierno o de estados

**Concesión (Compromise)** es un acuerdo o arreglo de una disputa al que ambas partes llegan por medio de ceder un poco

**Cabildeo (Lobby)** es la acción de influir (a un político o funcionario público) sobre una cuestión

**Mandato (Mandate)** es una orden o una autorización dada por un electora político a su representante

**Petición (Petition)** es un documento escrito formal que le demanda un derecho o beneficio a una persona o a un grupo con autoridad

**Solidaridad (Solidarity)** es un sentimiento o acción, especialmente entre individuos con un interés común; apoyo mutuo dentro de un grupo

---

i UC Policy Advocacy Advocating for Better Policies, Praxis Project (<http://www.praxisproject.org>) (<http://thepraxisproject.org/libdb/index.php>)

ii THE PRAXIS PROJECT LEARNING CIRCLE SERIES, Effective Policy Advocacy JULY 20-22, 2003 ~ RESIDENTIAL TRAINING Harpers Ferry, WV

iii UC Policy Advocacy Advocating for Better Policies Praxis Project (<http://www.praxisproject.org>) (<http://thepraxisproject.org/libdb/index.php>)

iv <http://en.wikipedia.org/wiki/Ordinance>

v Local ordinances- <http://www.mml.org/pdf/hmo/7.pdf> - Handbook for Municipal Officials – Roles & Responsibilities p.33

vi Published by the Michigan Municipal League, July 2004-How to Pass a Local Ordinance in 10 (Relatively) Easy Steps

vii [http://www.bornfreeusa.org/b2a2\\_ordinance.php](http://www.bornfreeusa.org/b2a2_ordinance.php)

viii <http://en.wikipedia.org/wiki/Advocacy>

ix THE PRAXIS PROJECT LEARNING CIRCLE SERIES, Effective Policy Advocacy JULY 20-22, 2003 ~ RESIDENTIAL TRAINING Harpers Ferry, WV

x <http://en.wikipedia.org/wiki/Advocacy>

xi <http://en.wikipedia.org/wiki/Advocacy>

xii [http://www.notable-quotes.com/l/leadership\\_quotes.html](http://www.notable-quotes.com/l/leadership_quotes.html)

xiii [http://www.notable-quotes.com/l/leadership\\_quotes.html](http://www.notable-quotes.com/l/leadership_quotes.html)

xiv Collaborative Leadership Fundamental Concepts Participant's Guide (Turning Point)

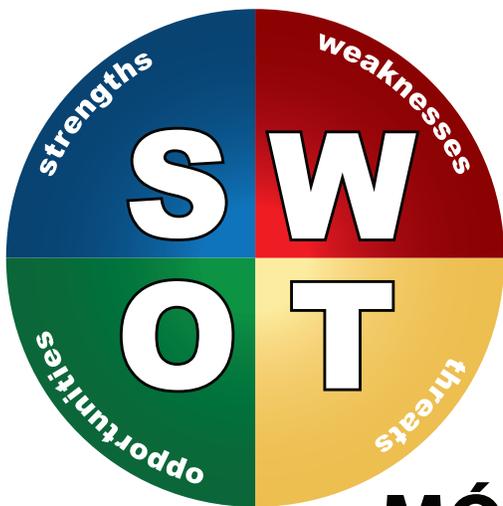
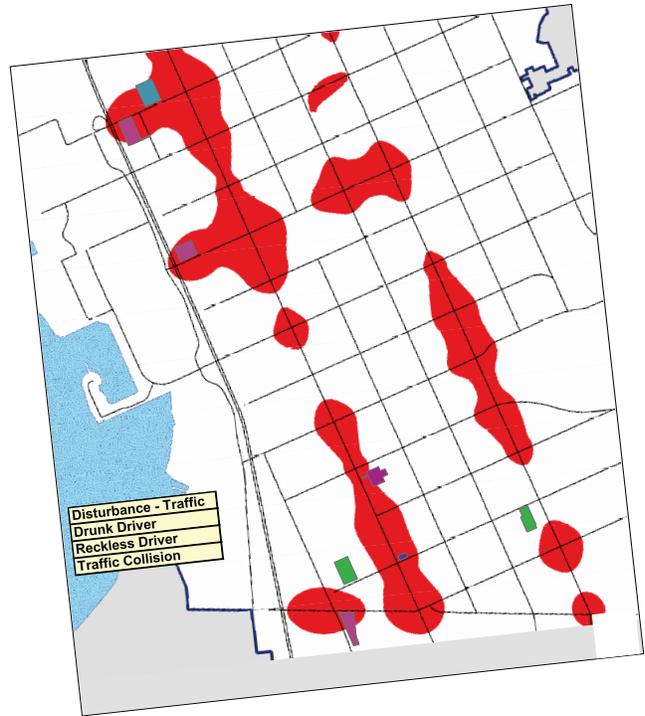


# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**

*basura en las calles*

*mejores aceras*

*no hay suficientes  
restaurantes saludables*



*parques  
más seguros*      *más  
semaforos*

## **MÓDULO OCHO**

# **PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD, EVALUACIÓN DE NECESIDADES Y OPORTUNIDADES**

## MÓDULO 8: PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD, EVALUACIÓN DE NECESIDADES Y OPORTUNIDADES

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Ser capaz de utilizar herramientas de evaluación para recopilar datos y definir mejor el problema en el que se centra el Proyecto para mejorar la comunidad
2. Poder organizar y analizar los datos a fin de establecer los fundamentos de la adopción de medidas
3. Identificar las medidas aptas para crear foros apropiados para presentar la información recopilada a fin de obtener apoyo

## INTRODUCCIÓN

### *Cómo abordar las oportunidades y necesidades del vecindario mediante el uso de ordenanzas y políticas públicas*

La conformación de una política pública es un proceso complejo y multifacético que implica la interacción de varios individuos y grupos de interés que compiten y colaboran a fin de influir sobre quienes formulan las políticas para actuar de un modo determinado. Estos grupos e individuos utilizan diversas estrategias y herramientas para llevar adelante sus proyectos, que incluyen la abogacía pública de sus posiciones, el intento de educar a partidarios y opositores, y la movilización de los aliados respecto de un problema específico. Dentro de este contexto, la abogacía puede definirse como el intento de influir sobre la política pública mediante la educación o la presión política. Al hablar de la política pública, el desarrollo de ordenanzas y el trabajo de abogacía a los siguientes niveles de estrategias de cumplimiento y desarrollo de la calidad de vida, conduce a la sanción de leyes, que son adoptadas por alcaldes y concejos de ciudades que generalmente reforman, derogan o complementan el código de la ciudad, el código administrativo, la ordenanza de compensación o la ordenanza de zonificación; proveen especificaciones de zonificación o fondos adecuados con fines específicos. Las ordenanzas y políticas públicas desempeñan un papel en el desarrollo de las comunidades y ambas pueden utilizarse para hacer cambios significativos a fin de corregir un problema constante de la comunidad.

### *¿Cómo interactúan las políticas y las ordenanzas?*

Juntas, la política local y las leyes (ordenanzas) pueden brindar desarrollo, seguridad y recursos a una comunidad muy necesitada. Una funciona como guía y la otra actúa como garantía de cumplimiento para asegurar la aplicación de las instrucciones. La principal diferencia entre las dos es que las políticas públicas pueden ser reglamentarias, distributivas o redistributivas. Pueden brindar bienestar colectivo o privado y pueden ser liberales o conservadoras. Las políticas públicas no están limitadas a la vida pública,

y, en algunos casos, pueden resultar impertinentes. Las ordenanzas, en cambio, son un grupo de reglas o normas de conducta que ordenan, prohíben o permiten relaciones específicas entre las personas y las organizaciones, destinadas a proporcionar métodos para garantizar el tratamiento imparcial de dichas personas e impartir sanciones a quienes no cumplen con las normas de conducta establecidas.

Cabe destacar que la política pública se implementa para realizar algún cambio en el comportamiento de una población objetivo y generalmente puede suponerse que este cambio mejorará algún problema público. Así, es lógico afirmar que salvo que las estipulaciones de una política dada se cumplan realmente, el problema persistirá.<sup>i</sup>

### ***el modelo socio-ecológico de salud pública:***

#### ***una forma integral de mejorar la salud en todas las comunidades<sup>ii</sup>***

Las estrategias de prevención deben incluir una gama de actividades que contemplen múltiples niveles del modelo. Estas actividades deben ser apropiadas para el desarrollo y realizadas durante el transcurso de cualquier campaña. Este enfoque presenta una mayor probabilidad de sostener los esfuerzos de prevención con el pasar del tiempo que cualquier intervención única.



#### **Individuo**

El primer nivel identifica los factores de antecedentes personales y biológicos que aumentan la probabilidad de que una persona se convierta en víctima o autor de actos de violencia. Algunos de estos factores son la edad, la educación, los ingresos, la drogadicción o antecedentes de abuso.

#### **Relación (o Familia)**

El segundo nivel incluye factores que aumentan el riesgo, dadas las relaciones con pares, parejas y miembros de la familia. El círculo de familiares, parejas y pares más cercanos de una persona influyen sobre el comportamiento y contribuyen a desarrollar su rango de experiencias.

## Comunidad

El tercer nivel explora el entorno, como las escuelas, los lugares de trabajo y los vecindarios, donde tienen lugar las relaciones sociales y busca identificar las características de estos entornos que estén asociadas con volverse víctimas o autores de actos de violencia.

## Sociedad

El cuarto nivel analiza los factores sociales generales que ayudan a crear un clima donde se fomenta o inhibe la violencia. Estos factores incluyen normas sociales y culturales. Otros factores sociales significativos son las políticas sociales, de salud, economía y educación que contribuyen a mantener las inequidades económicas o sociales entre los grupos de la sociedad.<sup>ii</sup>



### ***Enfoques basados en la comunidad con relación al desarrollo de la política pública***

Las estrategias de políticas se inician por diversas razones, y en definitiva, son impulsadas por los diversos puntos de vista de las personas que viven y prestan sus servicios en los vecindarios objetivos. Las estrategias de políticas elegidas por comunidades específicas dependen casi por completo de los esfuerzos principales de estas comunidades, su posición fiscal y la voluntad política, cuya combinación determina los enfoques a ser adoptados para la implementación de políticas eficaces que mejorarán la calidad de vida y alcanzarán las metas y resultados deseados por la comunidad. Lo que sí sabemos hasta ahora es que las comunidades muy necesitadas deben resistir presiones y desafíos diarios que, en términos generales, son consecuencias directas de las condiciones sociales y económicas en las que viven las personas. Una vez más, *“¡el lugar cuenta!”*. Y aunque las estadísticas que documentan las tasas de morbilidad (enfermedad) y las dificultades para obtener atención médica en la sociedad estadounidense hoy en día son alarmantes, la falta de acceso a la atención médica responde únicamente al 10% de la tasa de mortalidad (muerte) total de los Estados Unidos. Las condiciones del entorno, junto con otros factores sociales y económicos, desempeñan un papel mucho más significativo en la predicción

de los resultados en salud de las poblaciones. Cada vez es más evidente que el lugar de residencia afecta la salud y que la salud de los individuos depende del vecindario donde viven. La raza, el sexo, el origen étnico, la economía y el código postal de residencia aportan una cantidad mucho mayor de información con relación a los factores clave que dan lugar a comportamientos negativos o positivos de salud, estado y resultados que su fisiología.”<sup>iii</sup>

El propósito de las estrategias eficaces de política pública es ejercer un impacto extendido que contemple problemas persistentes y multifacéticos de la comunidad que estimulen los impactos negativos generalizados y las adversidades en las comunidades.

### ***Determinantes sociales de salud***

Las diferencias en el estado socioeconómico se traducen en ***factores de riesgo*** sociales, que aumentan o reducen el riesgo de enfermedad o muerte prematura, por ejemplo por ***enfermedad cardiovascular y diabetes tipo II***. Estos factores de riesgo se transmiten a poblaciones vulnerables a través del entorno donde viven. Las condiciones constantes de insalubridad no son resueltas de manera adecuada por las políticas actuales y su aplicación en tales entornos. Algunos ejemplos de factores que ejercen a diario un impacto sobre la vida de las poblaciones vulnerables incluyen los siguientes:

- Toxinas y contaminantes, incluidos el plomo, aire y ruido. Afectan directa e indirectamente la salud y resultan en un desarrollo cognitivo pobre, lo que provoca problemas de bajo rendimiento escolar.
- Menor acceso a parques infantiles y deportivos, parques de áreas verdes y demás lugares seguros para realizar actividad física.
- Las bibliotecas son más escasas y, por esto, las oportunidades de leer son menores.
- La vivienda inestable se traduce en discontinuidades en el apoyo social y la falta de continuidad en la asistencia escolar.
- Mayor consumo de comida rápida; menor acceso a alimentos saludables. Los malos hábitos alimenticios sientan las bases para la obesidad infantil y adulta.
- Violencia en la escuela y en las calles, lo que expone a los niños a conflictos y ansiedad.
- Atención médica inadecuada y demorada, lo que aumenta la posibilidad de que las lesiones y enfermedades se vuelvan discapacidades permanentes

La promoción de la salud y las estrategias de prevención de enfermedades pueden impactar la intensidad con la cual el bajo estado socioeconómico se traduce en pobres resultados en salud. Las asociaciones/líderes comunitarios y las organizaciones dedicadas a la salud pueden reducir los efectos negativos del bajo estado socioeconómico al concentrarse en las poblaciones más vulnerables y contemplar condiciones del entorno en vecindarios de bajos ingresos. Las siguientes páginas describen los diversos enfoques (“ángulos”) por medio de los cuales los abogadores de la salud y los líderes comunitarios pueden desear abordar los desafíos relacionados con el **entorno desarrollado**, la **violencia entre los jóvenes** y la **salud pública** general, con un enfoque definitivo en la creación de condiciones más sanas para la comunidad.

### ***Políticas centradas en la salud pública que mitigan a los efectos adversos***

Las políticas que permiten mejorar los riesgos de salud asociados con la posición social incluyen las que rigen la vivienda, seguridad ocupacional y la salud, la exposición a sustancias tóxicas, la disponibilidad de alimentos nutritivos y los lugares para realizar actividad física y demás recursos del vecindario. Algunos ejemplos de dichas políticas son:

#### **Entorno**

- Brindar viviendas económicas
- Ajustar la zonificación para restringir el ruido y la contaminación
- Exigir el cumplimiento de ordenanzas de eliminación del plomo
- Aumentar la seguridad vial
- Reducir la violencia y los delitos

#### **Cigarrillos y alcohol**

- Prohibir el fumar en sectores públicos, subsidiar programas de tratamiento para dejar de fumar y para el alcoholismo y la drogadicción
- Aumentar los impuestos internos de los cigarrillos, las bebidas alcohólicas y la comida rápida y utilizar ese capital para respaldar programas de salud pública
- Controlar la publicidad de productos relacionados con el tabaco y el alcohol
- Limitar la concentración y el horario de trabajo de las tiendas que venden bebidas alcohólicas

#### **Recreación**

- Aumentar el acceso a instalaciones recreativas a través del apoyo a la construcción y de políticas para abrir escuelas y otras instituciones por las tardes o durante los fines de semana

#### **Nutrición**

- Prohibir la venta de sodas o comida rápida en las escuelas
- Modificar los programas de almuerzo de las escuelas para mejorar la nutrición
- Brindar incentivos (por ejemplo, moratorias fiscales o préstamos comerciales de bajo costo) a fruterías y mercados que vendan alimentos frescos

## ***Fortalecimiento de las iniciativas de política pública mediante la utilización de datos cualitativos y cuantitativos***

Las fuentes de datos cualitativos (que se pueden observar, pero no medir) y cuantitativos (números, que se puede medir) resultan fundamentales para la ejecución de campañas de abogacía exitosas. Sin datos e información, quienes formulan las políticas son incapaces de tomar decisiones informadas sobre esta implementación de diversas estrategias políticas. El desarrollo de las políticas casi siempre implica una secuencia lógica de acontecimientos que conducen a su ejecución, implementación y aplicación totales – y los datos cualitativos y cuantitativos son herramientas clave que operan para persuadir a quienes formulan las políticas a avanzar en una cierta dirección.

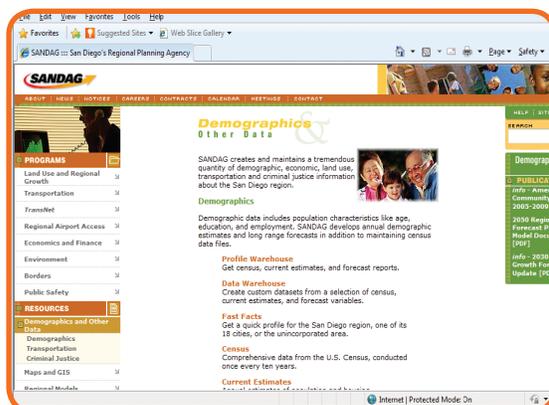
A continuación, usted encontrará una breve lista de fuentes de datos cualitativos y cuantitativos que considerar al trabajar para priorizar su(s) campaña(s) política(s) y desarrollar una plataforma de abogacía eficaz para mejorar la salud pública:

### **Fuentes de datos cuantitativos**

**1. Departamento de policía** - Las Unidades de Análisis de Delitos identifican y analizan tendencias y patrones delictivos a fin de desarrollar información táctica y estratégica para investigadores y agentes de patrulla para reducir los delitos. La unidad de análisis de delitos se centra en la identificación de patrones emergentes, lo que incluye el estudio de tendencias de larga duración y problemas crónicos. Este tipo de análisis está orientado a ayudar a la agencia a identificar las causas de raíz de los problemas delictivos y a desarrollar estrategias creativas para solucionar los problemas a fin de reducir los delitos. La unidad de análisis de delitos también le brinda al departamento de policía capacidades para ubicar en mapas los delitos, consulta de datos y capacidad de rendir informes estadísticos.<sup>iv</sup>

### **2. La San Diego Association of Governments (SANDAG)**

Enlace [www.sandag.org/index.asp?classid=26&fuseaction=home.classhome](http://www.sandag.org/index.asp?classid=26&fuseaction=home.classhome)



SANDAG crea y actualiza una enorme cantidad de información demográfica, económica, uso del suelo, transporte y justicia penal sobre la región de San Diego, que incluye jurisdicciones locales y de condado

### **3. Sistema de Mapas de Lesiones por Accidentes de Tránsito (Transportation Injury Mapping System (TIMS))** Enlace [tims.berkeley.edu](https://tims.berkeley.edu)

El TIMS fue establecido por los investigadores en el Safe Transportation Research and Education Center (SafeTREC) de la Universidad de California, Berkeley para brindar herramientas de análisis de datos y mapas e información para investigación, formulación de políticas y planificación relacionadas con la seguridad vial.

#### **ENTENDIMIENTO DE LOS DATOS Y MAPAS DE COLISIONES DEL TIMS**

Las herramientas del TIMS ofrecen un medio de acceso, visualización y datos de mapas de colisiones. Se pretende que se use este sitio para realizar exploraciones iniciales de los tipos de colisiones o ubicaciones de interés para el usuario. Las herramientas del mapa no están destinadas a proporcionar una imagen completa del motivo por el cual se producen las colisiones en una ubicación específica. Hay diversos factores que pueden contribuir a que se produzca una colisión y la mera visualización de los choques en un mapa no resulta suficiente para entender toda la historia. Al interpretar los resultados deben considerarse los siguientes factores:

##### **Exposición**

De acuerdo con la terminología de seguridad vial, exposición se refiere generalmente al volumen de tránsito en una ubicación dada. Un mayor nivel de exposición implica una mayor cantidad de vehículos motorizados, peatones o ciclistas en las calles. Una mayor exposición típicamente equivale a más colisiones en la mayoría de los casos.

Por ejemplo, un cruce por el que transitan 10,000 vehículos por día en comparación con un cruce por el que transitan sólo 1,000 vehículos por día probablemente presente una mayor cantidad de colisiones en el tiempo. Las zonas cercanas a rampas de acceso a autopistas, carriles principales, o rodeadas de estacionamientos o tiendas comerciales presentarán un volumen mucho más elevado de tránsito.

##### **Características del sitio**

Las características físicas del sitio y el área circundante pueden contribuir a las colisiones. Además de las diferencias de exposición al tránsito que existen entre las diversas zonas, puede haber problemas de visibilidad. Un cruce con visibilidad bloqueada de algún modo, como el estacionamiento en las calles hasta el bordillo o cordón, o las zonas de mayor densidad de arbustos pueden presentar una mayor cantidad de colisiones. Las colinas, curvas, los controles de velocidad y otras características de las calles también pueden estar asociadas con las colisiones que se informan.

##### **Factores relacionados con el conductor y las partes**

Las acciones del conductor y otros terceros involucrados en una colisión también tienen un impacto significativo en la mayoría de los casos. Conducir bajo la influencia del alcohol u otras drogas, el exceso de velocidad, los teléfonos celulares y otras distracciones en el interior de un vehículo son todas causas frecuentes de colisiones. Sin importar la perfección del entorno físico, el error humano juega, con frecuencia, un rol principal.

El estado de las calles, el estado del tiempo y muchos otros factores también pueden contribuir a las colisiones. Cada colisión es un incidente único que debe contemplarse dentro del contexto de este y otro tipo de factores. Sin embargo, una investigación detallada puede identificar los factores importantes y mejorar la seguridad. Esta es la meta principal del sitio: otorgar facultades a los investigadores, autoridades que exigen el cumplimiento de la ley, profesionales de transporte y salud pública y abogados de la seguridad a fin de contribuir a la reducción de colisiones de tránsito, evitar lesiones y salvar vidas.<sup>v</sup>

**PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD, EVALUACIÓN DE NECESIDADES Y OPORTUNIDADES**  
**MÓDULO 8**

**4. Condado de San Diego – Unidad de Estadísticas de Salud de la Comunidad (Community Health Statistics Unit )** Enlace [www.sdcountry.ca.gov/hhsa/programs/phs/community\\_health\\_statistics/](http://www.sdcountry.ca.gov/hhsa/programs/phs/community_health_statistics/)



Las Estadísticas de Salud de la Comunidad proporcionan estadísticas de salud que describen comportamientos de salud, enfermedades y lesiones para poblaciones específicas, tendencias de salud y comparaciones con objetivos nacionales. Las Estadísticas de Salud de la Comunidad brindan o remiten a las personas a estadísticas locales, estatales y nacionales.

El propósito de la Unidad de Estadísticas de Salud de la Comunidad es satisfacer las necesidades informativas de los profesionales de salud locales, las organizaciones basadas en la comunidad, el público en general y el personal del condado de San Diego para estadísticas de salud de la comunidad.

**5. Sistema Automatizado de Información de Justicia Regional (Automated Regional Justice Information System, ARJIS)** Enlace [mapping.arjis.org/CrimeMAPS/](http://mapping.arjis.org/CrimeMAPS/)



El Sistema Automatizado de Información de Justicia Regional (ARJIS) se creó como una Agencia con Facultades Mancomunadas (Joint Powers Agency, JPA) para compartir información entre dependencias de justicia en todo el territorio de los condados de San Diego e Imperial, California. El sistema ARJIS ha evolucionado en una red compleja de empresas de justicia penal utilizada por 71 agencias locales, estatales y federales en

estos dos condados de California que limitan con México. La red interna segura del ARJIS integra a más de 6,000 estaciones de trabajo en las 4,265 millas cuadradas del condado de San Diego. Hay más de 11,000 usuarios autorizados que generan más de 35,000 transacciones diarias.

El ARJIS se utiliza para análisis táctico, investigaciones, información estadística y análisis de delitos. La estructura de gestión del ARJIS promueve la distribución de datos y la cooperación en todos los niveles de las agencias miembro, desde jefes y funcionarios hasta personal técnico. El sistema ARJIS es actualmente una división del SANDAG (la Asociación de Gobiernos de San Diego), que ha fomentado las oportunidades a nivel federal y estatal mediante la prestación de servicios de abogacía y el desarrollo de oportunidades de financiamiento. El sistema ARJIS es responsable de las iniciativas principales de seguridad pública, incluyendo el acceso inalámbrico a fotografías, garantías y demás datos críticos en el campo, mapa de delitos y delinquentes sexuales, evaluación de herramientas de análisis de delitos y un sistema de aplicaciones empresariales que ayudan a los usuarios a resolver delitos e identificar a los delinquentes. El sistema ARJIS actúa, además, como el centro de información regional para notificación de funcionarios, distribución de información y el intercambio, validación y carga en tiempo real de muchos tipos de datos de seguridad pública

## Fuentes de datos cualitativos

### **1. Antecedentes del uso de foto voz, metodología de foto voz y fotografía participativa**

Desde su invención, la fotografía se ha utilizado como herramienta de actividad social. En la década de los 20 a los 30, los reporteros gráficos que trabajaban dentro del contexto de la tradición humanitaria y liberal utilizaban sus cámaras para documentar las dificultades de los grupos marginados y perseguidos alrededor del mundo y publicaban sus historias para audiencias internacionales. Más recientemente, los profesionales han buscado otras alternativas a la fotografía documental. Esto llevó a muchos fotógrafos a trabajar con métodos participativos y cooperativos donde desarrollaron una relación más cercana con su público; algunas veces, trabajando con ellos para crear imágenes, otras veces entregándoles la cámara y apoyando a los participantes para crear sus propias imágenes. Algunos de estos fotógrafos trabajan de manera independiente mientras que otros han fundado organizaciones para crear estructuras sustentables para los proyectos iniciados por ellos.<sup>vi</sup>

### **2. Observación**

La observación es una actividad realizada por un ser vivo (como un ser humano), que consiste en recibir conocimientos del mundo exterior a través de los sentidos o registrar datos mediante la utilización de instrumentos científicos. El término puede referirse, además, a cualquier dato recopilado durante una actividad donde se toman fotografías o la combinación de ellos para llevar adelante una meta de política.

La característica distintiva de la observación es que incluye el acto de sacar conclusiones, así como también construir puntos de vista personales sobre cómo manejar situaciones similares en el futuro, en lugar de registrar simplemente que algo ha ocurrido. Sin embargo, de acuerdo con Jiddu Krishnamurti, la observación no necesariamente implica sacar conclusiones y construir puntos de vista personales. En cambio, la observación se considera un proceso continuo de aprendizaje, un proceso eterno que siempre acontece en tiempo real.<sup>viii</sup>

Para finalizar esta sección, es importante destacar que es esencial utilizar una combinación de recursos cualitativos y cuantitativos a medida que los líderes de la comunidad fomentan y justifican sus metas referidas a las políticas a fin de aumentar la salud, la seguridad y la calidad de vida en los vecindarios objetivo. Estos datos son herramientas viables que han funcionado para otorgar facultades a poblaciones destituidas y darles voz para alcanzar las metas clave y condiciones más equitativas, a pesar de la creciente y cambiante lista de prioridades y problemas de la comunidad.

### ***3. Investigaciones, Entrevistas y Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas = Análisis SWOT (por sus Siglas en Inglés)***

Las estrategias adicionales para evaluar las necesidades y oportunidades son a través de herramientas como investigaciones, entrevistas y análisis como el SWOT.

**El análisis SWOT** (alternativamente conocido como el análisis SLOT) es un método de planificación estratégica para evaluar las fortalezas, debilidades y limitaciones, oportunidades y amenazas presentes en un proyecto o en un negocio. Se trata de especificar el objetivo de la empresa de negocio o proyecto de identificar los factores internos y externos que son favorables y desfavorables para alcanzar el objetivo. La técnica se le atribuye a Albert Humphrey, quien encabezó una convención en la Universidad de Stanford en los años 1960 y 1970 utilizando datos de las compañías Fortune 500.<sup>ix</sup>

- **Fortalezas:** características de la empresa, o equipo de proyecto que le dan una ventaja sobre los demás
- **Debilidades (o limitaciones):** características que colocan al equipo en desventaja en relación con otros
- **Oportunidades:** circunstancias externas para mejorar el desempeño (por ejemplo, obtener mayores ganancias) en el entorno
- **Amenazas:** elementos externos en el entorno que podrían causar problemas para el negocio o proyecto

La identificación de análisis SWOT es esencial porque los siguientes pasos del proceso de planificación para lograr el objetivo seleccionado se pueden derivar del SWOT.

Las **inspecciones** son otra herramienta esencial que también ayuda a tener acceso a información importante del vecindario para apoyarle a usted en su evaluación de las condiciones del vecindario y parques. Las inspecciones no solo ayudarán a documentar lo que observa conforme inspecciona, sino que también dan la oportunidad y el espacio para incluir sus recomendaciones de lo que preferiría ver allí. Cuando estos tipos de inspecciones y evaluaciones se juntan con las de otros miembros de la comunidad, se crea una mejor idea de las necesidades y oportunidades del vecindario y, finalmente, se convierte en una poderosa herramienta para abogar por mejoras en su área local.

Las **entrevistas** también tienen un rol muy importante en la recopilación de información esencial en el vecindario. Los residentes de mucho tiempo, los de corto tiempo y los de mediano tiempo tienen una cierta comprensión de su vecindario y de su historia que no siempre se puede adquirir de la investigación que se haga, por lo tanto, es importante que aquellos que están buscando información se den el tiempo de entrevistar a los miembros de la comunidad que podrían tener información útil necesaria para la planificación y la estrategia de mejoras en el futuro.

## CONCLUSIÓN

Los elementos clave destacados en este artículo (herramientas de política, fuentes de datos, métodos de recopilación y priorización de datos, marcos de trabajo para contemplar desigualdades y disparidades en salud, etc.) han sido representados a fin de brindar al lector una perspectiva integral y detallada de los diferentes aspectos que deben considerarse al desarrollar campañas de abogacía exitosas. Es importante justificar todas las campañas de cambios de la comunidad con el apoyo de opiniones auténticas de la comunidad, estrategias basadas en evidencia (con resultados comprobados) y el uso de fuentes de datos confiables (por ejemplo, bases políticas locales, fuentes cualitativas) y la consideración cuidadosa de apoyo social/voluntad política, para llevar adelante temas y para su inclusión en el desarrollo de planes de acción sólidos. Tenemos la esperanza de que estas ideas acerquen más a los líderes de la comunidad a sus metas de definición y articulación de planes integrales para lograr la equidad en comunidades marginadas y exhibir el poder de las voces de la comunidad.

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Datos (Data)** son hechos y estadísticas recopilados en forma conjunta para referencia, cosas conocidas o supuestas como hechos, que sientan las bases del razonamiento o el cálculo

**Cualitativo (Qualitative)** se refiere a las descripciones, datos que pueden observarse, pero no medirse

**Cuantitativo (Quantitative)** se refiere a los números, datos que pueden medirse

**Observación (Observation)** es una actividad realizada por un ser vivo (como un ser humano), que consiste en recibir conocimientos del mundo exterior a través de los sentidos o registrar datos mediante la utilización de instrumentos científicos

i Theodoulou and Kofinis. Definition of Public Policy Implementation: What is Public Policy Implementation, 2004.

ii Dahlberg LL, Krug EG. Violence-a global public health problem. In: Krug E, Dahlberg LL, Mercy JA, Zwi AB, Lozano R, eds. World Report on Violence and Health. Geneva, Switzerland: World Health Organization; 2002:1-56.

iii Lee, Mary, PolicyLink: Working Paper: The Health Challenge: Creating a Policy Agenda Focused on Place, The National Black Latino Summit – Solidarity for America’s Future.

iv The Oceanside Police Department: Oceanside Police Crime Analysis; Web Link: <http://www.oceansidepolice.com/crimeanalysis.asp>

v TIMS: Transportation Injury Mapping System - <http://tims.berkeley.edu/page.php?page=using>

vi 1 [www.photovoice.org](http://www.photovoice.org); Examples include Wendy Ewald, Jim Goldberg, Julian Germain

2 Examples include Nancy McGirr (Foto Kids), Zanna Briski (Kids with Cameras), Jim Hubbard (Shooting Back / Venice Arts)

vii [http://en.wikipedia.org/wiki/Jiddu\\_Krishnamurti](http://en.wikipedia.org/wiki/Jiddu_Krishnamurti)

viii <http://en.wikipedia.org/wiki/Observation>





## MÓDULO 9: PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD, PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Alentar a los grupos a que organicen sus cuestiones en orden de prioridad para las medidas de acción y que seleccionen un enfoque para el Proyecto para mejorar la comunidad (PMC)
2. Poder identificar y evaluar posibles mecanismos para abordar el problema y establecer un plan estratégico adecuado para el problema seleccionado (p. ej., seguridad de los ciudadanos, identificar una política)
3. Identificar medidas para movilizar a los ciudadanos interesados y a quienes toman las decisiones a fin de respaldar el PMC

### INTRODUCCIÓN

Esta sesión tiene por objeto preparar a los participantes para fortalecer su infraestructura de grupo prestando atención especial a la asignación de roles y responsabilidades del grupo. Este paso inicial es crítico para el desarrollo y la implementación de cualquier proceso de plan de acción eficaz. Con relación a este punto, hemos tenido numerosos diálogos sobre los “posibles” objetivos y actividades de la comunidad para mejorar la calidad de vida en los vecindarios objetivo. Sin embargo, cabe destacar que una gran parte del proceso detallado en este módulo, está destinada a guiar y centrar nuestras charlas pasadas y presentes en reducir nuestro enfoque a 3 a 5 opciones que tengan la mayor probabilidad de lograrse.

Y aún cuando informarle a los participantes sobre la necesidad de una planificación precisa y del desarrollo de un plan de acción integral de calidad es clave para el éxito del proceso, es importante, además, que los participantes re encaminen las pláticas a fin de incluir una revisión de los principios y estrategias centrales con relación a la seguridad para peatones y prevención de los delitos a través del diseño del entorno, para asegurar la utilización de las estrategias adecuadas que llevarán adelante nuestras metas colectivas para aumentar el acceso a alimentos saludables, oportunidades de realizar actividad física y seguridad pública en vecindarios marginados.

Ahora, una gran cantidad de las actividades relacionadas con la prevención y la salud pública suponen generalmente un enfoque específico destinado a alcanzar metas referidas a la infraestructura y mejoras de sistemas que son abstractas por naturaleza, como por ejemplo, la implementación de políticas públicas, la creación de sociedades públicas-privadas de alto nivel y colaboraciones únicas entre socios tradicionales y no tradicionales a fin de mejorar la salud. Y si bien estos cambios resultan críticos a nivel general para mejorar la salud pública y brindar una buena calidad de vida a todas las poblaciones, nos gustaría distinguir nuestros esfuerzos de ese proceso, e indicar explícitamente que las metas incluidas en el plan de acción del Proyecto para mejorar la comunidad (PMC) se centrarán (específicamente) en lograr

cambios visibles, tangibles y concretos en las comunidades objetivo, como resultado del desarrollo de estas campañas a nivel comunitario.

## ASIGNACIÓN DE ROLES Y RESPONSABILIDADES DE GRUPO

### ***Roles de liderazgo en la comunidad***

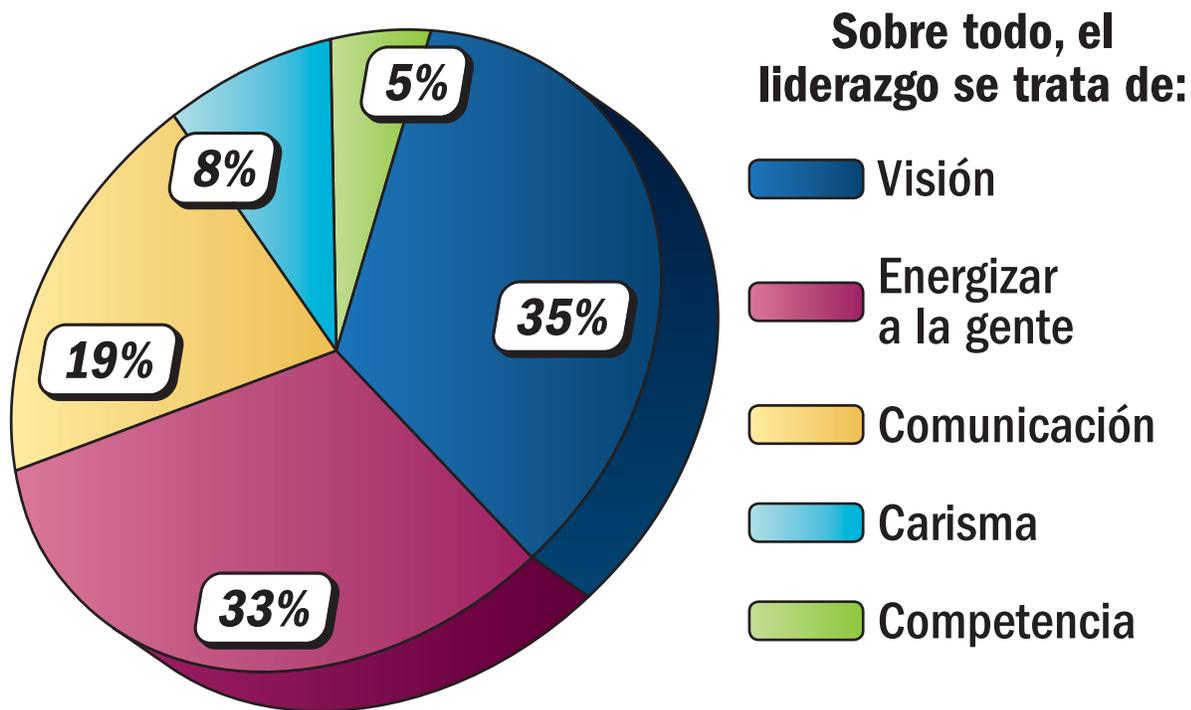
En el *Módulo 2* aprendimos que *fomentar el sentido* de comunidad es fundamental para el proceso de desarrollo del plan de acción, e incluso en un sentido más amplio, que se refiere a estar preparado con conocimientos e información y de contar con un gran sentido del vínculo y la confianza entre las personas que integran el grupo de la comunidad y entre quienes viven en una zona. Todos sabemos que nos beneficiamos de un fuerte sentido de comunidad, pero si usted desea hacer algo o cambiar algo, tendrá que concentrar toda la energía de la comunidad y es ahí donde entran en juego los *roles de liderazgo en la comunidad*.

A continuación se enumeran los *roles y responsabilidades de grupo* para consideración de su vecindario, ya que el fortalecimiento de esta infraestructura crucial es esencial para el proceso de implementación y ejecución del plan para mejorar la comunidad:

- 1. Líder de grupo (*Group Leader*):** persona que representa los intereses del grupo en su totalidad
- 2. Vocero (*Spokesperson*):** miembro del grupo que se comunica con los medios de comunicación, funcionarios electos y su personal
- 3. Organizador (*Organizer*):** miembro del grupo que divulga información en diferentes círculos de la comunidad, y que está dispuesto a movilizar a los vecinos para tratar problemas de la comunidad
- 4. Documentador (*Documentation*):** miembro del grupo que realiza un seguimiento de los problemas de la comunidad mediante la toma de fotografías, observación de la vida comunitaria en los vecindarios y el informe de lo apreciado
- 5. Recopilador de datos (*Data Collection*):** miembro del grupo que encontrará fuentes de datos para confirmar los problemas de la comunidad
- 6. Fomentador del sentido de comunidad (*Community Builder*):** miembro del grupo que respaldará todas las actividades, acontecimientos y la realización de tareas con relación a problemas de la comunidad

“Un sólido liderazgo en la comunidad se construye sobre la base de grupos cohesivos que orientan las habilidades y capacidades de sus miembros hacia sus puntos fuertes. El impacto de un grupo con este nivel fundamental de sofisticación es imparable si, en realidad, todos los miembros comprenden y pueden vislumbrar lo que deberían ser los resultados finales de su tarea. La transformación es clave.”

– *Activista de la comunidad*



Fuente: Encuestas Ten3, 1000ventures.com, 1000advices.com

### ***La importancia de tener una visión y un enfoque orientados a lograr resultados tangibles en comunidades marginadas***

La abogacía y el liderazgo para residentes son tan efectivos como la visión compartida por los miembros de la comunidad respecto de quienes toman las decisiones, los aliados y los grupos de la comunidad como parte de esta tarea. Para llevar adelante una campaña de abogacía de la comunidad de manera eficaz, es de suma importancia que las ideas presentadas sean claras, estén sustentadas por datos e información (cualitativa y/o cuantitativa) y que las soluciones ofrecidas por la comunidad para perfeccionar desafíos constantes sean claras, concretas y comprensibles para aquellos que tienen el poder de tomar decisiones.<sup>ii</sup> La política es un enfoque a largo plazo de nuestro trabajo junto con implicaciones a largo plazo, y tener en mente estas metas y llevarlas adelante es esencial. Sin embargo, conforme planifiquemos en conjunto, también resulta efectivo contar con muchas áreas de interés a corto plazo, para alcanzar objetivos parciales clave en el plan de acción del proyecto para mejora de la comunidad.

### **COMUNIDADES SEGURAS PARA LOS PEATONES INCLUSO PREVENCIÓN DE LOS DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO DEL ENTORNO**

Los principios de **comunidades seguras para peatones** y la **prevención de los delitos a través del diseño del entorno** ofrecen a los grupos de la comunidad una amplia gama de estrategias intermedias y resultados enfocados que representan mejoras a corto plazo que pueden hacerse para alcanzar objetivos del PMC y mejorar las condiciones comunitarias en los vecindarios objetivo.

Los elementos centrales de una comunidad segura para peatones son muy claros y fáciles de comprender. Por esto, es importante hacer referencia a estos indicadores (principios) enumerados a continuación cuando los miembros del grupo tengan la oportunidad de sugerir cambios para mejorar los problemas públicos:

### 1. Diseño adecuado de aceras en zonas residenciales y comerciales:

- En zonas residenciales, las aceras deben tener por lo menos 5 pies (1.5 metros) de ancho, incluir una zona de delimitación con árboles y plantas, una fachada entre las aceras y los edificios y un cordón (bordillo) accesible para personas discapacitadas.
- En zonas comerciales, las aceras deben tener por lo menos 8 pies (2.5 metros) de ancho, incluir una zona de delimitación con asientos al aire libre, iluminación o árboles y un cordón (bordillo) accesible para ancianos y personas discapacitadas.

### 2. Creación de cruces peatonales sencillos y seguros

- Los cruces peatonales deben estar pintados, decorados y o texturizados con ladrillo u concreto para asegurar una alta visibilidad.
- Los cruces peatonales también pueden “elevarse” para llamar la atención de los peatones entre los automóviles.
- Las franjas centrales pueden construirse a fin de acortar la distancia de cruce para los peatones y también contribuyen a la reducción de la velocidad del tránsito.
- Los cordones (bordillos) o salientes se utilizan para hacer que los peatones sean más visibles para los conductores y reducen las distancias de cruce para los peatones. Los cordones contribuyen, además, a reducir la velocidad con la que circulan los automóviles en los cruces de calles.

### 3. Uso de métodos para moderar el tráfico y disminuir la velocidad con la que transitan

- La reducción de carriles es un medio eficaz para reducir la velocidad del tránsito
- Construir rotondas o glorietas
- Construir islas o chicanas para angostar los caminos y reducir la velocidad del tránsito
- Construir estacionamientos en diagonal para crear entornos donde los peatones puedan circular y reducir naturalmente la velocidad del tránsito

**Nota:** las señales de alto y los topes **NO** funcionan. Las investigaciones han demostrado que el uso de métodos para moderar el tránsito para disminuir la velocidad a la que circulan los automóviles es mucho más eficaz al intentar crear entornos fáciles de usar para los peatones.

#### 4. Crear zonas seguras, cómodas y bellas

- Usar obras de arte y esculturas públicas para crear entornos interactivos y seguros para los peatones de la comunidad
- Plantar más árboles que den sombra en las aceras
- Construir más espacios con asientos para peatones, para que los miembros de la comunidad puedan sentarse a descansar ocasionalmente después de haber caminado.
- Mantener limpias y conservadas todas las zonas
- Las zonas deben estar bien iluminadas en todo momento
- Diseñar entornos fáciles de usar para los peatones para tener acceso clave a bebederos y baños públicos
- Crear destinos que los residentes deseen visitar (por ejemplo, centros comunitarios, galerías de arte, centros de recreación)

Para tal fin, el marco utilizado para la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno también es una herramienta que pueden emplear las comunidades si desean abordar desafíos relacionados con la seguridad para peatones, la seguridad en general y la calidad de vida. Los elementos centrales de la Prevención de los delitos a través del diseño del entorno (primera y segunda generación) constituyen puntos de referencia críticos para los líderes de la comunidad que desean brindar soluciones a quienes toman las decisiones a fin de mitigar los problemas comunitarios relacionados con la violencia, la pobreza, el deterioro del vecindario, el aislamiento social, el alcoholismo y la drogadicción, entre otros. Las siguientes áreas clave ofrecen puntos claros de referencia para sugerir cambios en el diseño de la comunidad a fin de mejorar la seguridad<sup>iv</sup>:

#### ***Prevención de los delitos a través del diseño del entorno de primera generación***

1. **Control de acceso:** construir vías claramente visibles dentro y fuera de zonas públicas
2. **Vigilancia natural:** diseñar zonas públicas para que todos puedan encontrar información y realizar encuestas sobre lo que acontece en los espacios públicos. Podar árboles y arbustos en forma periódica para promover la visibilidad y evitar las zonas que faciliten la comisión de delitos (por ejemplo, crear lugares de reunión, patios, construir galerías en los hogares, utilizar iluminación de manera eficaz)
3. **Territorialidad:** diseñar espacios públicos con la intención de atraer a las personas que se pretende que frecuenten dichos espacios en las comunidades. Estas estrategias incluyen áreas de juego, canchas de fútbol, glorietas, jardines comunitarios y la incorporación de equipamiento para hacer actividad física en los parques
4. **Imagen y mantenimiento:** mantener los espacios públicos ordenados y en buen estado y ofrecer oportunidades a voluntarios para realizar limpiezas generales y remoción de grafiti

### ***Prevención de los delitos a través del diseño del entorno de segunda generación***

- 1. Capacidad:** asegurar que los esfuerzos de revitalización de la comunidad ofrecen, a nivel general, un equilibrio de recursos en los vecindarios. Una cantidad excesiva de algo (especialmente tiendas de venta de bebidas alcohólicas y locales de comida rápida) pueden desencadenar problemas en la comunidad
- 2. Cohesión:** crear oportunidades para entablar un diálogo comunitario y una acción colectiva a fin de erradicar el asilamiento y garantizar oportunidades de interacción social, fomentar las relaciones entre los vecinos y la solidaridad (por ejemplo, reuniones del consejo vecinal, vigilancia en escuelas, etc.)
- 3. Conectividad:** asegurar amplias oportunidades para los residentes locales de interactuar con las organizaciones que prestan servicios, el gobierno local, los funcionarios encargados de controlar el cumplimiento de la ley y los del sector educativo para mantener un diálogo constante acerca de las oportunidades y los desafíos de la comunidad. Los desafíos de la comunidad pueden contemplarse de una mejor manera en forma conjunta que por separado
- 4. Cultura:** utilizar el arte y las actividades culturales públicas para crear entornos comunitarios interactivos, vecinales y vibrantes. Estos esfuerzos permiten forjar identidades comunitarias sólidas y solidaridad, que se manifiestan mediante festivales y muestras de arte público y esculturas hechas por la comunidad.

Sabemos que ya ha leído acerca de estas estrategias, pero creemos que la revisión de estas tácticas antes de idear sus planes de acción constituye un refuerzo necesario para la creación de los mejores, más eficaces y tangibles planes integrales para el beneficio de su comunidad.

### ***Elementos del plan de acción***

Los elementos básicos que debe abarcar el plan de acción incluyen, en primer lugar, una visión grupal, de 3 a 5 metas/objetivos alcanzables. Después de ello, es necesario identificar para cada **meta/objetivo** las **actividades** necesarias o que deberían realizarse, la **línea de tiempo**, las **responsabilidades** de cada uno, cómo obtener o qué **financiamiento** se encuentra disponible, los **parámetros y resultados**, y qué **comunicaciones y o oportunidades en los medios de comunicación** pueden utilizarse para contribuir a lograr el éxito (*consultar el glosario para obtener definiciones*). Los planes de acción pueden variar de un grupo a otro y, en definitiva, deben ajustarse a las necesidades de la comunidad y al grupo de liderazgo. Sin embargo, comenzar con estos elementos puede ayudar a asegurar que el viento sople a su favor para encaminar por la senda correcta el proyecto para mejorar su comunidad. (Tabla ejemplo 9.1)

**Tabla 9.1: Oceanside RLA planificación y plan de implementación del proyecto para mejorar la comunidad**

Visión: (imagen mental producida por la imaginación)

Meta/Objetivo: objetivo que una persona o un sistema planea o pretende lograr	Actividades: tarea importante que debe realizarse para cumplir con un objetivo	Línea de tiempo: representación gráfica de una secuencia cronológica de acontecimientos	Responsabilidad: algo de lo cual uno es responsable; un deber u obligación	Financiamiento: recursos financieros proporcionados para concretar algún proyecto	Parámetro y resultados: punto de referencia para realizar una medición; consecuencia final	Oportunidades de comunicaciones/ medios: actividad de comunicar información significativa a los medios de comunicación
1. Aumentar las oportunidades de realizar actividad física y la seguridad en el parque Joe Balderrama						
2. Mejorar la seguridad para peatones en Laurel Elementary School						
3. Mejorar el acceso a alimentos saludables en Valu+ Shopping Center y rediseñar los alrededores en respaldo de la cohesión social y el tránsito de peatones						
4. Mejorar la seguridad para peatones y la seguridad en general en Canyon Drive y Carey Road						

## CONCLUSIÓN

Al desarrollar su plan de acción y llevar el trabajo de la comunidad al siguiente nivel, es muy importante tener claridad en los objetivos/metastas y la visión del grupo antes de seguir avanzando. Una vez que el grupo los haya establecido y acordado, es ideal volver sobre las posibles opciones estratégicas previamente analizadas en los módulos anteriores, tal como lo hemos hecho en este artículo al volver sobre las estrategias de salud pública que contemplan condiciones sociales y del entorno, opciones estratégicas de seguridad para peatones y prevención de los delitos a través del diseño del entorno y al fortalecer los roles y las responsabilidades del grupo de liderazgo. Contar con un plan de acción claro y comprender qué debería hacer cada individuo será definitivamente muy útil al llevar adelante el proyecto para mejorar la comunidad y lograr una victoria comunitaria.

Los puntos finales que analizaremos en el siguiente módulo serán la evaluación y celebración, dos factores clave para un proceso completo que, con frecuencia, no se tienen en cuenta entre tanto trabajo que se debe terminar. Sin embargo, si se considera el proceso completo teniéndolo en mente desde el comienzo, puede ser muy provechoso aprender cómo mejorar cuando sea necesario y destacar aquello que resultó conforme a lo esperado. La celebración y confirmación de logros importantes es, además, enriquecedor y promueve el continuo avance del trabajo. Son puntos útiles a tener en cuenta que continuaremos explorando en el próximo Módulo 10

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Visión (*Vision*)** es una imagen mental producida por la imaginación

**Meta/Objetivo (*Goal/Objective*)** es un objetivo que una persona o un sistema planea o pretende lograr

**Actividades (*Activities*)** son tareas importantes que deben realizarse para cumplir con un objetivo

**Línea de tiempo (*Timeline*)** es la representación gráfica de una secuencia cronológica de acontecimientos

**Responsabilidad (*Responsibility*)** es algo de lo cual uno es responsable; un deber u obligación

**Financiamiento (*Funding*)** son recursos financieros proporcionados para concretar algún proyecto

**Parámetros (*Benchmarks*)** son puntos de referencia para realizar una medición

**Resultados (*Outcomes*)** son los fines logrados

**Comunicaciones/Medios (*Communications/Media*)** es la actividad de comunicar información significativa a los medios de comunicación y otros de interés

**Líder de grupo (*Group Leader*)** es la persona que representa los intereses del grupo en su totalidad

**Vocero (*Spokesperson*)** es un miembro del grupo que se comunica con los medios de comunicación, funcionarios electos y su personal

**Organizador (*Organizer*)** es un miembro del grupo que divulga información en diferentes círculos de la comunidad y que está dispuesto a movilizar a los vecinos para tratar problemas de la comunidad

**Documentador (*Documentation*)** es un miembro del grupo que realiza un seguimiento de los problemas de la comunidad mediante la toma de fotografías, observación de la vida comunitaria en los vecindarios y el informe de lo apreciado

**Recopilador de datos (*Data Collection*)** es un miembro del grupo que encontrará fuentes de datos para confirmar los problemas de la comunidad

**Fomentador del sentido de comunidad (*Community Builder*)** es un miembro del grupo que respaldará todas las actividades, acontecimientos y la realización de tareas con relación a problemas de la comunidad

---

i Ten 3 Global internet polls, [www.1000ventures.com](http://www.1000ventures.com), [www.1000advices.com](http://www.1000advices.com)

ii <http://www.wholepicturethinking.com/recent-projects>

iii Walk San Diego, "Walking Facts & Statistics", 2000 Census

iv National Institute for Crime Prevention (NICP), CPTED Overview and Strategies

v Neighborhood Revitalization Strategy Area Eastside/Oceanside Appendices 06-10, p.11



# RESIDENT LEADERSHIP **ACADEMY**



**MÓDULO DIEZ**  
**PROYECTO PARA MEJORAR**  
**LA COMUNIDAD, DE**  
**EVALUACIÓN Y CELEBRACIÓN**

## MÓDULO 10: PROYECTO PARA MEJORAR LA COMUNIDAD, EVALUACIÓN Y CELEBRACIÓN

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL MÓDULO

1. Saber cómo evaluar, documentar e implementar el efecto de su Proyecto para mejorar la comunidad o PMC (p. ej. inspección previa y posterior, fotografías previas y posteriores, identificación de las medidas significativas de cambio creadas)
2. Entender la importancia de la celebración comunitaria como una forma de reconocer los logros y estimular la acción comunitaria futura
3. Describir las cuestiones, los pasos de implementación, las estrategias de evaluación y la creación de las celebraciones asociadas con un PMC exitoso

### INTRODUCCIÓN

En este punto, su grupo comunitario ya debe haber hecho grandes avances para completar y perfeccionar el plan comunitario para la implementación del PMC, el cual se ha diseñado para beneficiar el o los vecindarios correspondientes. Un paso esencial para la realización del proceso de desarrollo del plan de acción es que los grupos comunitarios tengan un plan de evaluación. En esta sesión, describiremos lo que es una evaluación y los modelos de evaluación que se aplicarán en este proyecto para determinar el impacto y el efecto general del proyecto de la Resident Leadership Academy en las comunidades en las que nos enfocamos.

En lo que respecta a la evaluación, los grupos comunitarios deben saber que es similar a una metodología comercial utilizada para determinar si un proyecto está lo suficientemente bien diseñado para volver a utilizarse en el futuro. La evaluación, en relación con el plan de estudio de la Resident Leadership Academy y el PMC será el proceso que determinará si este proyecto es o no de valor, si logró sus propósitos, y si tuvo el diseño adecuado necesario para influir y abarcar las necesidades de salud de la comunidad a nivel del vecindario. Evidentemente, entender las bases de la existencia de una evaluación puede ser intimidante. Se sabe que los estudios e informes sobre este proceso determinarán finalmente el destino de un proyecto y las áreas a donde se asignarán los recursos en el futuro.

El punto básico es que al final de cuentas, si se desea realizar más esfuerzos para seguir adelante, depende de los grupos comunitarios, sus miembros y sus patrocinadores el determinar la importancia y demostrar al público el impacto de esta inversión. Por lo tanto, si los grupos comunitarios no pueden llevar a cabo esto de manera exitosa y demostrar el impacto, sus esfuerzos corren el riesgo de volverse obsoletos y esto es simplemente una realidad que existe en todas las facetas de nuestra vida diaria, ¿no es así? Entonces, ¿por qué debemos suponer que estas teorías no corresponden en el caso del proyecto de la Resident Leadership Academy?

Nuevamente, expresado de manera clara, los miembros del grupo comunitario deben ser capaces de identificar por sí solos a lo largo del proceso de implementación del PMC cuáles son los eventos clave, los cambios inmediatos y a corto plazo, y el impacto de largo alcance del proyecto. Y de esta manera, los participantes podrán demostrar la capacidad y el impacto al público en general, y cómo sus esfuerzos finalmente generaron beneficios a largo plazo para la toda la comunidad.

En esta sesión, los grupos comunitarios aprenderán las habilidades, las herramientas y las tácticas necesarias para demostrar la importancia de sus proyectos, para que el público en general conozca, aprecie y entienda las contribuciones para mejorar la calidad de vida en los vecindarios específicos. Finalmente, esta sesión finalizará con algunos intercambios de ideas sobre las maneras creativas de celebrar y compartir los impactos y los éxitos del proyecto con los principales ciudadanos interesados, líderes informales, medios de comunicación y los vecinos para incrementar la conciencia general y para crear sistemas de apoyo y alianzas para lograr los objetivos del proyecto; a esto le llamamos “celebraciones inteligentes (estratégicas).”

“Si quiere movilizar a las personas, debe ser hacia una visión positiva para ellos, que toque los valores importantes, que les brinde algo que desean y tiene que ser de manera persuasiva para que se sientan inspirados a seguir.”

– Martin Luther King Jr.

## ¿QUÉ SIGNIFICA EVALUACIÓN?

### **Definición**

Una evaluación es un análisis y comparación del progreso actual con los planes anteriores, orientada a mejorar los planes para una futura implementación. Es parte de un proceso de administración continuo que consiste en la planificación, la implementación y la evaluación. Lo ideal es que cada una siga a la otra en un ciclo continuo hasta completar con éxito la actividad. La evaluación es el proceso para determinar el valor o la importancia de algo.

### **Función**

Aquí describimos algunas funciones de la evaluación:

- Responde a la pregunta “¿Cómo nos fue?” (Cualitativos)
- Responde a la pregunta “¿Cuánto hicimos?” (Cuantitativos)
- Responde a la pregunta “¿Hicimos lo que dijimos que íbamos a hacer?” (Cualitativos)
- Responde a la pregunta “¿Qué tan grande fue el impacto?” (Cualitativos)

Evaluación formativa	Evaluación final
<p>La evaluación formativa es un poco más compleja que la evaluación final. Se realiza con un grupo pequeño de personas (aprendices) para “analizar” varios aspectos de los materiales instructivos.</p> <p><i>Por ejemplo, una evaluación formativa es lo que estamos haciendo ahora, analizar el impacto general de las sesiones 1-10 del plan de estudio de la RLA, específicamente, y si el conocimiento compartido como parte de cada sesión facilita o no que mejore la capacidad de liderazgo entre la audiencia objetivo, y si ese conocimiento/información es finalmente adquirido por el grupo objetivo.</i></p>	<p>Una evaluación final es un método para juzgar la importancia de un programa al final de las actividades del programa. El enfoque es en el resultado y se trata de juntar datos sobre el impacto de un programa llevado a cabo en una comunidad durante un período de tiempo determinado.</p> <p><i>Por ejemplo, evaluar los resultados del Proyecto para mejorar la comunidad desde la fecha de inicio hasta la fecha final del proyecto (18 de marzo de 2012). La evaluación final generalmente es cuantitativa, con calificaciones con números/letras para evaluar el logro del aprendiz.</i></p>

### ***Entonces, ¿cuál es la diferencia entre una evaluación formativa (evaluación del aprendiz) y una evaluación final?***

Aunque ambas pueden analizar los mismos datos, una evaluación del aprendiz por lo general analiza cómo el aprendiz lleva a cabo la tarea de aprendizaje. **Evalúa** el aprendizaje de un estudiante. Por lo tanto, el nombre es Evaluación del aprendiz. Por ejemplo, puede evaluar a toda una clase de estudiantes, pero debe evaluarlos individualmente para ver cómo se desempeñó cada uno.

Por otro lado, una evaluación final, analiza el rendimiento de más de un aprendiz para ver cómo les fue a un grupo en la tarea de aprendizaje que incluyó materiales y métodos educativos específicos. Al analizar al grupo, el diseñador del plan de estudio puede **evaluar los materiales educativos y los procesos de aprendizaje**; por eso el nombre Evaluación final. Por ejemplo, se puede comprobar que, como grupo, todos los estudiantes aprobaron la Sección A de algunos materiales instructivos, pero no aprobaron la Sección B. Eso indicaría que el diseñador debe volver y analizar el diseño o la impartición de la Sección B.

## **¿POR QUÉ DEBEMOS EVALUAR EL IMPACTO DE LOS PROYECTOS COMUNITARIOS?**

Existen muchas razones por las que un grupo comunitario evaluará sus esfuerzos. Cuando se realiza adecuadamente, una evaluación puede mejorar los esfuerzos para promover la salud y el desarrollo a cualquier nivel, desde un esfuerzo de un pequeño grupo local sin fines de lucro hasta un esfuerzo estatal o incluso nacional.

La evaluación ofrece las siguientes ventajas para los grupos de casi cualquier dimensión:

- Obtener información sobre cómo se realizan las cosas y los resultados nos ayudan a comprender cómo se desarrollan las iniciativas y cómo enseñar para que otros grupos puedan beneficiarse.
- Brindar información continua puede mejorar el trabajo comunitario fomentando constantes modificaciones en los programas, políticas y otras intervenciones.
- Involucrar a los miembros de la comunidad, ya que las personas que no han podido opinar pueden tener la oportunidad de entender mejor y mejorar los esfuerzos locales.
- Finalmente, la evaluación puede ayudar a responsabilizar a los grupos ante los ojos de la comunidad y de quienes dan los subsidios. Por el contrario, también puede responsabilizar aún más a quienes dan los subsidios ante los ojos de las comunidades que sirven.<sup>iii</sup>

### ***Modelo lógico para la evaluación de la comunidad***

La figura a continuación describe el modelo lógico para el Sistema de evaluación comunitaria del grupo de trabajo de la Universidad de Kansas. Un modelo lógico es simplemente una forma de pensar acerca de algo en un orden racional; un pensamiento sigue naturalmente a otro, y se hilan ideas a medida que se avanza. Se origina a partir del modelo catalizador, e intenta mostrar la situación ideal –lo que puede ocurrir en un sistema de evaluación comunitaria implementado por completo.

***Gráfico 10.1: La iniciativa comunitaria como catalizador para el cambio***



## MUESTRA DE UN PLAN DE EVALUACIÓN PARA UN PMC (DESARROLLADO POR LA SAN DIEGO STATE UNIVERSITY FOUNDATION)

### ***Resident Leadership Academy***

La Resident Leadership Academy (RLA) está diseñada para capacitar y educar a los participantes en las prácticas y habilidades de liderazgo con énfasis en los principios de planificación de la comunidad y las estrategias de prevención para el entorno para crear comunidades seguras, saludables y habitables en el condado de San Diego. Las RLA incluirán inmigrantes latinos, jóvenes, adultos mayores, refugiados y grupos religiosos.

*Objetivos del PMC: Desarrollar y presentar el plan de estudio de la RLA; desarrollar y presentar dos manuales de capacitación de la RLA: un Manual de instructor y un Manual de aprendiz; desarrollar y presentar un plan de sostenibilidad para continuar y/o ampliar la RLA.*

### **VISIÓN GENERAL DEL PLAN DE EVALUACIÓN**

1. Conocimiento del participante (Encuesta de la RLA)
2. Efectividad y satisfacción de la capacitación de la RLA (Grupos de enfoque)
3. Efectividad del Proyecto para mejorar la comunidad (PMC) (planes del PMC y ensayos fotográficos)

### **Preguntas de la evaluación**

1. ¿La participación en la RLA incrementó el conocimiento y la autoeficacia de las habilidades y prácticas de liderazgo de los residentes?
2. ¿Las RLA pudieron crear Proyectos para mejorar la comunidad viables?
3. ¿Las RLA lograron los PMC (documentos del PMC y proyecto fotográfico)?

### **Población Objetivo**

1. Participantes de la RLA

### ***Métodos de Recopilación de Datos***

#### **1. ENCUESTA DE LA RLA**

- **Proceso**

Se invitará a los residentes a asistir a una sesión de seguimiento después de completar diez sesiones de la RLA. Durante la sesión de seguimiento, se realizará una encuesta retrospectiva posterior que evaluará sus conocimientos de liderazgo, los principios de planificación de la comunidad y las estrategias de prevención para el entorno.

- **Plan de análisis**

Se analizarán datos cuantitativos con frecuencias y estrategias básicas

## 2. GRUPO DE ENFOQUE

- **Proceso**

Durante la sesión de seguimiento descrita anteriormente, también se les pedirá a los participantes que formen parte de un grupo de enfoque para conversar acerca de la efectividad de la capacitación, el nivel de satisfacción y las formas de mejorar la capacitación.

- **Plan de análisis**

Los grupos de enfoque consistirán en datos cualitativos que se transcribirán y estarán sujetos al análisis de contenido.

- **Plan de análisis**

Se realizará un análisis del contenido de las fotos por medio del proceso de la RLA. Durante la sesión para comentar sobre las fotografías, el facilitador presentará el análisis preliminar a los participantes. Mediante el proceso de la sesión para comentar sobre las fotografías, los participantes trabajarán con el facilitador para finalizar el análisis y seleccionar las fotos para el ensayo fotográfico.

## 3. REGISTRO DE PARTICIPANTES

- **Proceso**

Al comienzo de cada sesión de la RLA, los facilitadores les pedirán a los participantes que repasen lo que aprendieron en la sesión previa, lo que les gustó y que digan de lo que desean recibir más información. Los facilitadores anotarán los registros y los enviarán a la Universidad Estatal de San Diego o al Instituto de Salud Pública. Se transcribirán los registros.

- **Plan de análisis**

Los registros consistirán en datos cualitativos y estarán sujetos a un análisis cualitativo.<sup>iv</sup>



Piloto No 1 de la RLA, zona Costa



## **MOTIVACIÓN PARA QUE LOS GRUPOS COMUNITARIOS PUEDAN DEFINIR SU PROPIO ÉXITO**

Comprobar el impacto y los resultados de las actividades comunitarias enfocadas en la prevención es algo difícil y extremadamente desafiante, pero no imposible. En primer lugar, los grupos comunitarios deben actuar en base a las estrategias fundamentadas con evidencias y comprobadas mediante una investigación fiable. Los módulos previos de este programa de estudio destacaron varias estrategias basadas en evidencias, como el modelo socio-ecológico de salud pública (prevención por medio del entorno), las comunidades seguras para peatones y la prevención del delito a través del diseño del entorno, respectivamente; y motivamos a los grupos comunitarios a seguir con lo que funciona.

Sin embargo, más allá de esto, alentamos a los grupos comunitarios a depender menos en los aspectos científicos que existen para medir su éxito (p. ej. los impactos espaciales del trabajo de prevención y el seguimiento o conteo de la cantidad de políticas aprobadas para mejorar la salud en las comunidades), que es el deber de los evaluadores. Más bien nos gustaría motivar a los grupos comunitarios a que apelen a su lado práctico para evaluar los resultados o impactos de su trabajo, simplemente obteniendo pruebas de los cambios a través de fotografías (antes y después) y utilizando videos documentales (p. ej. testimonios, actividades de servicio voluntario) para demostrar la capacidad de liderazgo comprobada entre los líderes residentes y un mayor sentido de comunidad y de hermandad, etc., y los resultados del cambio en la comunidad y de los principales proyectos enfocados en la prevención.

Por lo tanto, es importante que el lector tenga presente que las *cámaras* y los equipos de video de todo tipo son las herramientas de evaluación práctica del futuro que promoverán y exhibirán la evidencia del cambio que las personas que nos encontramos en el campo de la prevención siempre hemos deseado. Además, estas mismas herramientas prácticas (cámaras y equipos de video) también se pueden utilizar para estimular nuevas conversaciones acerca de cómo hacer algo para solucionar efectivamente los persistentes desafíos en la comunidad que han tenido efectos perjudiciales en los vecindarios relegados. Los esfuerzos exitosos de la comunidad en la prevención también se caracterizan por los que se señalan en la diapositiva a continuación.<sup>v</sup>

### Elementos clave de las iniciativas efectivas para la salud de la comunidad

- Intervenciones de múltiples niveles como el cambio ambiental y de política
- Un enfoque geográfico basado en el lugar
- Colaboración de múltiples sectores
- Compromiso comunitario
- Apalancamiento de bienes y fortalezas de las comunidades y de nuestra propia organización
- Asociaciones de largo plazo (7 a 10 años)
- Un enfoque en tratar las inequidades y disparidades en la salud
- Salud pública con bases en información y evaluaciones

Consecuentemente, una combinación de todos estos factores o elementos que trabajan conjuntamente y en coordinación para el mismo objetivo final de mejorar la calidad de vida de la comunidad nos guía para lograr los resultados deseados.



### CELEBRACIÓN DEL ÉXITO: ¿POR QUÉ DEBEMOS CELEBRAR? Y, ¿CÓMO SE ENCARGAN DE HACERLO LOS GRUPOS COMUNITARIOS?

AHORA: que los grupos están facultados, capacitados con nueva información y “armados” con un plan de acción para mejorar sus comunidades, invitamos a estos grupos a sostener sus esfuerzos y crear ímpetu para estas causas y avanzar mediante la planificación de una serie de eventos de lanzamiento en la comunidad para que el público asista, lo que también fomentará los objetivos de las políticas delineados en los respectivos PMC.

Este equipo de redacción desea referirse a estos eventos de lanzamiento como “celebraciones inteligentes” ya que la “publicación” de cualquier forma, con el auténtico liderazgo de la comunidad en primer plano, sirve como mecanismo clave y plataforma política para promover cualquier causa social. Estas “celebraciones inteligentes” deben capturar la participación de una combinación distintiva de grupos

interesados para aprender sobre el proceso de planificación de la acción grupal y sus planes para mejorar el vecindario. Los eventos comunitarios de lanzamiento exitosos atraerán la participación de medios de comunicación, juventud local y familiares, representantes del gobierno, oficiales electos, organizaciones de base comunitaria y organizaciones filantrópicas; no se debe dejar piedra por mover. Las “celebraciones inteligentes” también se caracterizan por el liderazgo comunitario demostrativo con organizaciones de apoyo de base comunitaria que asumen un rol participativo en la celebración en sí.

Además, los mensajes transmitidos a la comunidad son simples, claros y sumamente específicos, y los líderes de la comunidad deben estar facultados para compartir los problemas de las comunidades y ofrecer posibles soluciones relativamente fáciles para los representantes interesados que asisten a la celebración. Los líderes comunitarios de la RLA son personas como cualquier otra que se sienten facultados para opinar lo que piensan y compartir lo que es importante para ellos, ya que el compromiso en este proceso representa su sincero deseo de lograr cambios positivos en sus vecindarios.



## CONCLUSIÓN

La evaluación y la celebración son dos piezas de todo el trabajo comunitario que son esenciales en el proceso y que a veces, pasan desapercibidas. Sin embargo, si se tienen en cuenta durante todo el proceso y se tienen presentes desde el comienzo, pueden ser muy útiles para aprender cómo mejorar y para destacar lo que funciona bien. Celebrar y reconocer los logros importantes también es fortalecedor, y promueve el trabajo para seguir avanzando.

## GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Visión (*Vision*)** es una imagen mental producida por la imaginación

**Evaluación (*Evaluation*)** examinar y juzgar cuidadosamente; valorar

**Celebración (*Celebration*)** observar (un día o evento) con actos de respeto, festividad o regocijo

**Evaluación formativa (*Formative Evaluation*)** se realiza con un grupo pequeño de personas (aprendices) para “analizar” varios aspectos de los materiales instructivos

**Evaluación final (*Summative Evaluation*)** es un método de juzgar la utilidad de un programa al final de las actividades del mismo. La evaluación final generalmente es cuantitativa, con calificaciones con números/letras para evaluar el logro del aprendiz

---

i <http://www.sil.org/lingualinks/literacy/ReferenceMaterials/GlossaryOfLiteracyTerms/WhatsEvaluation.htm>

ii <http://www.sil.org/lingualinks/literacy/ReferenceMaterials/GlossaryOfLiteracyTerms/WhatsSummativeEvaluation.htm>

iii Stephen B. Fawcett and Colleagues. “Our Evaluation Model: Evaluating Comprehensive Community Initiatives, The Community Tool Box. [http://ctb.ku.edu/en/tablecontents/sub\\_section\\_main\\_1007.aspx](http://ctb.ku.edu/en/tablecontents/sub_section_main_1007.aspx)

iv Desarrollado por Amy Pan de la Fundación de la Universidad Estatal de San Diego para el proyecto Communities Putting Prevention to Work, HealthyWorksSM, 2011.v Tyler Norris, Consultant for Kaiser Permanente and Robert Wood Johnson Foundation Fellow, 2005-2006.



